



United Nations
Convention to Combat
Desertification

UNITE FOR LAND

30 years of the United Nations
Convention to Combat Desertification



Unite for land:
30 years of the United Nations Convention to Combat Desertification





Foreword



UN Secretary-General António Guterres
| Credit: UN Photo/Mark Garten

Healthy land is a sign of a healthy planet and healthy communities. It is critical to food security, clean water, economic growth, public health, and jobs.

In 1994, governments made a promise to the world: to combat the wholesale degradation and destruction of our land, and to tackle the scourge of drought.

For the last 30 years, the United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD) has galvanized awareness and action to revive degraded land around the world and build communities' resilience against drought. The Convention's mission is a critical opportunity to advance sustainable development by producing more food and fiber without depleting precious soil and water resources, increasing carbon emissions, or degrading forests.

Yet our planet continues to lose 100 million hectares of healthy and productive land each year—roughly the size of Egypt. Our world faces a growing scarcity of fertile land and freshwater, exacerbated by the climate crisis, conflicts, and competition for scarce natural resources.

Without accelerated action to protect, restore and sustainably use our land, soil and water resources, we will see more hunger, more thirst, more unemployment, more poverty, and more destruction of our environment and the biodiversity that gives our planet its extraordinary richness.

The UNCCD can play a critical role in promoting innovative, sustainable, nature-based land-management solutions as we tackle these challenges.

As we mark the Convention's 30th anniversary, let's renew our commitment to giving degraded land a new lease on life, and deliver healthy, productive land and water to future generations.

António Guterres

Secretary-General of the United Nations

June 2024

Préface

Une terre saine est le signe d'une planète et de communautés en bonne santé. Elle est essentielle à la sécurité alimentaire, à la propreté de l'eau, à la croissance économique, à la santé publique et à l'emploi.

En 1994, des gouvernements ont fait la promesse au monde entier de lutter contre la dégradation et la destruction massives de nos terres et de s'attaquer au fléau de la sécheresse.

Au cours des 30 dernières années, la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification (CNULCD) a galvanisé la sensibilisation et l'action pour restaurer les terres dégradées dans le monde entier et bâtir la résilience des communautés face à la sécheresse. La mission de la convention représente une opportunité unique de faire progresser le développement durable en produisant plus de nourriture et de fibres naturelles, sans épuiser les précieuses ressources en sols et en eau, ni augmenter les émissions de carbone ou dégrader les forêts.

Pourtant, chaque année, notre planète continue de perdre 100 millions d'hectares de terres saines et productives, soit à peu près la superficie de l'Égypte. Notre monde est confronté à une pénurie croissante de terres fertiles et d'eau douce, exacerbée par la crise climatique, les conflits et la compétition pour les ressources naturelles rares.

Si nous n'agissons pas rapidement afin de protéger, restaurer et utiliser durablement nos terres, nos sols et nos ressources en eau, nous assisterons à une aggravation de la faim, de la soif, du chômage et de la pauvreté, ainsi qu'à une destruction accrue de notre environnement et de la biodiversité qui confère à notre planète son extraordinaire richesse.

La CNULCD peut jouer un rôle essentiel dans la promotion de solutions de gestion des terres innovantes, durables et fondées sur la nature, alors que nous nous attaquons à ces défis.

À l'occasion du 30^{ème} anniversaire de la convention, renouvelons notre engagement à redonner vie aux terres dégradées et à offrir aux générations futures des terres et des eaux saines et productives.

António Guterres

Secrétaire Général, Nations Unies
Juin 2024

Prefacio

Una tierra sana es señal de un planeta sano y de comunidades sanas. Es fundamental para la seguridad alimentaria, el agua potable, el crecimiento económico, la salud pública y el empleo.

En 1994, los gobiernos hicieron una promesa al mundo: combatir la degradación y destrucción generalizada de nuestras tierras y hacer frente a la lacra de la sequía.

Durante los últimos 30 años, la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD) ha impulsado la concienciación y la acción para recuperar las tierras degradadas en todo el mundo y aumentar la resiliencia de las comunidades frente a la sequía. La Convención brinda una oportunidad crucial para avanzar en el desarrollo sostenible, promoviendo la producción de más alimentos y fibras sin agotar los valiosos recursos de suelo y agua, aumentar las emisiones de carbono ni degradar los bosques.

Sin embargo, nuestro planeta sigue perdiendo 100 millones de hectáreas de tierras sanas y productivas cada año, un área equivalente al tamaño de Egipto. Nuestro mundo se enfrenta a una creciente escasez de tierra fértil y agua dulce, agravada por la crisis climática, los conflictos y la competencia por los escasos recursos naturales.

Sin una acción acelerada para proteger, restaurar y utilizar de forma sostenible nuestros recursos de tierra, suelo y agua, veremos más hambre, más sed, más desempleo, más pobreza y más destrucción de nuestro medio ambiente y de la biodiversidad que da a nuestro planeta su extraordinaria riqueza.

La CNULD puede desempeñar un papel fundamental en la promoción de soluciones innovadoras, sostenibles y basadas en la naturaleza para la gestión de la tierra a la hora de afrontar estos retos.

Con motivo del 30º aniversario de la Convención, renovemos nuestro compromiso de dar una nueva vida a las tierras degradadas y ofrecer tierras y aguas sanas y productivas a las generaciones futuras.

Antonio Guterres

Secretario General, Naciones Unidas
Junio de 2024

Предисловие

Здоровая земля является признаком здоровой планеты и здоровых сообществ. Она имеет решающее значение для продовольственной безопасности, чистой воды, экономического роста, здравоохранения и создания рабочих мест.

В 1994 году правительства дали миру обещание: бороться с повсеместной деградацией и разрушением наших земель и бороться с бедствиями, вызванными засухой.

В течение последних 30 лет Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО ООН) способствовала повышению уровня информированности и активизации деятельности по восстановлению деградированных земель во всем мире и повышению устойчивости сообществ к засухе. Миссия Конвенции предоставляет критически важную возможность для содействия устойчивому развитию путем производства большего количества продовольствия и волокна без истощения ценных почвенных и водных ресурсов, увеличения выбросов углерода или деградации лесов.

Тем не менее наша планета продолжает ежегодно терять 100 миллионов гектаров здоровых и продуктивных земель – по площади примерно таких же, как Египет. Наш мир сталкивается с растущей нехваткой плодородных земель и пресной воды, усугубляемой климатическим кризисом, конфликтами и борьбой за скудные природные ресурсы.

Без принятия ускоренных действий по защите, восстановлению и устойчивому использованию наших земельных, почвенных и водных ресурсов, мы станем свидетелями проявления еще большего голода и жажды, роста безработицы, нищеты и еще большего разрушения нашей окружающей среды и биологического разнообразия, которое придает нашей планете ее исключительное богатство.

КБО ООН может играть важнейшую роль в содействии развитию новаторских, устойчивых, природно-обоснованных решений в области землепользования по мере решения этих проблем.

Отмечая 30-ю годовщину Конвенции, давайте подтвердим наше обязательство дать деградированным землям новую жизнь и обеспечить будущие поколения здоровыми, продуктивными земельными и водными ресурсами.

Антониу Гутерриш

Генеральный секретарь Организации
Объединенных Наций
Июнь 2024 г.



مقدمة

الأرض الصحية هي دلالة على وجود كوكب صحي ومجتمعات صحية. وهو أمر بالغ الأهمية لتحقيق الأمن الغذائي وتأمين المياه النظيفة وتعزيز النمو الاقتصادي وتحسين الصحة العامة وخلق فرص عمل جديدة.

في عام 1994، قطعت الحكومات وعداً أمام العالم: ألا وهو مكافحة التدهور الشامل، وتدمير الأراضي، والتصدي لآفة الجفاف.

وعلى مدى السنوات الثلاثين الماضية، نجحت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في نشر الوعي وتحفيز العمل من أجل إحياء الأراضي المتدهورة في جميع أنحاء العالم، وبناء قدرة المجتمعات على الصمود في مواجهة الجفاف. تمثل مهمة الاتفاقية فرصة شديدة الأهمية لتعزيز التنمية المستدامة من خلال إنتاج المزيد من الغذاء والألياف دون استنفاد موارد التربة والمياه الثمينة، أو زيادة انبعاثات الكربون أو تدهور الغابات.

ومع ذلك، لا يزال كوكبنا يفقد 100 مليون هكتار من الأراضي الصحية والمنتجة كل عام - وهو ما يعادل مساحة مصر تقريباً. يواجه عالمنا ندرة متزايدة في الأراضي الخصبة والمياه العذبة، والتي تفاقمت بسبب أزمة المناخ، والصراعات، والتنافس على الموارد الطبيعية.

قبل ثلاثين عاماً، وتحديداً في 17 حزيران /يونيو 1994، تبنت الحكومات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وبذلك، قطعوا وعداً أمام العالم: ألا وهو مكافحة الاتجاه المريع المتمثل في تحوّل الأراضي الصحية إلى مناطق قاحلة، وكذلك التصدي لآفة الجفاف.

وإذا لم ننجح في اتخاذ إجراءات سريعة لحماية واستعادة واستخدام أراضينا وتربتنا ومواردنا المائية على نحو مستدام، سنشهد المزيد من الجوع، والمزيد من العطش، والمزيد من البطالة، والمزيد من الفقر، والمزيد من الدمار للبيئة والتنوع البيولوجي الذي يمنح كوكبنا ثرائه الاستثنائي.

واليوم، يُعدّ الوفاء بهذا الوعد أمراً أساسياً للحفاظ على الطبيعة وعلى حياة الشعوب. وإذا لم نعمل على إعادة إحياء المناطق التي دفعتها البشرية إلى التدهور والانحلال، وقمنا بإنشاء عالم يحقق تحييد تدهور الأراضي، فإن الأمن الغذائي واستدامة سبل العيش وخدمات النظام البيئي والحفاظ على التنوع البيولوجي سيكون في خطر شديد. ومع تزايد ندرة الأراضي الخصبة والمياه العذبة، فمن المرجح أن يشهد العالم المزيد من الصراعات والهجرة القسرية، وسوف يستمر تهديد الاستقرار والأمن العالميين.

ومن الممكن أن تلعب اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر دوراً في غاية الأهمية لتعزيز الحلول المبتكرة والمستدامة والقائمة على الطبيعة لإدارة الأراضي في الوقت الذي تقوم فيه بالتصدي لهذه التحديات.

وبينما نحتفل بالذكرى السنوية الثلاثين للاتفاقية، دعونا نجدد التزامنا بإعطاء الأراضي المتدهورة فرصة جديدة للحياة، وبتوفير الأراضي الصحية والمنتجة والمياه النظيفة للأجيال القادمة.

أنطونيو غوتيريش

الأمين العام للأمم المتحدة
حزيران / يونيو 2024

前言

健康土地是健康地球和健康社会的标志。它对粮食安全、清洁水源、经济增长、公共卫生和创造就业至关重要。

1994年，各国政府向世界承诺：全面遏制土地退化和破坏，积极应对干旱灾害。

过去30年间，《联合国防治荒漠化公约》(UNCCD)激发了世界各地恢复退化土地，增强社区抗旱能力的意识和行动。《公约》的使命是推动可持续发展的重要机遇，是在不枯竭土壤和水资源、不增加碳排放、不造成森林退化的前提下，生产更多的粮食和纤维。

然而，我们的地球每年仍会失去1亿公顷健康而富饶的土地--大约相当于埃及的面积。由于气候危机、冲突和对稀缺自然资源的争夺，我们的世界面临着肥沃土地和淡水日益稀缺的问题。

如果不加快行动，保护、恢复和可持续利用我们的土地、土壤和水资源，我们将目睹更多的饥饿、干渴、失业、贫困，更多丰富多彩的地球环境和生物多样性遭受破坏。

在我们应对这些挑战时，《联合国防治荒漠化公约》可以发挥关键作用，促进创新、可持续、基于自然的土地管理解决方案。

谨此《联合国防治荒漠化公约》30周年之际，让我们再次承诺让退化的土地重获新生，为子孙后代提供健康、富饶的土地和水源。

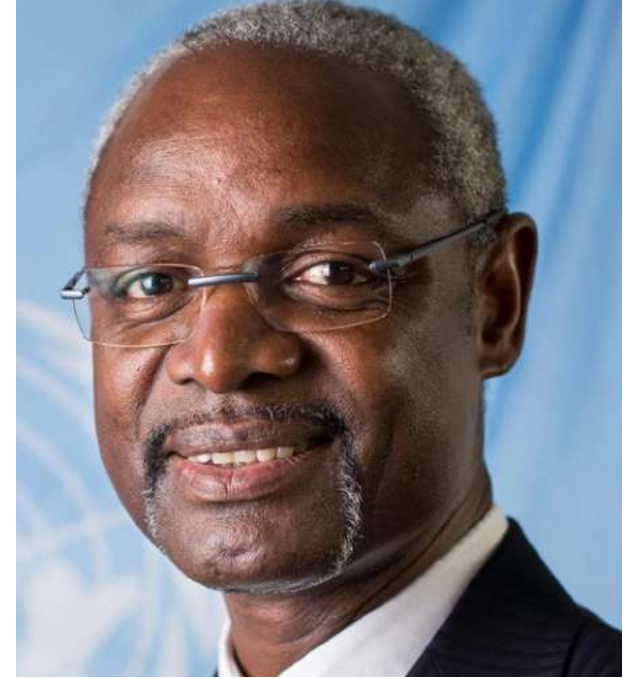
安东尼奥·古特雷斯

联合国秘书长
2024年6月



Uniting in the restoration of community lands, honoring native species through cherished cultural traditions.
| Credit: Familial Forestry/India

Foreword



UNCCD Executive Secretary Ibrahim Thiaw
| Credit: UNCCD

Land. We walk on it every day. It feeds, clothes and shelters us. It sustains our economies, our lives and livelihoods.

Today, the future of our land is on the line. We are losing 100 million hectares of healthy and productive land each year. Our soils—which take up to hundreds of years to form—are being depleted in a matter of minutes. Droughts are hitting harder and more often, with women and girls affected first and worst. Three out of four people in the world are projected to face water scarcity by 2050. The proverbial well may soon run dry.

But we have the power to bring land back to life. In 1994, the world community sent a clear signal by adopting the only legally binding treaty promoting good land stewardship—the United Nations Convention to Combat Desertification. Over the past thirty years we have seen how we can turn degradation into restoration. Together we can go from devastating droughts and floods to robust economies and resilient communities. And we can ensure that those who depend on land the most have a say in how decisions are made.

As the vision and voice for land, UNCCD is the world's foremost platform where governments, businesses and civil society come together to discuss present-day challenges and chart a sustainable future for land.

The UNCCD has increased the visibility and interest on the issues of land degradation and drought on the political agenda. Large-scale land restoration programmes are growing around the world, a clear recognition of the importance of land in providing solutions to a world in crisis. But as the UNCCD enters its fourth decade, we cannot rest on past accomplishments. We still need to scale up ambition and investment to deliver a moonshot moment for land. We need to restore 1.5 billion hectares of degraded lands by 2030. We need a collective agreement on how to tackle worsening droughts. We need to feed growing populations without converting more land or depleting our soils. And we must deliver secure land rights for women in all parts of the world.

Restoring degraded land and soil provides the most fertile ground to take immediate and concerted action for our planet's health. In 1994 the adoption of the UNCCD started the world down this path. Now, it is time to reaffirm this global commitment by unleashing land's potential—for present and future generations.

Ibrahim Thiaw

Executive Secretary

United Nations Convention to Combat Desertification

17 June 2024

Préface

La terre. Nous marchons dessus chaque jour. Les terres nous permettent de nous nourrir, de nous habiller et de nous abriter. Elles soutiennent nos économies, nos vies et nos moyens de subsistance.

Aujourd'hui, l'avenir de nos terres est en jeu. Chaque année, nous perdons 100 millions d'hectares de terres viables et fertiles. Nos sols, dont la formation nécessite des centaines d'années, se dégradent très rapidement. Les sécheresses sévissent davantage, plus souvent et plus intensément, les femmes et les jeunes filles étant les premières et les plus touchées. D'ici 2050, trois personnes sur quatre dans le monde devraient être confrontées à une pénurie d'eau. Le puits providentiel pourrait bientôt se tarir.

Mais nous avons la capacité de redonner vie aux terres. En 1994, la communauté internationale a envoyé un signal clair en adoptant un traité juridiquement contraignant, la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification, qui vise à promouvoir une bonne gestion des terres. Au cours des trente dernières années, nous avons vu comment transformer la dégradation en restauration. Ensemble, nous pouvons passer de sécheresses et d'inondations dévastatrices à des économies robustes et des communautés résilientes. Et nous devons permettre aux plus vulnérables de faire entendre leur voix dans la prise de décision.

En tant que représentant de la vision et porte-parole des terres, la CNULCD est la principale plateforme mondiale où les gouvernements, les entreprises et la société civile se réunissent pour discuter des défis actuels et tracer un avenir durable pour les terres.

La CNULCD a renforcé la visibilité et l'intérêt pour les questions de dégradation des terres et de sécheresse dans l'agenda politique. Les programmes de restauration des terres à grande échelle se multiplient dans le monde entier, témoignant ainsi d'une reconnaissance claire de l'importance des terres pour apporter des solutions à un monde en crise. Cependant, alors que la CNULCD entre dans sa quatrième décennie, nous ne pouvons pas relâcher nos efforts. Nous devons encore accroître notre ambition et nos investissements afin que la restauration des terres atteigne leur apogée. D'ici 2030, nous devons restaurer 1,5 milliard d'hectares de terres dégradées et parvenir à un accord collectif sur la manière de lutte contre l'aggravation des sécheresses. Nous devons nourrir une population en pleine croissance sans exploiter davantage de terres ni épuiser nos sols. Enfin, nous devons garantir les droits fonciers des femmes dans toutes les régions du monde.

La restauration des terres et des sols dégradés constitue la base idéale des mesures immédiates et coordonnées à prendre en faveur de la préservation de notre planète. En 1994, l'adoption de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification a engagé le monde sur cette voie. Il est temps de réaffirmer cet engagement mondial en libérant le potentiel des terres, pour les générations actuelles et futures.

Ibrahim Thiaw

Secrétaire Exécutif

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification

17 Juin 2024

Prefacio

Tierra. Caminamos sobre ella todos los días. Nos alimenta, viste y protege. Sostiene nuestras economías, nuestras vidas y nuestros medios de subsistencia.

Hoy, el futuro de nuestras tierras está en juego. Estamos perdiendo 100 millones de hectáreas de tierra sana y productiva cada año. Nuestros suelos, que tardan cientos de años en formarse, se están agotando en cuestión de minutos. Las sequías están golpeando con más fuerza y frecuencia, siendo las mujeres y las niñas las primeras y más afectadas. Para 2050, se prevé que tres de cada cuatro personas en el mundo enfrentarán escasez de agua. El pozo proverbial podría pronto secarse.

Pero tenemos el poder de devolverle la vida a la tierra. En 1994, la comunidad mundial se manifestó de forma clara al adoptar el único tratado jurídicamente vinculante que promueve un buen manejo de las tierras: la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación. Durante los últimos treinta años, hemos visto cómo podemos convertir la degradación en restauración. Juntos podemos pasar de devastadoras sequías e inundaciones a economías sólidas y comunidades resilientes. Y podemos garantizar que quienes más dependen de la tierra tengan voz en el proceso de toma de decisiones.

Como visión y voz de la tierra, la CNULD es la principal plataforma mundial donde gobiernos, empresas y la sociedad civil se reúnen para discutir los desafíos actuales y trazar un futuro sostenible para la tierra.

La CNULD ha aumentado la visibilidad de las cuestiones relativas a la degradación de tierras y la sequía, y ha aumentado la atención que se les presta desde el ámbito político. Los programas de restauración de tierras a gran escala van en aumento alrededor del mundo, un claro reconocimiento de la importancia de la tierra para brindar soluciones a un planeta en crisis. Pero ahora que la CNULD entra en su cuarto decenio, no podemos acomodarnos en los logros del pasado. Todavía necesitamos aumentar la ambición y las inversiones para impulsar el cuidado de las tierras. Necesitamos restaurar 1.500 millones de hectáreas de tierras degradadas para 2030. Necesitamos un acuerdo colectivo sobre cómo abordar el empeoramiento de las sequías. Necesitamos alimentar a una población cada vez mayor sin cambiar el uso de más tierras ni agotar nuestros suelos. Y debemos garantizar la seguridad en la tenencia de la tierra a las mujeres de todo el mundo.

La restauración de tierras y suelos degradados constituye el terreno más fértil para adoptar medidas inmediatas y concertadas en favor de la salud de nuestro planeta. La adopción de la CNULD en 1994 puso al mundo en este camino. Ahora es el momento de reafirmar este compromiso global liberando el potencial de la tierra para las generaciones presentes y futuras.

Ibrahim Thiaw

Secretario Ejecutivo

Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación

17 de junio de 2024

Предисловие

Земля. Мы ходим по ней каждый день. Она нас кормит, одевает и дает нам кров. Она поддерживает нашу экономику, нашу жизнь и средства к существованию.

Сегодня на кону будущее нашей земли. Ежегодно мы теряем 100 миллионов гектаров здоровых и продуктивных земель. Наши почвы, на формирование которых уходят сотни лет, истощаются за считанные минуты. Засухи становятся все сильнее и случаются все чаще, причем в первую очередь больше всего от них страдают женщины и девочки. По прогнозам, к 2050 году трое из четырех человек в мире столкнутся с нехваткой воды. Пресловутый колодец вскоре может иссякнуть.

В наших силах вернуть землю к жизни. В 1994 году мировое сообщество послало четкий сигнал, приняв единственный юридически обязывающий договор, способствующий эффективному управлению земельными ресурсами, — Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. За последние тридцать лет мы увидели, как можно превратить деградацию в восстановление. Вместе мы можем пройти путь от разрушительных засух и наводнений к устойчивой экономике и устойчивым сообществам. И мы можем сделать так, чтобы те, кто больше всего зависит от земли, имели право голоса в принятии решений.

КБО ООН — глобальная платформа и голос в защиту земли — является ведущей в мире платформой, на которой правительства, представители бизнеса и гражданское общество собираются вместе для обсуждения современных проблем и планирования устойчивого будущего земельных ресурсов.

КБО ООН привлекла больший интерес и повысила значимость вопросов деградации земель и засухи в политической повестке дня. Во всем мире разворачиваются крупномасштабные программы восстановления земель, что является четким признанием роли земельных ресурсов в поиске решений для мира, переживающего кризис. Однако сейчас, когда КБО ООН вступает в свое четвертое десятилетие, мы не можем полагаться на прошлые достижения. Нам необходимо наращивать амбиции и инвестиции для достижения успеха в освоении земель. К 2030 году необходимо восстановить 1,5 миллиарда гектаров деградированных земель. Нам необходимо коллективное соглашение о том, как бороться с усиливающейся засухой. Нам необходимо кормить растущее население, избегая конвертирования новых земель и не истощая наши почвы. И мы должны обеспечить гарантированные права на землю для женщин во всех частях мира.

Восстановление деградированных земель и почв обеспечивает наиболее плодородную основу для принятия незамедлительных и согласованных мер по охране здоровья нашей планеты. В 1994 году принятие КБО ООН положило начало этому процессу. Теперь пришло время подтвердить это глобальное обязательство, раскрыв потенциал земли — для нынешнего и будущих поколений.

Ибрагим Тиав

Исполнительный секретарь

Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

17 июня 2024 года

مقدمة

الأرض. نسير عليها كل يوم. تطعمنا وتلبسنا وتأويها. إنها تحافظ على اقتصاداتنا وحياتنا وسبل عيشنا.

واليوم، أصبح مستقبل أرضنا على المحك. إننا نخسر 100 مليون هكتار من الأراضي الصحية والمنتجة كل عام. إن التربة - التي يستغرق تكوينها ما يصل إلى مئات السنين - يتم استنفادها في غضون دقائق. كما تصاعدت وتيرة وقوة حالات الجفاف، وغالبا ما تكون النساء والفتيات أول وأكثر المتضررين منها. من المتوقع أن يواجه ثلاثة من كل أربعة أشخاص في العالم ندرة في المياه بحلول عام 2050. قد يجف البئر الذي يضرب به المثل قريبا.

لكن لدينا القدرة على إعادة إحياء الأرض. في عام 1994، أرسل المجتمع الدولي إشارة واضحة من خلال تبني المعاهدة الوحيدة الملزمة قانوناً لتعزيز الإدارة الجيدة للأراضي - وهي اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. لقد رأينا على مدار الثلاثين عاماً الماضية كيف يمكننا تحويل التدهور إلى إعادة إصلاح. يمكننا معاً أن نتقل من موجات الجفاف والفيضانات المدمرة إلى اقتصادات قوية ومجتمعات قادرة على الصمود. ويمكننا أن نضمن أن أولئك الذين يعتمدون أكثر على الأرض سيكون لهم رأي في كيفية اتخاذ القرارات.

باعتبارها تمثل الرؤية والصوت من أجل الأرض، تعد اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر المنبر الأول في العالم حيث تجتمع الحكومات والشركات والمجتمع المدني لمناقشة التحديات الحالية ورسم مستقبل مستدام للأرض.

وقد نجحت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في تسليط الضوء وزيادة الاهتمام بقضايا تدهور الأراضي والجفاف في جدول الأعمال السياسي. تتزايد برامج إعادة إصلاح الأراضي على نطاق واسع في جميع أنحاء العالم، وهو إدراك واضح لأهمية الأرض في توفير الحلول لعالم يعاني من أزمة. ولكن مع دخول اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر عقدها الرابع، لا يمكننا أن نكتفي بالإنجازات الماضية. ما زلنا بحاجة إلى زيادة الطموح والاستثمار لتحقيق لحظة انطلاق للأرض. نحن بحاجة إلى إعادة إصلاح 1.5 مليار هكتار من الأراضي المتدهورة بحلول عام 2030. ونحن بحاجة إلى اتفاق جماعي حول كيفية معالجة حالات الجفاف المتفاقمة. نحن بحاجة إلى إطعام الأعداد المتزايدة من السكان دون تحويل المزيد من الأراضي أو استنزاف تربتنا. ويجب علينا توفير حقوق ملكية الأراضي للنساء في جميع أنحاء العالم.

إن إعادة إصلاح الأراضي والتربة المتدهورة يوفر الأرض الأكثر خصوبة لاتخاذ إجراءات فورية ومنسقة من أجل صحة كوكبنا. وفي عام 1994، أدى اعتماد اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر إلى وضع العالم على هذا الطريق. والآن جان الوقت لإعادة تأكيد هذا الالتزام العالمي من خلال إطلاق العنان لإمكانات الأرض - لصالح الأجيال الحالية والمستقبلية.

إبراهيم ثياو

الأمين التنفيذي
لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
17 حزيران / يونيو 2024

前言

土地，是我们衣食住行的来源。土地，维系我们的经济、给养我们的生活，支撑我们的生计。

而今，土地的未来却岌岌可危。我们每年失去1亿公顷健康沃土。这些历经数百年之久孕育的土壤，只需几分钟就可以消耗殆尽。旱灾的发生更频繁，危害更严重，妇女和女童首当其冲且受害最重。预计到2050年，世界上四分之三的人将面临水资源短缺，水井可能会很快干涸。然而，我们有能力让土地重新焕发生机。1994年，国际社会通过了《联合国防治荒漠化公约》，以此向世界发出了明确的信号，推动良好土地管理，这也是迄今为止唯一一部以此为目标并具有法律约束力的条约。在过去的三十年间，我们见证了退化如何转化为恢复。只要齐心协力，我们就能摆脱毁灭性的旱灾和洪水，建设强劲的经济和富有韧性的社会，确保以土地为生的人民在决策过程中建言发声。

作为土地的愿景和声音，《联合国防治荒漠化公约》是最重要的世界性平台，让各国政府、企业和民间社会聚集一道，讨论土地面临的当前挑战，规划土地的可持续未来。

《联合国防治荒漠化公约》提高了土地退化和干旱问题在政治议程上的可见度和关注度。大规模的土地恢复方案在世界各地不断涌现，为危机中的世界提供解决办法，这是对土地重要性的明确认可。尽管如此，在《联合国防治荒漠化公约》进入第四个十年之际，我们不能止步于过去的成就。我们仍然需要鼓足干劲，加大投资，为实现宏大的土地目标而努力。到2030年，我们需要恢复15亿公顷退化土地。我们需要就如何应对日益严重的干旱问题达成集体协议。我们需要在不占用更多土地或耗尽土壤的情况下养活不断增长的人口。我们必须为世界各地的妇女提供有保障的土地权利。

恢复退化土地和土壤为我们打下最坚实的基础，为地球的健康协调一致、立即行动。1994年，《联合国防治荒漠化公约》的通过为世界开启了这一征程。现在，正是重申这一全球承诺的时刻，让我们为了当代和子孙后代，释放土地的潜力。

易卜拉欣·蒂奥

执行秘书
联合国防治荒漠化公约
2024年6月17日



| Credit: UNCCD/Bülent Demir.

Introduction

“Healthy land is the foundation of healthy societies. When land is degraded, so is the future of the society that depends on it... Sometimes, as a global community, we forget just how precious healthy land is for food security, for our economic prosperity and for our health and well-being.”

Inna Modja, the actress, singer, environmental activist, and Goodwill Ambassador for the United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD), comes from a family of nomads in Mali and “was confronted by the challenges of desertification at a very young age.”¹ She is not alone. Drylands cover over 45 percent of the earth’s land surface, provide 44 percent of the world’s agriculture, and 50 percent of the world’s livestock, and are home to one in three people worldwide.²

Land degradation gives rise to poverty, hunger, inequality, and pollution, making communities more vulnerable to disease and disasters, like drought, floods, or wildfires.³ In the drylands, land degradation is known as desertification. But land degradation—the persistent decline or loss of soil, water, and biodiversity—is not limited to the drylands. According to *Global Land Outlook 2*, humans have already transformed more than 70 percent of the Earth’s land area from its natural state. The global extent of land degradation is estimated at between 20–40 percent of the total land area, directly affecting nearly half of the world’s population and spanning the world’s croplands, drylands, wetlands, forests, and grasslands.⁴

To address these issues, the UNCCD traces its origins to the 1992 UN Conference on Environment and Development (UNCED or Earth Summit). As the first “sustainable development” treaty, the UNCCD takes the economic and social development needs of people into account, while also addressing a serious environmental problem with global implications. Thirty years later, the UNCCD has put people, land and drought firmly at the center of the sustainable development agenda.

1 Inna Modja. “Environmental champion” *Our Planet*, vol. 2017, No. 3 (May 2018), pp. 48–49. Available at: <https://www.un-ilibrary.org/content/journals/15649016/2017/3/43> (accessed on 25 February 2024).

2 UNCCD. *Global Land Outlook*, 2nd edition. (Bonn: UNCCD, 2022). IUCN. “Drylands and land degradation”, Issues Brief, June 2017. Available at: https://www.iucn.org/sites/default/files/2022-07/drylands_and_land_degradation_issues_brief_0.pdf (accessed on 25 February 2024).

3 IPBES. *The IPBES assessment report on land degradation and restoration*. Montanarella, L., Scholes, R., and Brainich, A. (eds.). Bonn: Secretariat of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services, 2018).

4 UNCCD. 2022. *Global Land Outlook*, 2nd edition.



Ibrahim Thiaw, Executive Secretary of UNCCD; Inna Modja, UNCCD Goodwill Ambassador; Csaba Kőrösi, President of the seventy-seventh session of the United Nations General Assembly; UN Deputy Secretary-General Amina Mohammed; Baaba Maal, UNCCD Goodwill Ambassador; Ricky Kej, UNCCD Goodwill Ambassador; and Sima Sami Bahous, Executive Director of UN Women.
| Credit: UN Photo/Manuel Elías

“Des terres saines constituent le fondement de sociétés saines. Lorsque les terres sont dégradées, l’avenir de la société qui en dépend est compromis... Parfois, en tant que communauté mondiale, nous oublions à quel point des terres saines sont essentielles à notre sécurité alimentaire, à notre prospérité économique, à notre santé et à notre bien-être”.

Inna Modja, actrice, chanteuse, militante écologiste et Ambassadrice de Bonne Volonté de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification (CNULCD), est issue d’une famille nomade du Mali et « a été confrontée très jeune aux défis de la désertification ».¹ Elle n’est pas la seule puisqu’une personne sur trois dans le monde vit dans des zones arides. Ces dernières représentent 45% de la surface de la terre et représentent 44% de l’agriculture et 50% du bétail dans le monde, et un habitant sur trois dans le monde y vit.²

La dégradation des terres engendre pauvreté, famine, inégalités et pollution, rendant les communautés plus vulnérables aux maladies et aux catastrophes telles que la sécheresse, les inondations ou les feux de forêt.³ Dans les zones arides, la dégradation des terres est connue sous le nom de désertification. Cependant, la dégradation des terres, c’est-à-dire le déclin ou la disparition continue des sols, de l’eau et de la biodiversité, ne se limite pas aux zones arides. Selon le *Global Land Outlook 2*, plus de 70 % des terres émergées de la planète ont déjà été transformées par l’homme par rapport à leur état naturel. On estime que l’étendue mondiale de la dégradation des terres se situe entre 20 et 40 % de la superficie totale des terres, affectant directement près de la moitié de la population mondiale et affecte les terres cultivées, les zones arides, les zones humides, les forêts et les pâturages de la planète.⁴

Pour répondre à ces questions, la Convention des Nations unies sur la lutte contre la désertification tire ses origines de la Conférence des Nations unies sur l’environnement et le développement (CNUED ou Sommet de la Terre), qui s’est tenue en 1992. En tant que premier traité sur le “développement durable”, la CNULCD prend en compte les besoins des populations en matière de développement économique et social, tout en s’attaquant à une problématique environnementale majeure ayant des répercussions à l’échelle planétaire. Trente ans plus tard, la CNULCD a permis de mettre les populations, les terres et la sécheresse au centre de l’agenda du développement durable.

“Una tierra sana es la base de sociedades sanas. Cuando la tierra se degrada, también lo hace el futuro de la sociedad que depende de ella... A veces, como comunidad global, olvidamos cuán valiosa es la tierra sana para la seguridad alimentaria, para nuestra prosperidad económica y para nuestra salud y bienestar”.

Inna Modja, actriz, cantante, activista ambiental y Embajadora de Buena Voluntad de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD), proviene de una familia de nómadas en Mali y desde muy joven se enfrentó a los desafíos de la desertificación.¹ Ella no está sola. Las tierras áridas cubren más del 45 por ciento de la superficie terrestre, albergan el 44 por ciento de la agricultura mundial y el 50 por ciento del ganado mundial, y son el hogar de una de cada tres personas en todo el mundo.²

La degradación de tierras genera pobreza, hambre, desigualdad y contaminación, lo que hace que las comunidades sean más vulnerables a enfermedades y desastres tales como sequías, inundaciones e incendios forestales.³ En las zonas áridas, la degradación de la tierra se conoce como desertificación. Pero la degradación de tierras (la persistente disminución o pérdida de suelo, agua y biodiversidad) no se limita a las tierras áridas. Según *Global Land Outlook 2*, los humanos ya han transformado más del 70 por ciento de la superficie terrestre del planeta respecto a su estado natural. Se estima que la extensión global de la degradación de tierras oscila entre el 20 y el 40 por ciento de la superficie terrestre total, afectando directamente a casi la mitad de la población mundial y abarcando tierras de cultivo, tierras áridas, humedales, bosques y pastizales del mundo.⁴

La CNULD, dedicada a abordar estas cuestiones, tiene sus orígenes en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo de 1992 (CNUMAD o Cumbre de la Tierra). Como primer tratado de “desarrollo sostenible”, la CNULD toma en cuenta las necesidades de desarrollo económico y social de las personas, al mismo tiempo que aborda un grave problema ambiental con implicaciones globales. Treinta años después, la CNULD ha colocado firmemente a las personas, la tierra y la sequía en el centro de la agenda de desarrollo sostenible.

«Здоровая земля — основа здорового общества. Когда земля деградирует, страдает и будущее общества, которое от нее зависит... Иногда, будучи глобальным сообществом, мы забываем, насколько ценна здоровая земля для продовольственной безопасности, нашего экономического процветания, нашего здоровья и благополучия».

Инна Моджа, актриса, певица, активистка в защиту окружающей среды и посол доброй воли Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО ООН), родом из семьи кочевников в Мали, «столкнулась с проблемами опустынивания в очень юном возрасте».¹ И она не одинока. Засушливые земли занимают более 45 процентов земной поверхности, поддерживают 44 процента мирового сельского хозяйства и 50 процентов мирового животноводства и являются домом для каждого третьего человека в мире.²

Деградация земель приводит к бедности, голоду, неравенству и загрязнению окружающей среды, делая сообщества более уязвимыми к болезням и стихийным бедствиям — таким как засуха, наводнения или лесные пожары.³ В засушливых районах деградация земель известна как опустынивание. Но деградация земель — постоянное сокращение или утрата почвы, водных ресурсов и биоразнообразия — не ограничивается засушливыми землями. По данным публикации «Земельные ресурсы: Всемирный обзор» (2-е издание), люди уже изменили более 70 процентов площади суши Земли по сравнению с ее естественным состоянием. Глобальный масштаб деградации земель оценивается в 20–40 процентов от общей площади суши, напрямую затрагивая почти половину населения мира и охватывая пахотные земли, засушливые районы, водно-болотные угодья, леса и луга.⁴

КБО ООН, ориентированная на решение этих проблем, ведет свою историю с Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года (ЮНСЕД или «Саммит Земли»). КБО ООН, будучи первым договором об «устойчивом развитии», учитывает потребности людей в экономическом и социальном развитии, а также занимается решением серьезной экологической проблемы, имеющей глобальные последствия. По прошествии тридцати лет благодаря КБО ООН проблемы людей, земельных ресурсов и засухи находятся в центре повестки дня в области устойчивого развития.

1 Inna Modja. “Environmental champion” *Our Planet*, vol. 2017, No. 3 (Mai 2018), pp. 48-49. Disponible sur: <https://www.un-ilibrary.org/content/journals/15649016/2017/3/43> (consulté le 25 Février 2024).

2 CNULCD. *Global Land Outlook*, 2^{ème} édition. (Bonn : CNULCD, 2022). UICN. “Terres arides et dégradation des terres (Drylands and land degradation)”, Issues Brief, Juin 2017. Disponible sur: https://www.iucn.org/sites/default/files/2022-07/drylands_and_land_degradation_issues_brief_0.pdf (consulté le 25 Février 2024).

3 IPBES. *Rapport d'évaluation sur la dégradation et la restauration des terres de IPBES*. Montanarella, L., Scholes, R., et Brainich, A. (eds.). (Bonn : Secrétariat de la Plateforme Intergouvernementale Science-Politique sur la Biodiversité et les Services Écosystémiques, 2018).

4 CNULCD. 2022. *Global Land Outlook*, 2e édition.

1 Inna Modja. “Campeona ambiental” *Nuestro Planeta*, vol. 2017, N° 3 (mayo de 2018), págs. 48-49. Disponible en: <https://www.un-ilibrary.org/content/journals/15649016/2017/3/43> (consultado el 25 de febrero de 2024).

2 CNULD. *Global Land Outlook*, segunda edición. (Bonn: CNULD, 2022). UICN. “Tierras áridas y degradación de la tierra”, Resumen temático, junio de 2017. Disponible en: https://www.iucn.org/sites/default/files/2022-07/drylands_and_land_degradation_issues_brief_0.pdf (consultado el 25 de febrero de 2024).

3 IPBES. *El informe de evaluación IPBES sobre degradación y restauración de la tierra*. Montanarella, L., Scholes, R. y Brainich, A. (eds.). Bonn: Secretaría de la Plataforma Intergubernamental Científico-Normativa sobre Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos, 2018).

4 CNULD. 2022. *Global Land Outlook*, segunda edición.

1 Инна Моджа. «Защитник окружающей среды», *Наша планета*, том 2017, № 3 (май 2018 года), стр. 48–49. Источник: <https://www.un-ilibrary.org/content/journals/15649016/2017/3/43> (по состоянию на 25 февраля 2024 года).

2 КБО ООН. *Земельные ресурсы: Всемирный обзор, 2-е издание*. (Бонн: КБО ООН, 2022 год). МСОП. «Засушливые земли и деградация земель», Обзор проблем, июнь 2017 года. Источник: https://www.iucn.org/sites/default/files/2022-07/drylands_and_land_degradation_issues_brief_0.pdf (по состоянию на 25 февраля 2024 года).

3 МПБЭУ. *Отчет МПБЭУ по оценке деградации и восстановления земель*. Монтанарелла Л., Скоулз Р. и Брейнич А. (под ред.). Бонн: Секретариат Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (2018 год).

4 КБО ООН. 2022 год. *Земельные ресурсы: Всемирный обзор, 2-е издание*.

“الأرض الصحية هي أساس المجتمعات الصحية. عندما تتدهور الأرض، يتدهور كذلك مستقبل المجتمع الذي يعتمد عليها... في بعض الأحيان، كمجتمع عالمي، ننسى مدى أهمية الأراضي الصحية بالنسبة للأمن الغذائي، ولازدهارنا الاقتصادي، ولصحتنا، ورفاهنا.”

إينا مودجا، الممثلة والمغنية والناشطة البيئية وسفيرة النوايا الحسنة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، تنحدر من عائلة من البدو الرحل في مالي و“واجهت تحديات التصحر في سن مبكرة للغاية”¹. إنها ليست وحدها. تغطي الأراضي الجافة أكثر من 45 في المائة من مساحة اليابسة على الأرض، وتوفر 44 في المائة من الزراعة في العالم، و50 في المائة من الثروة الحيوانية في العالم، وهي موطن لواحد من كل ثلاثة أشخاص في جميع أنحاء العالم.²

يؤدي تدهور الأراضي إلى الفقر والجوع وعدم المساواة والتلوث، مما يجعل المجتمعات أكثر عرضة للأمراض والكوارث، مثل الجفاف أو الفيضانات أو حرائق الغابات.³ في الأراضي الجافة، يُعرف تدهور الأراضي بالتصحر. لكن تدهور الأراضي - التدهور المستمر أو فقدان التربة والمياه والتنوع البيولوجي - لا يقتصر على الأراضي الجافة. وفقاً للتقرير الثاني لتوقعات الأراضي العالمية، فقد قام البشر بالفعل بتحويل أكثر من 70 في المائة من مساحة اليابسة على الأرض من حالتها الطبيعية. يقدر النطاق العالمي لتدهور الأراضي بما يتراوح بين 20 إلى 40 في المائة من إجمالي مساحة الأراضي، مما يؤثر بشكل مباشر على ما يقرب من نصف سكان العالم ويغطي الأراضي الزراعية والأراضي الجافة والأراضي الرطبة والغابات والمراعي في العالم.⁴

ولمعالجة هذه القضايا، ترجع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أصولها إلى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (أو قمة الأرض) لعام 1992. وباعتبارها أول معاهدة “للتنمية المستدامة”، تأخذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر احتياجات التنمية الاقتصادية والاجتماعية للناس في الاعتبار، بينما تعالج أيضاً مشكلة بيئية خطيرة لها آثار عالمية. وبعد مرور ثلاثين عاماً، وضعت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر البشر والأراضي والجفاف في قلب جدول أعمال التنمية المستدامة.

“健康的土地是健康社会的基础。社会依赖于土地，土地一旦退化，社会的未来也会退化…… 有时候，作为一个全球社区的成员，我们忘记了健康的土地对粮食安全、经济繁荣以及人类健康和福祉是多么宝贵。”

Inna Modja، 演员、歌手、环保活动家、《联合国防治荒漠化公约》亲善大使，来自马里的一个游牧家庭，她曾说过“很小的时候就遭遇到荒漠化的挑战。”¹ 但是她并不是独自面对这样的处境。旱地占地球陆地面积的45%以上，支持了世界上44%的农业和提供了世界上50%的牲畜产品，是世界上三分之一人口的家園。²

土地退化造成贫困、饥饿、不平等和污染，使社区更容易受到疾病和干旱、洪水或野火等灾害的影响。³ 在旱地区域，土地退化被称为荒漠化。但是土地退化——土壤、水和生物多样性的持续下降或丧失——并不局限于旱地。根据《全球土地展望2》，人类已经改变了地球面积70%以上的土地，使其脱离自然状态。据估计，全球土地退化的范围在土地总面积的20-40%之间，直接影响到世界上近一半的人口，涵盖世界上的农田、旱地、湿地、森林和草原。⁴

《联合国防治荒漠化公约》致力于解决这些问题，其源起可以追溯到1992年联合国环境与发展会议（环发会议或地球峰会）。作为第一个“可持续发展”条约，《联合国防治荒漠化公约》在解决具有全球影响的严重环境问题的同时，考虑了人类经济和社会发展的需要。30年后，《联合国防治荒漠化公约》已将人类、土地和干旱牢牢地置于可持续发展议程的中心位置。

1 إينا مودجا. “بطل البيئة” كوكينا، الإصدار 2017، العدد 3 (أيار / مايو 2018)، الصفحات 48-49. متوفر على: <https://www.un-ilibrary.org/content/journals/15649016/2017/3/43> (تم الوصول إليه في 25 شباط / فبراير 2024).

2 اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. توقعات الأراضي العالمية، الطبعة الثانية. (بون: اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، لعام 2022). IUCN. “الأراضي الجافة وتدهور الأراضي”، موجز القضايا، جزيران / يونيو 2017. متوفر على: https://www.iucn.org/sites/default/files/2022-07/drylands_and_land_degradation_issues_brief_0.pdf (تم الوصول إليه في 25 شباط / فبراير 2024).

3 المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES). تقرير التقييم الصادر عن منبر IPBES بشأن تدهور الأراضي وإعادة إصلاحها. مونتانا ريبلا، ل.، سكلور، ر.، وبرينيتش، أ. (محررون). بون: أمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، 2018.

4 اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. 2022. توقعات الأراضي العالمية، الطبعة الثانية.

1 Inna Modja. “环保斗士”，《我们的地球》，卷2017，No. 3 (2018年5月)，第48-49页。见：<https://www.un-ilibrary.org/content/journals/15649016/2017/3/43> (2024年2月25日查阅)。

2 《联合国防治荒漠化公约》。《全球土地展望》，第2版。(波恩:《联合国防治荒漠化公约》，2022)。国际自然保护联盟。“旱地与土地退化”，问题简报，2017年6月。见：www.iucn.org/sites/dev/files/drylands_and_land_degradation_issues_brief_0.pdf (2024年2月25日查阅)。

3 IPBES. 《IPBES关于土地退化和恢复的评估报告》，Montanarella, L., Scholes, R.和Brainich, A. (编)。(波恩:政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台秘书处，2018)。

4 《联合国防治荒漠化公约》. 2022. 《全球土地展望》，第2版。



UNITED NATIONS CONFERENCE ON
ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

Rio de Janeiro 3–14 June 1992



1992 UN Conference on Environment and
Development (Earth Summit), Rio de Janeiro
| Credit: UN Photo/Joe B. Sills

A new treaty is born

During the Sahelian droughts in the early 1970s, many African countries argued that land degradation and desertification required immediate international attention. In response, the first United Nations Conference on Desertification in 1977 adopted a Plan of Action to Combat Desertification (PACD). Unfortunately, the PACD was not particularly effective due to lack of funding and prioritization.⁵ African environment ministers meeting in November 1991 in Abidjan, Côte d'Ivoire, adopted an African common position for UNCED that prioritized the negotiation of a new convention to combat desertification as one of the concrete recommendations in the outcome document, Agenda 21.

⁵ UNEP, *Desertification Control Bulletin (Nairobi)*, 20 (1991); Mostafa Tolba, United Nations Environment Programme Executive Director, "Desertification and the Economics of Survival," statement to the International Conference on the Economics of Dryland Degradation and Rehabilitation, Canberra, 10–11 March 1986.



While delegates reached agreement on much of the desertification chapter of Agenda 21, including the definition of desertification, there was opposition to a new convention.⁶ Many developing countries resisted the idea of a convention for Africa, since they also faced land degradation. Industrialized countries maintained that desertification was not a global problem warranting a treaty. It wasn't until the June 1992 Earth Summit that a deal was finally struck and the call for a convention was included in Chapter 12 of Agenda 21.

Following the Earth Summit, the UN General Assembly adopted resolution 47/188 establishing the Intergovernmental Negotiating Committee on Desertification (INCD) with the mandate to negotiate the new convention over five substantive sessions concluding in June 1994. The UN Secretary-General later appointed Hama Arba Diallo, who had shepherded Chapter 12 of Agenda 21 to the finish line, to head the INCD Secretariat. At its organizational session, the INCD elected Swedish Ambassador Bo Kjellén as its Chair.

Negotiations began in May 1993 in Nairobi, Kenya, with a one-week seminar to inform the negotiators of the substantive issues related to desertification and drought, demonstrating that land degradation affected people all over the world. This led to a serious discussion on how to create a global convention that still gives priority to Africa. When Kjellén suggested including a special annex for Africa under the Convention, other regions insisted on similar annexes.⁷ At INCD-2 in Geneva in September 1993, governments agreed to negotiate four annexes simultaneously, while giving special attention to Africa. In the end, the Convention includes regional

implementation annexes for Africa, Latin America and the Caribbean, Asia, and the Northern Mediterranean. A fifth annex, for Central and Eastern Europe, was adopted in 2000.

Differences over financial resources nearly caused the negotiations to collapse. Developing countries called for a special fund as the centerpiece of the new convention. Industrialized countries rejected binding obligations to increase financial assistance to affected countries, insisting that existing resources could be used more effectively.⁸ The deadlock was broken only after the United States proposed establishing a "Global Mechanism" to improve monitoring and assessment of existing aid flows and increase donor coordination.⁹ Many developing countries were not happy, but had little choice but to accept the Global Mechanism on the final night because if there was no agreement on finance, there would be no convention.

On 17 June 1994, delegates adopted the UNCCD, four regional implementation annexes, and a resolution recommending urgent action for Africa. The Convention recognizes the physical, biological, and socio-economic aspects of desertification, the importance of redirecting technology transfer so that it is demand-driven, and the importance of local populations in efforts to combat desertification. The Convention was the first to call for the effective participation of local populations and organizations in the preparation of national action programmes.¹⁰

The Convention was opened for signature in Paris in October 1994 and entered into force on 26 December 1996. It currently has 197 Parties, representing universal ratification.

6 The definition, which was later included in Article 1 of the UNCCD, reads "Land degradation in arid, semi-arid and dry sub-humid areas resulting from various factors, including climate variations and human activities."

7 Bo Kjellén. "The Saga of the Convention to Combat Desertification: The Rio/Johannesburg Process and the Global Responsibility for the Drylands", *Review of European Community and International Environmental Law*, vol. 12 No. 2 (2003), p. 129.

8 IISD. "Summary of the Second Session of the INC for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification, 13–24 September 1993", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 22 (1993): p. 11.

9 IISD. "Summary of the Fifth Session of the INC for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification, 6–17 June 1994", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 55 (1994): pp. 9–10.

10 IISD, 1994: pp. 7–8.

Article 21

Financial mechanisms

1. The Conference of the Parties shall promote the availability of financial mechanisms and shall encourage such mechanisms to seek to maximize the availability of funding for affected developing country Parties, particularly those in Africa, to implement the Convention. To this end, the Conference of the Parties shall consider for adoption inter alia approaches and policies that:

- (a) facilitate the provision of necessary funding at national, sub-regional, regional and global levels for activities pursuant to relevant provisions of the Convention;

Scanned archived copies with handwritten notes.
| Credit: UNCCD

Naissance d'un nouveau traité

Lors des sécheresses du Sahel au début des années 1970, de nombreux pays africains ont fait valoir que la dégradation des terres et la désertification nécessitaient une attention immédiate de la part de la communauté internationale. En réponse, la première conférence des Nations Unies sur la désertification, en 1977, a adopté un Plan d'action pour la lutte contre la désertification (PACD). Malheureusement, le PACD n'a pas été très efficace en raison d'un manque de financement et de priorités.⁵ Les ministres africains de l'environnement, réunis en novembre 1991 à Abidjan (Côte d'Ivoire), ont adopté une position commune africaine pour la CNUED qui donnait la priorité aux négociations d'une nouvelle convention pour lutter contre la désertification comme l'une des recommandations concrètes du document final, Agenda 21.

Bien que les délégués soient parvenus à un accord sur une grande partie du chapitre de l'Agenda 21 consacré à la désertification, y compris sa définition, l'idée d'une nouvelle convention s'est heurtée à une certaine opposition.⁶ De nombreux pays en développement se sont opposés à l'idée d'une convention pour l'Afrique, car ils sont également confrontés à la dégradation des terres. Quant aux pays industrialisés, ils soutenaient que la désertification n'était pas un problème mondial justifiant l'adoption d'un traité. Il faudra attendre le Sommet de la Terre de juin 1992 pour qu'un accord soit enfin conclu et que l'appel à une convention soit inclus dans le chapitre 12 de l'Agenda 21.

Nace un nuevo tratado

Durante las sequías del Sahel a principios de la década de 1970, muchos países africanos argumentaron que la degradación de tierras y la desertificación requerían una atención internacional inmediata. Como respuesta, la primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Desertificación adoptó en 1977 un Plan de Acción para Combatir la Desertificación (PACD). Lamentablemente, el PACD no fue demasiado eficaz debido a la falta de financiación y de priorización.⁵ Los ministros de medio ambiente africanos reunidos en noviembre de 1991 en Abidján, Costa de Marfil, adoptaron un posicionamiento común para la CNUMAD que priorizaba la negociación de una nueva convención de lucha contra la desertificación como una de las recomendaciones concretas del documento final, la Agenda 21.

Si bien los delegados llegaron a un acuerdo sobre gran parte del capítulo sobre desertificación de la Agenda 21, incluida la definición de desertificación, hubo oposición a una nueva convención.⁶ Muchos países en desarrollo se resistieron a la idea de una convención para África, ya que también enfrentaban la degradación de tierras. Los países industrializados sostenían que la desertificación no era un problema global que justificara un tratado. No fue hasta la Cumbre de la Tierra de junio de 1992 cuando finalmente se llegó a un acuerdo y el llamado a una convención se incluyó en el Capítulo 12 de la Agenda 21.

Появление нового договора

Во время засухи в Сахеле в начале 1970-х годов многие африканские страны утверждали, что деградация земель и опустынивание требуют немедленного международного внимания. Ответом на это стало принятие на первой Конференции Организации Объединенных Наций по опустыниванию в 1977 году Плана действий по борьбе с опустыниванием. К сожалению, План действий по борьбе с опустыниванием не оказался особенно эффективным из-за отсутствия как финансирования, так и должного определения приоритетов.⁵ На встрече министров окружающей среды африканских стран в ноябре 1991 года в Абиджане, Кот-д'Ивуар, была принята общая африканская позиция по ЮНСЕД, которая определила приоритет переговоров по новой конвенции по борьбе с опустыниванием в качестве одной из конкретных рекомендаций итогового документа «Повестка дня на XXI век».

Хотя делегаты достигли согласия по большей части посвященной опустыниванию главы Повестки дня на XXI век, включая определение термина «опустынивание», идея новой конвенции была встречена оппозицией.⁶ Многие развивающиеся страны противились идее заключения конвенции только для Африки, поскольку они также столкнулись с проблемой деградации земель. Промышленно развитые страны утверждали, что опустынивание не является глобальной проблемой, требующей заключения договора. Лишь в июне 1992 года на Саммите Земли была достигнута договоренность, и призыв к разработке конвенции был включен в главу 12 Повестки дня на XXI век.

5 PNUM, *Desertification Control Bulletin (Nairobi)*, 20 (1991); Mostafa Tolba, Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement, "Désertification et Économie de la survie (Desertification and the Economics of Survival)", déclaration à la Conférence internationale sur l'économie de la dégradation et de la réhabilitation des terres arides, Canberra, 10-11 mars 1986.

6 La définition, qui a ensuite été incluse dans l'article 1 de la CNULCD, décrit «la dégradation des terres dans les zones arides, semi-arides et subhumides sèches comme résultant de divers facteurs, y compris les variations climatiques et les activités humaines».

5 PNUMA, *Boletín de Control de la Desertificación (Nairobi)*, 20 (1991); Mostafá Tolba, Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, "Desertificación y la Economía de la Supervivencia", declaración ante la Conferencia Internacional sobre la Economía de la Degradación y Rehabilitación de las Tierras Áridas, Canberra, 10 y 11 de marzo de 1986.

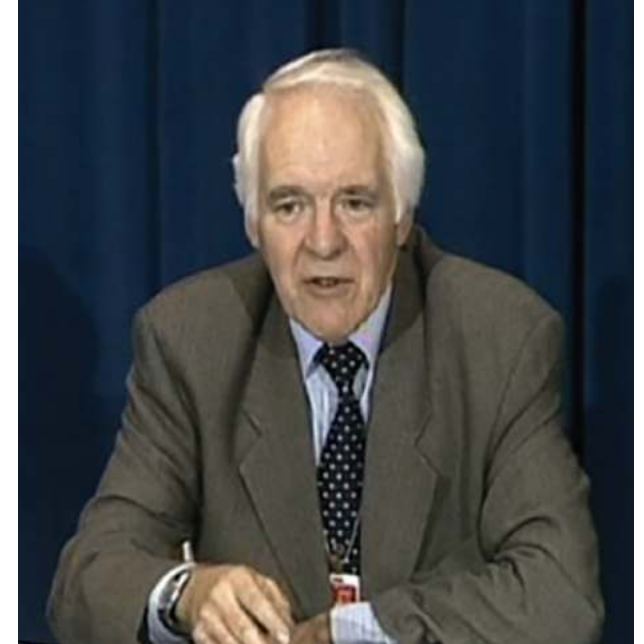
6 La definición, que luego se incluyó en el artículo 1 de la CNULD, dice: "Degradación de la tierra en áreas áridas, semiáridas y subhúmedas secas como resultado de diversos factores, incluidas las variaciones climáticas y las actividades humanas".

5 ЮНЕП, *Бюллетень по борьбе с опустыниванием (Найроби)*, 20 (1991 год); Мостафа Толба, исполнительный директор Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, «Опустынивание и экономика выживания», заявление на Международной конференции по экономике деградации и восстановления засушливых земель, Канберра, 10-11 марта 1986 года.

6 Определение, которое позже было включено в статью 1 КБО ООН, гласит, что опустынивание означает «деградацию земель в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах в результате действия различных факторов, включая изменение климата и деятельность человека».



Secretary-General Kofi Annan (right) meets with Hama Arba Diallo, Executive Secretary of the United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD), at UN Headquarters in New York.
| Credit: UN Photo/Mark Garten



INCD Chair Bo Kjellén
| Credit: UN Photo

À la suite du Sommet de la Terre, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté la résolution 47/188 établissant le Comité intergouvernemental de Négociation sur la Désertification (CIND) avec pour mission de négocier la nouvelle convention au cours de cinq sessions importantes qui se sont achevées en juin 1994. Le secrétaire général des Nations Unies a ensuite nommé Hama Arba Diallo, qui avait mené le chapitre 12 de l'Agenda 21 à son terme, Secrétaire du CIND. Lors de sa session d'organisation, le CIND a élu l'ambassadeur suédois Bo Kjellén à sa présidence.

Les négociations ont débuté en mai 1993 à Nairobi, au Kenya, par un séminaire d'une semaine visant à informer les participants sur les questions fondamentales liées à la désertification et à la sécheresse, en démontrant que la dégradation des terres affectait les populations du monde entier. Cela a conduit à une discussion approfondie sur les moyens de créer une convention mondiale qui accorde toujours la priorité à l'Afrique. La suggestion formulée par M. Kjellén d'inclure une annexe spéciale pour l'Afrique dans le cadre de la Convention a été suivie par d'autres régions qui ont insisté pour que des annexes similaires soient ajoutées.⁷ Lors du CIND-2 qui s'est tenu à Genève en Septembre 1993, les gouvernements ont accepté de négocier quatre annexes simultanément, tout en accordant une attention particulière à l'Afrique. Enfin, la convention comprend des annexes de mise en œuvre régionale pour l'Afrique, l'Amérique latine et les Caraïbes, l'Asie et le nord de la Méditerranée. Une cinquième annexe, pour l'Europe centrale et orientale, a été adoptée en 2000.

Después de la Cumbre de la Tierra, la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó la resolución 47/188 estableciendo el Comité Intergubernamental de Negociación sobre la Desertificación (CIND) con el mandato de negociar la nueva convención durante cinco sesiones sustantivas que concluyeron en junio de 1994. Posteriormente, el Secretario General de la ONU nombró a Hama Arba Diallo, quien había llevado el Capítulo 12 de la Agenda 21 a buen puerto, para encabezar la Secretaría del CIND. En su sesión de organización, el CIND eligió al embajador sueco Bo Kjellén como su presidente.

Las negociaciones comenzaron en mayo de 1993 en Nairobi, Kenia, con un seminario de una semana para informar a los negociadores sobre las cuestiones sustantivas relacionadas con la desertificación y la sequía, demostrando que la degradación de tierras afectaba a personas de todo el mundo. Esto llevó a una seria discusión acerca de cómo crear una convención global que siguiera dando prioridad a África. Cuando Kjellén sugirió incluir un anexo especial para África en la Convención, otras regiones insistieron en anexos similares.⁷ En el CIND-2 celebrado en Ginebra en septiembre de 1993, los gobiernos acordaron negociar cuatro anexos simultáneamente, prestando especial atención a África. Al final, la Convención incluye anexos de implementación regional para África, América Latina y el Caribe, Asia y el norte del Mediterráneo. En 2000 se adoptó un quinto anexo, para Europa Central y Oriental.

После Саммита Земли Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию 47/188 о создании Межправительственного комитета по ведению переговоров по опустыниванию с мандатом на проведение переговоров по новой конвенции в течение пяти основных сессий, завершившихся в июне 1994 года. Позднее Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил Хаму Арбу Диалло, который окончательно сформулировал главу 12 Повестки дня на XXI век, главой секретариата Межправительственного комитета по ведению переговоров по опустыниванию. На организационной сессии Межправительственный комитет по ведению переговоров по опустыниванию избрал своим председателем посла Швеции Бо Челлена.

Переговоры начались в мае 1993 года в Найроби, Кения, с проведения недельного семинара, предназначенного для информирования участников об основных проблемах, связанных с опустыниванием и засухой, который показал, что деградация земель затрагивает людей во всем мире. Это привело к серьезной дискуссии о том, как создать глобальную конвенцию, в которой приоритет по-прежнему будет отдаваться странам Африки. Когда Бо Челлен предложил включить в Конвенцию специальное приложение для Африки, другие регионы тоже настояли на подобных приложениях.⁷ На 2-й конференции Межправительственного комитета по ведению переговоров по опустыниванию в Женеве в сентябре 1993 года правительства согласились вести переговоры по четырем приложениям одновременно, уделяя при этом особое внимание Африке. В конечном итоге, Конвенция включает приложения об осуществлении на региональном уровне для Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна, Азии и Северного Средиземноморья. Пятое приложение для Центральной и Восточной Европы было принято в 2000 году.

⁷ Bo Kjellén. "La Saga de la Convención sobre la lucha contra la desertificación: Le processus de Rio/Johannesburg et la responsabilité mondiale pour les zones arides", *Review of European Community and International Environmental Law*, vol. 12 No. 2 (2003), p. 129.

⁷ Bo Kjellén. "La saga de la Convención de Lucha contra la Desertificación: El Proceso de Río/Johannesburgo y la Responsabilidad Global para las Tierras Áridas", *Revisión de la Ley Ambiental de la Unión Europea e Internacional*, vol. 12 Nº 2 (2003), p. 129.

⁷ Бо Челлен. «Сага о Конвенции по борьбе с опустыниванием: Рио-Йоханнесбургский процесс и глобальная ответственность за засушливые земли», *Обзор Европейского сообщества и международного экологического права*, том 12 № 2 (2003 год), стр. 129.

Des divergences sur les ressources financières ont failli faire échouer les négociations. Les pays en développement ont demandé qu'un fonds spécial soit la pièce maîtresse de cette nouvelle convention. Les pays industrialisés ont rejeté les obligations contraignantes d'accroître l'aide financière aux pays touchés, insistant sur le fait que les ressources existantes pouvaient être utilisées plus efficacement.⁸ Cette impasse n'a été résolue que lorsque les États-Unis ont proposé la création d'un « Mécanisme mondial » pour améliorer le suivi et l'évaluation des flux d'aide existants et renforcer la coordination entre les donateurs.⁹ De nombreux pays en développement n'étaient pas satisfaits, mais ils ont dû accepter le Mécanisme mondial lors des derniers débats, car faute d'accord sur le financement, la convention n'aurait pas vu le jour.

Le 17 Juin 1994, les délégués ont adopté la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification, avec quatre annexes de mise en œuvre régionale et une résolution recommandant une action urgente pour l'Afrique. La convention reconnaît les aspects physiques, biologiques et socio-économiques de la désertification, l'importance de réorienter le transfert de technologie afin qu'il soit axé sur la demande, et l'importance des populations locales dans les efforts de lutte contre la désertification. Cette convention fut la première à préconiser la participation effective des populations et des organisations locales à l'élaboration des programmes d'action nationaux.¹⁰

La convention a été signée à Paris en octobre 1994 et est entrée en vigueur le 26 décembre 1996. Elle compte actuellement 197 signataires, soit une ratification universelle.

Las diferencias sobre la cuestión de los recursos financieros casi provocaron el colapso de las negociaciones. Los países en desarrollo pidieron un fondo especial como pieza central de la nueva convención. Los países industrializados rechazaron obligaciones vinculantes para aumentar la asistencia financiera a los países afectados, insistiendo en que los recursos existentes podían usarse de manera más efectiva.⁸ El impasse se rompió sólo después de que Estados Unidos propusiera establecer un mecanismo mundial para mejorar el seguimiento y la evaluación de los flujos de ayuda existentes y aumentar la coordinación de los donantes.⁹ Muchos países en desarrollo no estaban satisfechos, pero no tuvieron más remedio que aceptar el Mecanismo Mundial en la última noche porque si no había acuerdo sobre finanzas, no habría convención.

El 17 de junio de 1994, los delegados adoptaron la CNUCLD, cuatro anexos de implementación regional y una resolución recomendando acciones urgentes para África. La Convención reconoce los aspectos físicos, biológicos y socioeconómicos de la desertificación; la importancia de que la transferencia de tecnología responda a la demanda, y la importancia de las poblaciones locales en los esfuerzos para combatir la desertificación. La Convención fue la primera en pedir la participación efectiva de las poblaciones y organizaciones locales en la preparación de los programas de acción nacionales.¹⁰

El Convenio se abrió a las firmas en octubre de 1994 en París y entró en vigor el 26 de diciembre de 1996. Actualmente cuenta con 197 Partes, lo que supone una ratificación universal.

Разногласия по поводу финансовых ресурсов едва не привели к провалу переговоров. Развивающиеся страны призвали создать специальный фонд в качестве центрального элемента новой конвенции. Промышленно развитые страны отвергли имеющие юридическую силу обязательства по увеличению финансовой помощи пострадавшим странам, настаивая на том, что существующие ресурсы можно использовать более эффективно.⁸ Тупиковая ситуация была преодолена лишь после того, как Соединенные Штаты Америки предложили создать «Глобальный механизм» для улучшения мониторинга и оценки существующих потоков финансовой поддержки и улучшения согласованности деятельности доноров.⁹ Многие развивающиеся страны были недовольны, но у них не было другого выбора, кроме как принять Глобальный механизм в последнюю ночь переговоров, потому что в случае отсутствия соглашения по финансам не было бы и самой конвенции.

17 июня 1994 года делегаты приняли КБО ООН, четыре приложения по ее осуществлению на региональном уровне и резолюцию, рекомендующую срочные меры для стран Африки. Конвенция признает физические, биологические и социально-экономические аспекты опустынивания, важность перенаправления передачи технологий таким образом, чтобы она определялась спросом, а также подчеркивает роль местного населения в усилиях по борьбе с опустыниванием. Конвенция была первым документом, призывавшим к эффективному участию местного населения и организаций в подготовке национальных программ действий.¹⁰

Конвенция была открыта для подписания в Париже в октябре 1994 года и вступила в силу 26 декабря 1996 года. В настоящее время ее подписали 197 сторон, что представляет собой всеобщую ратификацию.

8 IID. "Résumé de la deuxième session de l'INC pour l'élaboration d'une Convention Internationale sur la Lutte contre la Désertification (Summary of the Second Session of the INC for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification), 13-24 Septembre 1993", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 22 (1993): p. 11.

9 IID. "Résumé de la cinquième session de l'INC pour l'élaboration d'une Convention Internationale sur la Lutte contre la Désertification (Summary of the Fifth Session of the INC for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification), 6-17 Juin 1994", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 55 (1994): pp. 9-10.

10 IID, 1994: pp. 7-8.

8 IISD. "Resumen de la segunda sesión del INC para la elaboración de una convención internacional de lucha contra la desertificación, 13 y 24 de septiembre de 1993", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 22 (1993): p. 11.

9 IISD. "Resumen de la quinta sesión del INC para la elaboración de una convención internacional de lucha contra la desertificación, 6 a 17 de junio de 1994", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 55 (1994): pp. 9-10.

10 IISD, 1994: pp. 7-8.

8 Международный институт устойчивого развития. «Резюме второй сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров по разработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием, 13-24 сентября 1993 года», *Бюллетень по переговорам по вопросам земли*, том 4, № 22 (1993 год): стр. 11.

9 Международный институт устойчивого развития. «Резюме пятой сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров по разработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием, 6-17 июня 1994 года», *Бюллетень по переговорам по вопросам земли*, том 4, № 55 (1994 год): стр. 9-10.

10 Международный институт устойчивого развития, 1994 год: стр. 7-8.

Revised Negotiating Text of a Regional Implementation Annex for Africa

ANNEX ...

IMPLEMENTATION MEASURES FOR AFRICA

[Article 1

Scope

Subject to the rights of other states, and except as otherwise expressly provided in this Annex, the provisions of this Annex apply to Africa, in relation to each contracting Party, and in conformity with Article 7 and other relevant provisions of the Convention in arid, semi-arid, and dry sub-humid regions affected by drought and/or desertification within or beyond the limits of national jurisdiction, and/or beyond where necessary, and shall be implemented at the national, sub-regional and regional levels.]

Scanned archived copies with handwritten notes.

| Credit: UNCCD

ميلاد معاهدة جديدة

خلال فترات الجفاف في منطقة الساحل في أوائل السبعينيات، طالبت العديد من الدول الأفريقية باهتمام دولي فوري بمشكلة تدهور الأراضي والتصحر. واستجابة لذلك، اعتمد مؤتمر الأمم المتحدة الأول المعني بالتصحر في عام 1977 خطة عمل لمكافحة التصحر. لسوء الحظ، لم تكن خطة عمل مكافحة التصحر ناجحة بسبب نقص التمويل وتحديد الأولويات.⁵ اعتمد وزراء البيئة الأفارقة الذين اجتمعوا في تشرين الثاني / نوفمبر 1991 في أبيدجان، كوت ديفوار، موقفاً أفريقيًا مشتركاً لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية أعطى الأولوية للتفاوض على اتفاقية جديدة لمكافحة التصحر كواحدة من التوصيات الملموسة في الوثيقة الختامية، جدول أعمال القرن 21.

وبينما توصل المندوبون إلى اتفاق بشأن جزء كبير من الفصل المتعلق بالتصحر في جدول أعمال القرن 21، بما في ذلك تعريف التصحر، كانت هناك معارضة لاتفاقية جديدة.⁶ وقد قاومت العديد من الدول النامية فكرة وضع اتفاقية خاصة بإفريقيا فقط، لأنها تواجه أيضاً تدهوراً في أراضيها. فيما أكدت الدول الصناعية أن التصحر ليس مشكلة عالمية تتطلب معاهدة. لم يتم التوصل إلى اتفاق إلا في قمة الأرض في حزيران / يونيو 1992 وتم إدراج الدعوة لعقد اتفاقية في الفصل 12 من جدول أعمال القرن 21.

نوعيات التدهور

1970年代初，萨赫勒持续经历干旱期间，许多非洲国家认为，土地退化和荒漠化需要立即得到国际关注。为此，1977年第一次联合国荒漠化会议通过了《防治荒漠化行动计划》。不幸的是，由于缺乏资金和重视，《防治荒漠化行动计划》并不是特别有效。⁵1991年11月在科特迪瓦阿比让举行的非洲环境部长会议通过了非洲对环发会议的共同立场，将谈判一项新的公约-防治荒漠化公约，列为优先事项，作为《21世纪议程》成果文件的具体建议之一。

代表们就《21世纪议程》关于荒漠化一章的大部分内容达成了一致，包括荒漠化的定义，但也存在反对制定新公约的立场。⁶由于许多发展中国家也面临土地退化的问题，因此不同意只为非洲制定公约的想法也。工业化国家坚持认为，荒漠化不是一个需要订立条约的全球性问题。直到1992年6月的地球首脑会议，各方才最终达成一致，并将制定公约的呼吁列入《21世纪议程》第12章。

5 برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، نشرة مكافحة التصحر (نيروبي)، 20 (1991)؛ مصطفى ظليمة، المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، "التصحر واقتصاديات البقاء"، بيان أمام المؤتمر الدولي المعني باقتصاديات تدهور الأراضي الجافة وإعادة تأهيلها، كانبيرا، 10-11 آذار / مارس 1986.

6 ينص التعريف، الذي تم إدراجه لاحقاً في المادة 1 من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، على "تدهور الأراضي في المناطق القاحلة وشبه القاحلة والجافة شبه الرطبة نتيجة لعوامل مختلفة، بما في ذلك التغيرات المناخية والأنشطة البشرية".

5 联合国环境规划署，《荒漠化防治公报》，20 (1991)；穆斯塔法·托尔巴，联合国环境规划署执行主任，“荒漠化和生存经济学”，在堪培拉旱地退化和恢复经济学国际会议上的发言，1986年3月10日至11日。

6 该定义后来被纳入《联合国防治荒漠化公约》第一条，定义为“包括气候和人类活动在内在因素造成的干旱、半干旱和亚湿润地区的土地退化”。



General Assembly

18 June
Distr.
GENERAL
A/AC.241/15/Rev.6
17 June 1994
ENGLISH
Original: ENGLISH

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR
THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION
TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES
EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR
DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA
Fifth Session
Paris 6-17 June 1994
Agenda item 2

UNCCD's first Executive Secretary Hama Arba Diallo
| Credit: UNCCD

Scanned archived copies with handwritten notes.
| Credit: UNCCD

في أعقاب قمة الأرض، اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة القرار 188/47 الذي أنشأ لجنة التفاوض الحكومية الدولية بشأن التصحر الموكلة بالتفاوض بشأن الاتفاقية الجديدة على مدى خمس دورات موضوعية اختتمت في حزيران / يونيو 1994. وقام الأمين العام للأمم المتحدة فيما بعد بتعيين هاما أربا ديالو، الذي قاد الفصل 12 من جدول أعمال القرن 21 إلى خط النهاية، لقيادة لجنة التفاوض الحكومية الدولية بشأن التصحر. وفي دورتها التنظيمية، انتخبت لجنة التفاوض الحكومية الدولية السفير السويدي بو كيلين رئيساً لها.

بدأت المفاوضات في أيار / مايو 1993 في نيروبي، كينيا، بدوة مدتها أسبوع واحد كان الهدف منها إطلاع المفاوضين على القضايا الجوهرية المتعلقة بالتصحر والجفاف، وإظهار كيفية تأثير تدهور الأراضي على السكان في جميع أنحاء العالم. وأدى ذلك إلى مناقشة جادة حول كيفية إنشاء اتفاقية عالمية لا تزال تعطي الأولوية لأفريقيا. وعندما اقترح كيلين إدراج مرفق خاص لأفريقيا في إطار الاتفاقية، أصرت مناطق أخرى على مرفقات مماثلة⁷ وفي الدورة الثانية للجنة التفاوض الحكومية الدولية في جنيف في أيلول / سبتمبر 1993، وافقت الحكومات على التفاوض بشأن أربع مرفقات في وقت واحد، مع إيلاء اهتمام خاص لأفريقيا. وفي النهاية، تتضمن الاتفاقية مرافق تنفيذية إقليمية لأفريقيا، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وآسيا، وشمال البحر الأبيض المتوسط. وتم اعتماد المرفق الخامس لأوروبا الوسطى والشرقية في عام 2000.

在地球峰会之后，联合国大会通过了第47/188号决议，成立了关于荒漠化的政府间谈判委员会 (INCD)，其任务是通过五轮会议进行新公约的实质性谈判，并在1994年6月结束工作谈判。之后，联合国秘书长任命曾推动完成《21世纪议程》第12章的哈马·阿巴·迪亚洛领导荒漠化谈判委员会秘书处。瑞典大使博·凯林通过荒漠化公约谈判组织会议选举，当选为谈判委员会主席。

政府间谈判于1993年5月在肯尼亚内罗毕启动，为期一周的会议，向谈判者通报了与荒漠化和干旱有关的实质性问题，表明土地退化影响全世界人民。由此引发了关于如何在优先考虑非洲的同时制定一项全球性公约的认真讨论。当凯林建议在《公约》项下为非洲设定特别附件时，其他区域坚持要有类似的附件。⁷1993年9月在日内瓦举行的第二次政府间谈判委员会会议上，各国政府同意同时谈判四个附件，同时对非洲给予特别关注。最终，《公约》包括了非洲、拉丁美洲和加勒比、亚洲和地中海北部的四个区域执行附件。关于中欧和东欧的第五附件于2000年通过。

7 بو كيلين. "ملحة اتفاقية مكافحة التصحر: عملية ريو/جوهانسبرغ والمسؤولية العالمية عن الأراضي الجافة"، مراجعة الجماعة الأوروبية والقانون البيئي الدولي، الإصدار 12 العدد 2 (2003)، ص. 129.

7 博·凯林。“《防治荒漠化公约》的传奇：里约/约翰内斯堡进程和对旱地的全球责任”，《欧洲共同体和国际环境法审查》，卷12 No. 2 (2003)，第129页。

Particular conditions of the African region ⁵¹ and basic approach ⁵

[In carrying out their obligations ^{pursuant to the provisions} under the Convention, the Parties in the implementation of ~~the present~~ Annex, adopt a basic approach that into consideration the following] [The] particular conditions of the in region [referred to in Article 1] include]:

- (a) the large proportion of arid, semi-arid and dry sub-humid areas;
- (b) the significant number of countries and substantial populations adversely affected by desertification and by the [increasingly] frequent recurrence of severe drought;
- (c) the large number of landlocked affected countries;
- (d) the widespread poverty prevalent in most affected countries and the significant number of least developed countries among them, and their need for significant amounts of ~~concessional~~ external assistance ^{to} pursue their development objectives:

Scanned archived copies with handwritten notes.
| Credit: UNCCD

كادت الخلافات حول الموارد المالية أن تؤدي إلى انهيار المفاوضات. فدعت الدول النامية إلى إنشاء صندوق خاص ليكون محور الاتفاقية الجديدة. فيما رفضت الدول الصناعية الالتزام بزيادة المساعدات المالية للدول المتضررة، وأصررت على إمكانية استخدام الموارد المتاحة بشكل أكثر فعالية⁸. ولم يتم الخروج من هذا المأزق إلا بعد أن اقترحت الولايات المتحدة إنشاء "آلية عالمية" لتحسين مراقبة وتقييم تدفقات المساعدات الحالية وزيادة التنسيق بين الجهات المانحة⁹. ولم تكن العديد من الدول النامية سعيدة، ولكن لم يكن أمامها خيار سوى قبول الآلية العالمية في الليلة الأخيرة لأنه إذا لم يتم التوصل إلى اتفاق بشأن التمويل، فلن يكون هناك اتفاقية.

وفي 17 حزيران / يونيو 1994، اعتمد المندوبون اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وأربعة مرفقات تنفيذية إقليمية، وقراراً يوصي باتخاذ إجراءات عاجلة من أجل أفريقيا. وتعترف الاتفاقية بالآثار المادية والبيولوجية والاجتماعية والاقتصادية للتصحر، وأهمية إعادة توجيه نقل التكنولوجيا بحيث تكون مدفوعة بالطلب، وأهمية السكان المحليين في الجهود المبذولة لمكافحة التصحر. وكانت الاتفاقية أول من دعا إلى المشاركة الفعالة للسكان المحليين والمنظمات المحلية في إعداد برامج العمل الوطنية.¹⁰

تم افتتاح باب التوقيع على الاتفاقية في باريس في أكتوبر 1994 ودخلت حيز التنفيذ في 26 كانون الأول / ديسمبر 1996. وتضم الاتفاقية حالياً 197 عضواً، مما يمثل تصديق عالمي عليها.

الفرق في الموارد المالية تقريبا أدى إلى انهيار المفاوضات. فطالبت الدول النامية بإنشاء صندوق خاص ليكون محور الاتفاقية الجديدة. فيما رفضت الدول الصناعية الالتزام بزيادة المساعدات المالية للدول المتضررة، وأصررت على إمكانية استخدام الموارد المتاحة بشكل أكثر فعالية⁸. ولم يتم الخروج من هذا المأزق إلا بعد أن اقترحت الولايات المتحدة إنشاء "آلية عالمية" لتحسين مراقبة وتقييم تدفقات المساعدات الحالية وزيادة التنسيق بين الجهات المانحة⁹. ولم تكن العديد من الدول النامية سعيدة، ولكن لم يكن أمامها خيار سوى قبول الآلية العالمية في الليلة الأخيرة لأنه إذا لم يتم التوصل إلى اتفاق بشأن التمويل، فلن يكون هناك اتفاقية.

1994年6月17日，代表们通过了《联合国防治荒漠化公约》主题文本、四个区域执行附件和一项建议为非洲采取紧急行动的决议。《公约》认识到荒漠化的物理、生物和社会经济特征，认识到使技术转让变为需求驱动型的重要性，认识到当地居民对防治荒漠化的重要性。《公约》首次呼吁当地人民和组织有效参与国家行动方案的编制工作。¹⁰

《公约》于1994年10月在巴黎开放签署，并于1996年12月26日生效。目前有197个缔约方，代表了公约获得批准的普遍性。

8 المعهد الدولي للتنمية المستدامة (IISD). "ملخص الدورة الثانية للجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر، 13-24 أيلول / سبتمبر 1993"، نشرة مفاوضات الأرض، الإصدار 4، العدد 22 (1993): ص. 11.

9 المعهد الدولي للتنمية المستدامة (IISD). "ملخص الدورة الخامسة للجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر، 6-17 حزيران / يونيو 1994"، نشرة مفاوضات الأرض، الإصدار 4، العدد 55 (1994): ص. 9-10.

10 المعهد الدولي للتنمية المستدامة (IISD)، لعام 1994: ص. 7-8.

8 可持续发展国际研究所。“拟订防治荒漠化国际公约工作组第二届会议纪要，1993年9月13-24日”，《地球谈判公报》，卷4，No. 22 (1993): 第11页。

9 可持续发展国际研究所。“拟订防治荒漠化国际公约工作组第五届会议纪要，1994年6月6-17日”，《地球谈判公报》，卷4，No. 55 (1994): 第9-10页。

10 可持续发展国际研究所，1994: 第7-8页。

A convention for the people



Lokutan Amaler speaks to fellow farmers in Kangirega Village, Turkana County, Kenya.
| Credit: UNCCD



Civil Society representatives in Chad.
| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara

The text of the UNCCD recognizes the importance of local action to combat land degradation and drought. The first principle in Article 3 reads:

“the Parties should ensure that decisions on the design and implementation of programmes to combat desertification and/or mitigate the effects of drought are taken with the participation of populations and local communities and that an enabling environment is created at higher levels to facilitate action at national and local levels.”

The spirit and letter of the Convention reflect the importance of participatory sustainable development, and the national action programmes are supposed to be based on genuine local participation. The important role of women, civil society, indigenous peoples, and local communities is acknowledged and celebrated because they are the ones implementing the Convention on the ground. This “bottom-up” aspect of the UNCCD was incorporated into the work of the Conference of the Parties (COP) from the very beginning.

Nine months after the UNCCD entered into force, the first meeting of the COP convened in Rome, Italy. Parties selected Bonn, Germany, as the location of the Secretariat, agreed on interim arrangements to enable the Permanent Secretariat to start operations as an independent entity in 1999, selected the International Fund for Agriculture and Development (IFAD) to administer the Global Mechanism, and began work on the development of relevant indicators and benchmarks. Hama Arba Diallo was named Executive Secretary of the Permanent Secretariat in 1999.



CSOs coordinating at COP11 in Windhoek, Namibia in 2013.
| Credit: IISD/ENB, Francis Dejon

This first COP also marked a major milestone in global environmental governance. For the first time ever, a COP plenary meeting was dedicated to a dialogue with civil society. The plenary was organized by non-governmental organizations (NGOs) and enabled governments and NGOs to jointly define partnerships and expectations for the Convention and its COP. This first dialogue, which took place in a plenary hall decorated with colorful displays detailing activities undertaken by various organizations, focused on four themes: women, desertification, drought and poverty; local experiences and traditional knowledge; partnership building; and building communication. Government delegates and NGOs alike hailed the dialogue as a breakthrough that set a precedent for incorporating practitioners into intergovernmental processes. They agreed this forum was the beginning of a process that actively embraces the ideas of different interest groups as an integral part of the UNCCD.¹¹

These civil society dialogues have continued at every COP meeting. A committee of elected representatives sets the agenda, and both governments and civil society organizations speak and engage with one another. These dialogues have successfully introduced new items to the UNCCD agenda, which have led to COP decisions and new work programmes, including the Gender Action Programme, the youth engagement strategy, and work on land tenure, sand and dust storms, and migration.

11 IISD. “Summary of the First Conference of the Parties to the Convention to Combat Desertification, 29 September - 10 October 1997”, *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 116 (1997).



Civil Society representatives at COP10 in Changwon, Republic of Korea in 2011.
| Credit: IISD/ENB, Francis Dejon

Une convention pour les peuples

La CNULCD reconnaît l'importance de l'action locale pour lutter contre la dégradation des terres et la sécheresse. Le premier principe de l'article 3 énonce :

« Les Parties devraient s'assurer que les décisions concernant la conception et l'exécution des programmes de lutte contre la désertification et/ou d'atténuation des effets de la sécheresse soient prises avec la participation des populations et des collectivités locales, et qu'un environnement porteur soit créé aux échelons supérieurs pour faciliter l'action aux niveaux national et local »

L'esprit et la lettre de la Convention reflètent l'importance du développement durable participatif ; les programmes d'action nationaux sont censés être basés sur une véritable participation locale. Le rôle important des femmes, de la société civile, des peuples autochtones et des communautés locales est reconnu et souligné, car ce sont eux qui assurent la mise en œuvre de la convention sur le terrain. Cet aspect « ascendant » de la CNULCD a été intégré dès le départ dans les travaux de la Conférence des Parties (COP).

Neuf mois après l'entrée en vigueur de la CNULCD, la première réunion de la COP s'est tenue à Rome, en Italie. Les Parties ont choisi Bonn, en Allemagne, comme siège du secrétariat, ont convenu de dispositions provisoires pour permettre au secrétariat permanent de commencer à fonctionner en tant qu'entité indépendante en 1999, ont choisi le Fonds international pour l'agriculture et le développement (FIDA) pour administrer le mécanisme mondial et ont commencé à travailler à l'élaboration d'indicateurs et de critères de référence pertinents. Hama Arba Diallo fut nommé Secrétaire Exécutif du Secrétariat Permanent en 1999.

Una Convención para las personas

El texto de la CNULD reconoce la importancia de la acción local para combatir la degradación de tierras y la sequía. El primer principio del artículo 3 dice:

“Las Partes deberían garantizar que las decisiones sobre el diseño y la implementación de programas para combatir la desertificación y/o mitigar los efectos de la sequía se tomen con la participación de las poblaciones y comunidades locales y que se cree un entorno propicio en niveles superiores para facilitar la acción en el ámbito nacional y local”

El espíritu y la letra de la Convención reflejan la importancia del desarrollo sostenible participativo, y establecen que los programas de acción nacionales deben basarse en una participación local genuina. Se reconoce y celebra el importante papel de las mujeres, la sociedad civil, los pueblos indígenas y las comunidades locales porque son ellos quienes implementan el Convenio sobre el terreno. Este aspecto “de abajo hacia arriba” de la CNULD se incorporó al trabajo de la Conferencia de las Partes (COP) desde el principio.

Nueve meses después de que la CNULD entrara en vigor, se celebró la primera reunión de la COP en Roma, Italia. Las Partes seleccionaron Bonn, Alemania, como ubicación de la Secretaría; acordaron arreglos provisionales para permitir que la Secretaría Permanente iniciara operaciones como entidad independiente en 1999; seleccionaron el Fondo Internacional para la Agricultura y el Desarrollo (FIDA) para administrar el Mecanismo Mundial; y se comenzó a trabajar en el desarrollo de indicadores y puntos de referencia pertinentes. Hama Arba Diallo fue nombrado Secretario Ejecutivo de la Secretaría Permanente en 1999.

Конвенция для людей

В тексте КБО ООН признается важность местных действий по борьбе с деградацией земель и засухой. Первый принцип статьи 3 гласит:

«Стороны обеспечивают, чтобы решения о разработке и осуществлении программ борьбы с опустыниванием и/или смягчения последствий засухи принимались при участии населения и местных общин и чтобы на более высоких уровнях были созданы благоприятные условия, способствующие деятельности на национальном и местном уровнях»

Дух и буква Конвенции отражают важность устойчивого развития при широком участии, а национальные программы действий должны предусматривать полноценное участие местного населения. В Конвенции признается и отмечается важная роль женщин, гражданского общества, коренных народов и местных общин, поскольку именно они реализуют Конвенцию на местах. Этот принцип участия «по восходящей» в рамках КБО ООН с самого начала был включен в работу Конференции сторон (КС).

Через девять месяцев после вступления КБО ООН в силу состоялось первое заседание Конференции сторон в Риме, Италия. Стороны выбрали Бонн, Германия, в качестве места расположения секретариата, согласовали временные меры, позволяющие постоянному секретариату начать свою деятельность в качестве независимого органа в 1999 году, выбрали Международный фонд сельского хозяйства и развития (МФСР) для управления Глобальным механизмом и начали работу по разработке соответствующих индикаторов и контрольных показателей. В 1999 году исполнительным секретарем постоянного секретариата был назначен Хама Арба Диалло.



Empowering women from the desert region to embrace Familial Forestry, fostering sustainable livelihoods and environmental stewardship. | Credit: Familial Forestry, India

Cette première COP a également marqué une étape importante dans la gouvernance environnementale mondiale. Pour la première fois, une séance plénière de la COP a été consacrée à un dialogue avec la société civile. La plénière fut organisée par des organisations non gouvernementales (ONG) et a permis aux gouvernements ainsi qu'aux ONG de définir conjointement des partenariats et des attentes pour la convention et sa COP. Ce premier dialogue, qui s'est déroulé dans une salle plénière décorée de panneaux colorés présentant les activités entreprises par diverses organisations, s'est concentré sur quatre thèmes : les femmes, la désertification, la sécheresse et la pauvreté ; les expériences locales et les connaissances traditionnelles ; la création de partenariats ; et le renforcement de la communication. Les délégués gouvernementaux et les ONG ont salué ce dialogue comme une avancée en matière d'intégration des praticiens dans les processus intergouvernementaux. Ils ont convenu que ce débat marquait le début d'un processus qui intègre activement les idées des différents groupes d'intérêt dans le cadre de la CNULCD.¹¹

Ces dialogues avec la société civile se sont poursuivis au cours des réunions de la COP. Un comité de représentants élus élabore l'ordre du jour, et les gouvernements comme les organisations de la société civile s'expriment et dialoguent entre eux. Ces dialogues ont permis d'inscrire de nouveaux points à l'ordre du jour de la CNULCD, qui ont débouché sur des décisions de la COP et de nouveaux programmes de travail, notamment le programme d'action sur l'égalité des genres, la stratégie d'engagement des jeunes et les travaux sur le régime foncier, les tempêtes de sable et de poussière, ainsi que les migrations.

Esta primera COP también marcó un hito importante en la gobernanza ambiental global. Por primera vez, una reunión plenaria de la COP estuvo dedicada al diálogo con la sociedad civil. El plenario fue organizado por organizaciones no gubernamentales (ONG) y permitió a los gobiernos y a las ONG definir conjuntamente asociaciones y expectativas para la Convención y su COP. Este primer diálogo, que tuvo lugar en una sala de plenos decorada con coloridos carteles que detallaban las actividades realizadas por diversas organizaciones, se centró en cuatro temas: mujeres, desertificación, sequía y pobreza; experiencias locales y conocimientos tradicionales; creación de asociaciones, y comunicación. Tanto los delegados gubernamentales como las ONG elogiaron el diálogo como un avance que sentó un precedente para la incorporación de profesionales a los procesos intergubernamentales. Estuvieron de acuerdo en que este foro era el comienzo de un proceso que acoge activamente las ideas de diferentes grupos de interés como parte integral de la CNULD.¹¹

Estos diálogos de la sociedad civil han continuado en cada reunión de la COP. Un comité de representantes electos establece la agenda, y tanto los gobiernos como las organizaciones de la sociedad civil hablan e interactúan entre sí. Estos diálogos han introducido con éxito nuevos elementos en la agenda de la CNULD que, a su vez, han propiciado decisiones de la COP y nuevos programas de trabajo, incluido el Programa de Acción de Género, la estrategia de participación de jóvenes y el trabajo sobre tenencia de la tierra, tormentas de arena y polvo, y migración.

Эта первая Конференция сторон также стала важной вехой в глобальном управлении природоохранной деятельностью. Впервые пленарное заседание Конференции сторон было посвящено диалогу с гражданским обществом. Пленарное заседание было организовано неправительственными организациями (НПО) и позволило правительствам и НПО совместно определить партнерские отношения и ожидания от Конвенции и ее Конференции сторон. Этот первый диалог, который проходил в зале пленарных заседаний, украшенном живописными экспонатами, подробно описывающими деятельность различных организаций, был сосредоточен на четырех темах: женщины, опустынивание, засуха и нищета; местный опыт и традиционные знания; построение партнерства; и развитие коммуникаций. Делегаты правительств и НПО приветствовали этот диалог как прорыв, создавший прецедент для включения специалистов-практиков в межправительственные процессы. Они согласились с тем, что этот форум положил начало процессу, который активно охватывает идеи различных заинтересованных групп как неотъемлемую часть КБО ООН.¹¹

Эти диалоги гражданского общества были продолжены на каждом последующем заседании Конференции сторон. Комитет выбранных представителей определяет повестку дня, и правительства и организации гражданского общества общаются и взаимодействуют друг с другом. Эти диалоги способствовали внесению новых пунктов в повестку дня КБО ООН, что привело к принятию решений Конференции сторон и новым программам работы, включая Программу действий по обеспечению гендерного равенства, стратегию вовлечения молодежи, а также работу по вопросам землевладения, песчаных и пыльных бурь и миграции.

11 IIDD. "Résumé de la première conférence des parties à la convention sur la lutte contre la désertification (Summary of the First Conference of the Parties to the Convention to Combat Desertification), 29 Septembre - 10 Octobre 1997", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 116 (1997).

11 IISD. "Resumen de la Primera Conferencia de las Partes en la Convención de Lucha contra la Desertificación, 29 de septiembre - 10 de octubre de 1997", *Boletín de Negociaciones de la Tierra*, vol. 4, No. 116 (1997).

11 Международный институт устойчивого развития. «Резюме первой Конференции сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием, 29 сентября — 10 октября 1997 года», *Бюллетень по переговорам по вопросам земли*, том 4, No. 116 (1997 год).



CSOs demonstrating outside COP 8 in Madrid, Spain in 2007.
| Credit: IISD/ENB, Markus Staas

اتفاقية للشعوب

يعترف نص اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بأهمية العمل المحلي لمكافحة تدهور الأراضي والجفاف. ينص المبدأ الأول في المادة 3 على ما يلي:

”ينبغي للأطراف أن تضمن أن يكون اتخاذ القرارات المتعلقة بتصميم وتنفيذ برامج مكافحة التصحر و/أو تخفيف آثار الجفاف قائماً على مشاركة السكان والمجتمعات المحلية، وأن يجري إيجاد بيئة تمكينية على المستويات الأعلى لتسهيل العمل على الصعيدين الوطني والمحلي؛“

وبعكس روح الاتفاقية ونصها أهمية التنمية التشاركية المستدامة، ومن المفترض أن تقوم برامج العمل الوطنية على مشاركة محلية حقيقية. كما يشمل الاعتراف والاحتفال بالدور الهام الذي تلعبه المرأة والمجتمع المدني والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لأنهم هم الذين ينفذون الاتفاقية على أرض الواقع. وقد تم دمج مبدأ ”من القاعدة إلى القمة“ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في عمل مؤتمر الأطراف منذ البداية.

بعد تسعة أشهر من دخول اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر حيز التنفيذ، انعقد الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في روما، إيطاليا. اختارت الأطراف مدينة بون بألمانيا لتكون مقراً للأمانة، وانفتحت على ترتيبات مؤقتة لتمكين الأمانة الدائمة من بدء عملياتها ككيان مستقل في عام 1999، واختارت الصندوق الدولي للزراعة والتنمية (إيفاد) لإدارة الآلية العالمية، وبدأ العمل على تطوير المؤشرات والمقاييس ذات الصلة. تم تعيين هامبا أربا ديالو أميناً تنفيذياً للأمانة الدائمة في عام 1999.

لأهلنا

《联合国防治荒漠化公约》的条文认识到地方行动在防治土地退化和干旱上的重要性。第3条的第一项原则如下：

“缔约方应确保在人民和地方社区的参与下，就防治荒漠化和/或缓解干旱影响的方案的设计和执行作出决定，并确保在更高层次创造有利的环境，以促进国家和地方层面的行动；”

《公约》的精神和文字反映了参与性可持续发展的重要性，国家行动方案应该以真正的地方参与为基础。妇女、民间社会、土著人民和地方社区的重要作用得到承认和赞扬，因为他们是实地执行《公约》的人。《公约》这一“自下而上”的特点从一开始就被纳入缔约方会议的工作。

《公约》生效9个月后，缔约方会议第一次会议在意大利罗马召开。缔约方选择德国波恩作为秘书处所在地，商定了1999年常设秘书处成立和运行之前的临时过渡性安排，选择国际农业和发展基金 (IFAD) 作为全球机制的行政管理机构，并开始制定相关指标和基准。哈马·阿巴·迪亚洛于1999年被任命为常设秘书处执行秘书。



Climate-smart, women-led agriculture initiatives in Tajikistan.
| Credit: UNDP Tajikistan/Didor Sadulloev



Indigenous woman and child, Bolivia.
| Credit: Stylianos Papardelas

كان مؤتمر الأطراف الأول أيضاً علامة بارزة في الإدارة البيئية العالمية. ولأول مرة على الإطلاق، تم تخصيص جلسة عامة لمؤتمر الأطراف للحوار مع المجتمع المدني. تم تنظيم الجلسة العامة من قبل المنظمات غير الحكومية ومكنت الحكومات والمنظمات غير الحكومية من تحديد الشراكات والتوقعات بشكل مشترك للاتفاقية ومؤتمر الأطراف التابع لها. ركز الحوار الأول، الذي جرى في قاعة عامة مزينة بعروض ملونة توضح بالتفصيل الأنشطة التي اضطلعت بها مختلف المنظمات، على أربعة مواضيع: المرأة والتصحر والجفاف والفقر؛ والخبرات المحلية والمعارف التقليدية؛ وبناء الشراكة؛ وبناء الاتصالات. وأشاد مندوبو الحكومات والمنظمات غير الحكومية على حد سواء بالحوار باعتباره إنجازاً يشكل سابقة لدمج الممارسين في العمليات الحكومية الدولية. واتفقوا على أن هذا المنتدى شكّل بداية عملية تحتضن بشكل فعّال أفكار مجموعات المصالح المختلفة كجزء لا يتجزأ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.¹¹

وقد استمرت حوارات المجتمع المدني هذه في كل اجتماع لمؤتمر الأطراف. وتقوم لجنة من الممثلين المنتخبين بوضع جدول الأعمال، وتتحدث كل من الحكومات ومنظمات المجتمع المدني وتتفاعل مع بعضها البعض. وقد نجحت هذه الحوارات في إدخال بنود جديدة على جدول أعمال اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، مما أدى إلى اتخاذ قرارات في مؤتمر الأطراف وطرح برامج عمل جديدة، بما في ذلك برنامج العمل الجنساني، واستراتيجية مشاركة الشباب، والعمل في مجال حياة الأراضي، والعواصف الرملية والترابية، والهجرة.

أول مؤتمر للأطراف هو أيضاً علامة بارزة في الإدارة البيئية العالمية. ولأول مرة على الإطلاق، تم تخصيص جلسة عامة لمؤتمر الأطراف للحوار مع المجتمع المدني. تم تنظيم الجلسة العامة من قبل المنظمات غير الحكومية ومكنت الحكومات والمنظمات غير الحكومية من تحديد الشراكات والتوقعات بشكل مشترك للاتفاقية ومؤتمر الأطراف التابع لها. ركز الحوار الأول، الذي جرى في قاعة عامة مزينة بعروض ملونة توضح بالتفصيل الأنشطة التي اضطلعت بها مختلف المنظمات، على أربعة مواضيع: المرأة والتصحر والجفاف والفقر؛ والخبرات المحلية والمعارف التقليدية؛ وبناء الشراكة؛ وبناء الاتصالات. وأشاد مندوبو الحكومات والمنظمات غير الحكومية على حد سواء بالحوار باعتباره إنجازاً يشكل سابقة لدمج الممارسين في العمليات الحكومية الدولية. واتفقوا على أن هذا المنتدى شكّل بداية عملية تحتضن بشكل فعّال أفكار مجموعات المصالح المختلفة كجزء لا يتجزأ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.¹¹

بعد ذلك، استمرت حوارات المجتمع المدني هذه في كل اجتماع لمؤتمر الأطراف. وتقوم لجنة من الممثلين المنتخبين بوضع جدول الأعمال، وتتحدث كل من الحكومات ومنظمات المجتمع المدني وتتفاعل مع بعضها البعض. وقد نجحت هذه الحوارات في إدخال بنود جديدة على جدول أعمال اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، مما أدى إلى اتخاذ قرارات في مؤتمر الأطراف وطرح برامج عمل جديدة، بما في ذلك برنامج العمل الجنساني، واستراتيجية مشاركة الشباب، والعمل في مجال حياة الأراضي، والعواصف الرملية والترابية، والهجرة.

11 المعهد الدولي للتنمية المستدامة (IISD). "ملخص المؤتمر الأول للأطراف في اتفاقية مكافحة التصحر، 29 أيلول / سبتمبر - 10 أكتوبر 1997"، نشرة مفاوضات الأرض، الإصدار 4، رقم 116 لعام (1997).

11 可持续发展国际研究所。“防治荒漠化公约缔约方第一届会议纪要，1997年9月29日-10月10日”，《地球谈判公报》，卷4，No. 116 (1997)。

Reviewing implementation

Oman
| Credit: UNCCD/Aurelie Boutrou



Who should be responsible for reviewing the Convention's implementation? A central requirement of Parties is the submission of action plans and national reports. But would the COP review these reports and determine if there was progress in reducing and reversing land degradation? Or should there be a new subsidiary body?



Drought in Viet Nam.
| Credit: UNCCD/Qui Chung

Even before COP1, there were calls for the establishment of a committee to review the implementation of the Convention (CRIC). During discussions at COP1 in Rome in 1997, industrialized countries questioned whether the Convention provided for such a committee and argued that it was premature. They insisted the responsibility to review implementation was vested in the COP. Developing countries responded that the Convention provides for the COP to establish institutions it deems necessary to fulfill its mandate.¹²

Discussions continued at both COP2 in Dakar, Senegal, in 1998, COP3 in Recife, Brazil, in 1999, and COP4 in Bonn, Germany, in 2000. Many noted the other two Rio Conventions—the Convention on Biological Diversity (CBD) and the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)—each had two subsidiary bodies, one for scientific and technical advice and one to review implementation. Proponents of the new subsidiary body saw it as essential in guiding progress, especially once the COP started meeting every two years, as agreed in Convention Article 22.4.

At the final year of its annual meetings in 2001, COP5 in Geneva, Switzerland, agreed to establish the CRIC. Decision 1/COP.5 states the CRIC

would meet both intersessionally and in parallel to meetings of the COP, and could consider a range of issues including:

- participatory processes involving civil society, NGOs and community-based organizations;
- legislative and institutional frameworks or arrangements;
- resource mobilization and coordination;
- linkages and synergies with other environmental conventions and national development strategies;
- measures for the rehabilitation of degraded land and for early warning systems for mitigating the effects of drought;
- drought and desertification monitoring and assessment;
- access by affected country Parties to appropriate technology, knowledge and know-how.

The CRIC has since integrated civil society into the review process and has been central in the development of the Convention's two strategic frameworks, and monitoring their implementation.

¹² Ibid.



UNCCD COP4, Bonn Germany 2000.
| Credit: IISD/ENB, Francis Dejon

Examen de la mise en œuvre

Qui devrait être responsable de l'examen de la mise en œuvre de la convention ? La soumission de plans d'action et de rapports nationaux est une exigence clé pour les parties. Mais la COP examinera-t-elle ces rapports et déterminera-t-elle si des progrès ont été accomplis dans la réduction et la lutte contre la dégradation des terres ? Ou faut-il créer un nouvel organe subsidiaire ?

Des appels ont été lancés avant même la COP1 en faveur de la création d'un comité chargé d'examiner la mise en œuvre de la convention (CRIC). Lors des discussions de la COP1 à Rome en 1997, les pays industrialisés ont fait valoir que la création d'un tel comité par la Convention serait prématuré. Ils ont soutenu que la responsabilité de l'examen de la mise en œuvre incombait à la COP. Les pays en développement ont déclaré que la convention devait prévoir la création par la COP des institutions qu'elle juge nécessaires à l'accomplissement de sa mission.¹²

Les discussions se sont poursuivies lors de la COP2 à Dakar, au Sénégal, en 1998, de la COP3 à Recife, au Brésil, en 1999 et de la COP4 à Bonn, en Allemagne, en 2000. Nombreux sont ceux qui ont noté que les deux autres conventions de Rio - la Convention sur la diversité biologique (CDB) et la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCNUCC) - comportaient chacune deux organes subsidiaires, l'un chargé de fournir des conseils scientifiques et techniques et l'autre d'examiner la mise en œuvre de la convention. Les initiateurs de ce nouvel organe subsidiaire le considéraient comme essentiel pour guider les progrès, en particulier lorsque la COP a commencé à se tenir tous les deux ans, comme convenu à l'article 22.4 de la convention.

¹² Ibid.

Revisión de la implementación

¿Quién debía ser responsable de revisar la implementación de la Convención? Un requisito central de las Partes es la presentación de planes de acción e informes nacionales. Pero ¿debía ser la COP quien revisara estos informes y determinar si había habido avances en cuanto a reducir y revertir la degradación de tierras? ¿O bien hacía falta un nuevo órgano subsidiario?

Incluso antes de la COP1, hubo llamados para la creación de un comité dedicado a revisar la implementación de la Convención (CRIC). Durante las discusiones de la COP1 en Roma en 1997, los países industrializados cuestionaron que la Convención contemplara dicho comité y argumentaron que era prematuro. Insistieron que la responsabilidad de revisar la implementación recaía en la COP. Sin embargo, según los países en desarrollo, la Convención preveía que la COP pudiera establecer las instituciones que considerase necesarias para cumplir su mandato.¹²

Las discusiones continuaron tanto en la COP2 en Dakar, Senegal, en 1998, como en la COP3 en Recife, Brasil, en 1999, y en la COP4 en Bonn, Alemania, en 2000. Muchos señalaron que las otras dos Convenciones de Río —el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC)— tenían cada una dos órganos subsidiarios, uno para asesoramiento científico y técnico y otro para revisar la implementación. Los defensores del nuevo órgano subsidiario lo consideraron esencial para guiar el progreso, especialmente una vez que la COP comenzó a reunirse cada dos años, como se acordó en el Artículo 22.4 de la Convención.

¹² Ibid.

Обзор хода осуществления

Кто должен нести ответственность за обзор хода осуществления Конвенции? Основным требованием сторон является представление планов действий и национальных докладов. Но будет ли Конференция сторон рассматривать эти доклады и определять наличие прогресса в сокращении и обращении вспять деградации земель? Или для этого нужен новый вспомогательный орган?

Еще до 1-й сессии Конференции сторон звучали призывы к созданию Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК). Во время обсуждений на 1-й Конференции сторон в Риме в 1997 году промышленно развитые страны выдвинули вопрос о том, предусматривает ли Конвенция создание такого комитета, и заявляли о преждевременности этого решения. Они утверждали, что ответственность за проверку осуществления несет Конференция сторон. Развивающиеся страны ответили, что Конвенция предусматривает возможность создания Конференцией сторон институтов, которые она считает необходимыми для выполнения своего мандата.¹²

Обсуждения были продолжены на 2-й сессии Конференции сторон в Дакаре, Сенегал, в 1998 году, на 3-й сессии Конференции сторон в Ресифи, Бразилия, в 1999 году и на 4-й сессии Конференции сторон в Бонне, Германия, в 2000 году. Многие отметили, что две другие Рио-де-Жанейрские конвенции — Конвенция о биологическом разнообразии (КБР) и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) — имеют по два вспомогательных органа: один для научных и технических консультаций, а другой для обзора хода осуществления. Сторонники нового вспомогательного органа считали его важным для достижения прогресса, особенно после того, как Конференция сторон начала проводить заседания каждые два года, в соответствии со статьей 22.4 Конвенции.

¹² Там же.



High-Level event at the UNCCD COP15, Abidjan, Côte d'Ivoire, 2022.
| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara

Au cours de la réunion annuelle de 2001, la COP5, qui s'est tenue à Genève, en Suisse, a approuvé la création du CRIC. La décision 1/COP.5 énonce que le CRIC se réunira à la fois entre les sessions et parallèlement aux réunions de la COP, et qu'il pourra examiner une série de questions, dont les suivantes :

- les processus participatifs impliquant la société civile, les ONG et les organisations communautaires;
- les cadres ou dispositions législatifs et institutionnels;
- la mobilisation et la coordination des ressources;
- les relations et les synergies avec d'autres conventions environnementales et stratégies nationales de développement;
- des mesures de restauration des terres dégradées et des systèmes d'alerte rapide pour atténuer les effets de la sécheresse;
- la surveillance et l'évaluation de la sécheresse et de la désertification;
- l'accès des Parties touchées à la technologie, aux connaissances et au savoir-faire appropriés.

Depuis, le CRIC a intégré la société civile dans le processus d'examen et a joué un rôle central dans l'élaboration des deux cadres stratégiques de la Convention, ainsi que dans le suivi de leur mise en œuvre.

En 2021, el último año de sus reuniones anuales, la COP5 en Ginebra, Suiza, acordó establecer el CRIC. La Decisión 1/COP.5 establecía que el CRIC se reuniría tanto entre sesiones como en paralelo a las reuniones de la COP, y podría revisar diversas cuestiones, incluyendo:

- procesos participativos que involucran a la sociedad civil, ONG y organizaciones comunitarias;
- marcos o acuerdos legislativos e institucionales;
- movilización y coordinación de recursos;
- vínculos y sinergias con otras convenciones ambientales y estrategias nacionales de desarrollo;
- medidas para la rehabilitación de tierras degradadas y sistemas de alerta temprana para mitigar los efectos de la sequía;
- monitoreo y evaluación de la sequía y la desertificación;
- el acceso de las Partes a la tecnología, las informaciones y los conocimientos prácticos adecuados.

Desde entonces, el CRIC ha integrado a la sociedad civil en el proceso de revisión y ha desempeñado un papel central en el desarrollo de los dos marcos estratégicos de la Convención y en el seguimiento de su implementación.

В последний год ежегодных заседаний в 2001 году на 5-й сессии Конференции сторон в Женеве, Швейцария, было принято решение о создании Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции. В решении 1/COP.5 говорится, что Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции будет проводить заседания как в межсессионный период, так и параллельно с заседаниями Конференции сторон, и может рассматривать ряд вопросов, включая следующие:

- процессы с участием гражданского общества, НПО и общественных организаций;
- законодательные и институциональные рамки или механизмы;
- мобилизация ресурсов и координация;
- связи и синергетика с другими экологическими конвенциями и национальными стратегиями развития;
- меры по восстановлению деградированных земель и созданию систем раннего оповещения для смягчения последствий засухи;
- мониторинг и оценка засухи и опустынивания;
- доступ затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, к соответствующим технологиям, знаниям и ноу-хау.

С тех пор Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции интегрировал гражданское общество в процесс обзора и сыграл центральную роль в разработке двух стратегических рамочных программ Конвенции, а также в мониторинге их осуществления.

مراجعة التنفيذ

من ينبغي أن يكون مسؤولاً عن مراجعة تنفيذ الاتفاقية؟ من المتطلبات الأساسية للأطراف تقديم خطط العمل والتقارير الوطنية. ولكن هل سيراجع مؤتمر الأطراف هذه التقارير ويحدد ما إذا كان هناك تقدم في الحد من تدهور الأراضي وعكس اتجاهه؟ أم يجب أن تكون هناك هيئة فرعية جديدة؟

حتى قبل انعقاد مؤتمر الأطراف الأول، كانت هناك دعوات لإنشاء لجنة لمراجعة تنفيذ الاتفاقية "لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية". وأثناء المناقشات التي جرت في مؤتمر الأطراف الأول في روما عام 1997، تساءلت الدول الصناعية عما إذا كانت الاتفاقية تنص على إنشاء مثل هذه اللجنة، وزعمت أن ذلك سابق لأوانه. وقالوا إن مسؤولية مراجعة التنفيذ منوطه بمؤتمر الأطراف. ردت الدول النامية بأن الاتفاقية تنص على قيام مؤتمر الأطراف بإنشاء المؤسسات التي يراها ضرورية للوفاء بما فوض به.¹²

استمرت المناقشات في كل من مؤتمر الأطراف الثاني في داكار، السنغال، في عام 1998، ومؤتمر الأطراف الثالث في ريسيفي، البرازيل، في عام 1999، ومؤتمر الأطراف الرابع في بون، ألمانيا، في عام 2000. وأشار الكثيرون إلى أن لكل من اتفاقيتي ريو الأخريين - اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ - هيتان فرعتان، واحدة للمشورة العلمية والتقنية والأخرى لمراجعة التنفيذ. رأى مؤيدو الهيئة الفرعية الجديدة أنها أساسية في توجيه التقدم، خاصة عندما يبدأ مؤتمر الأطراف الاجتماع كل عامين، كما هو متفق عليه في المادة 22.4 من الاتفاقية.

وفي السنة الأخيرة من اجتماعاته السنوية في عام 2001، وافق مؤتمر الأطراف الخامس في جنيف بسويسرا على إنشاء لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. وينص القرار COP/1.5 على أن لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ستجتمع بين الدورات وبالتوازي مع اجتماعات مؤتمر الأطراف، ويمكن لها النظر في مجموعة من القضايا بما في ذلك:

- العمليات التشاركية التي تشمل المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية؛
- الأطر أو الترتيبات التشريعية والمؤسسية؛
- تعبئة الموارد وتنسيقها؛
- الروابط وأوجه التأزر مع الاتفاقيات البيئية الأخرى واستراتيجيات التنمية الوطنية؛
- تدابير لإعادة تأهيل الأراضي المتدهورة وأنظمة الإنذار المبكر للتخفيف من آثار الجفاف؛
- رصد وتقييم الجفاف والتصحر؛
- حصول الدول الأطراف المتأثرة على التكنولوجيا والمعرفة والدراسة المناسبة.

ومنذ ذلك الحين، قامت لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بدمج المجتمع المدني في عملية المراجعة، وكان لها دور مركزي في تطوير الإطارين الاستراتيجيين للاتفاقية، ومراقبة تنفيذهما.

الوفاء بالالتزامات

من ينبغي أن يكون مسؤولاً عن مراجعة تنفيذ الاتفاقية؟ من المتطلبات الأساسية للأطراف تقديم خطط العمل والتقارير الوطنية. ولكن هل سيراجع مؤتمر الأطراف هذه التقارير ويحدد ما إذا كان هناك تقدم في الحد من تدهور الأراضي وعكس اتجاهه؟ أم يجب أن تكون هناك هيئة فرعية جديدة؟

حتى قبل انعقاد مؤتمر الأطراف الأول، كانت هناك دعوات لإنشاء لجنة لمراجعة تنفيذ الاتفاقية "لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية". وأثناء المناقشات التي جرت في مؤتمر الأطراف الأول في روما عام 1997، تساءلت الدول الصناعية عما إذا كانت الاتفاقية تنص على إنشاء مثل هذه اللجنة، وزعمت أن ذلك سابق لأوانه. وقالوا إن مسؤولية مراجعة التنفيذ منوطه بمؤتمر الأطراف. ردت الدول النامية بأن الاتفاقية تنص على قيام مؤتمر الأطراف بإنشاء المؤسسات التي يراها ضرورية للوفاء بما فوض به.¹²

1998年塞内加尔达喀尔第二届缔约方会议、1999年巴西累西腓第三届缔约方会议和2000年德国波恩第四届缔约方会议继续就此进行了讨论。多方注意到另外两个里约公约——《生物多样性公约(CBD)》和《联合国气候变化框架公约(UNFCCC)》各自拥有两个附属机构，一个负责科学和技术咨询，一个负责审查执行情况。新附属机构的支持者认为，它对于指导公约进程至关重要，特别是按照公约第22.4条规定开始每两年举行一次缔约方会议之后。

在缔约方召开年度会议的最后一年即2001年，在瑞士日内瓦举行的第五届缔约方会议上，缔约方会议同意建立履约审查委员会(CRIC)。第1/COP.5号决定指出CRIC将在闭会期间和缔约方会议期间举行会议，并可审议一系列问题，包括：

- 涉及民间社会、非政府组织和社区组织的参与性进程；
- 立法和体制框架或安排；
- 资源调动和协调；
- 与其他环境公约和国家发展战略的联系和协同作用；
- 恢复退化土地的措施和缓解干旱影响的早期预警系统；
- 干旱和荒漠化监测和评估；
- 受影响国家缔约方获得适当的技术、知识和专门技能。

此后，CRIC将民间社会纳入审议进程，并在制定《公约》两个战略框架和监督其实施方面发挥核心作用。

12 Ibid.

12 同上。

Expanding financing





Alain Richard Donwahi, COP15 President, and Ibrahim Thiaw, UNCCD Executive Secretary.
| Credit: IISD/ENB, Ángeles Estrada

Land degradation threatens the livelihoods of billions of people around the world. According to estimates, 80 percent of the extreme poor live in rural areas and 65 percent work in the agricultural sector.¹³ As land degrades, the most vulnerable lose a key asset, and are faced with worsening poverty and widening inequalities. The UNCCD is the only environmental convention that has a direct impact on vulnerable people and ecosystems affected by land degradation and drought. But to be effective, the Convention needs funding.

Channeling funding directly to countries and people most affected by desertification, land degradation and drought (DLDD) is a major challenge. The Global Mechanism (GM) was established to facilitate the mobilization of financial resources to implement the Convention. The GM works with developing countries, the private sector, and donors to mobilize resources from both within and outside a country to implement the Convention at the national level. Initially the GM was administered by IFAD, but in 2011, COP10 in Changwon, Republic of Korea, transferred the GM to the UNCCD Secretariat.

The GM was never set up as a specialized fund and many Parties recognized that more funding was necessary and set their eyes on the Global Environment Facility (GEF). The GEF was established as a pilot programme of the World Bank in 1991. After three years, the GEF became a separate and permanent institution with greater involvement of developing countries in decision-making and implementation. It has since become the

largest funder of projects to improve the global environment and serves as a financial mechanism for a number of environmental conventions. Funding is replenished every four years by the GEF Assembly, following lengthy negotiations.

When the UNCCD was negotiated, developing countries were not ready to accept the GEF as the financial mechanism.¹⁴ However, by COP5 in 2001, Parties supported a proposal to designate land degradation as a GEF focal area. The fourth GEF replenishment (GEF-4, 2006–2010) allocated US\$300 million for sustainable land management (SLM) projects, with a focus on Africa.¹⁵ In 2010, after receiving formal support from the UNCCD COP, the Fourth GEF Assembly amended the GEF instrument to become an official financial mechanism of the UNCCD. Since then, the GEF has provided incremental financing for countries to invest in SLM activities that generate multiple environmental and development benefits and can transform both livelihoods and landscapes.

The GM provides technical assistance to governments and stakeholders in developing project ideas that are eligible for GEF funding. The GEF-8 replenishment in 2022 allocated US\$618 million for SLM. However, since many projects implement more than one environmental convention, land projects can benefit from even more of the record US\$5.25 billion replenishment.¹⁶

13 UNCCD. *Land degradation, poverty & inequality*, (13 September 2019). Available at <https://www.unccd.int/resources/publications/land-degradation-poverty-inequality> (accessed on 25 February 2024).

14 Kjellén, 2003, p. 130.

15 IISD. "Summary of the Ninth Conference of the Parties to the Convention to Combat Desertification, 21 September - 2 October 2009", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 229 (2009), p. 9.

16 Global Environment Facility. "Countries pledge record support to the Global Environment Facility", press release, 8 April 2022.

Élargir le financement

La dégradation des terres menace les moyens de subsistance de milliards de personnes à travers le monde. Selon les estimations, 80 % des personnes extrêmement pauvres vivent dans des zones rurales et 65 % travaillent dans le secteur agricole.¹³ À mesure que les terres se dégradent, les personnes les plus vulnérables perdent un atout essentiel et sont confrontées à une aggravation de la pauvreté et à un renforcement des inégalités. La CNULCD est la seule convention environnementale ayant un impact direct sur les personnes vulnérables et les écosystèmes touchés par la dégradation des terres et la sécheresse. Cependant, pour être efficace, la Convention doit être financée.

L'affectation des fonds directement aux pays et aux personnes les plus touchés par la désertification, la dégradation des terres et la sécheresse (DDTS) constitue un défi majeur. Le Mécanisme mondial (GM) a été créé pour faciliter la mobilisation des ressources financières nécessaires à la mise en œuvre de la Convention. Le Mécanisme mondial collabore avec les pays en développement, le secteur privé et les donateurs afin de mobiliser des ressources à la fois internes et externes au pays pour mettre en œuvre la Convention au niveau national. Au départ, le Mécanisme mondial était administré par le FIDA, mais en 2011, la COP10 de Changwon, en République de Corée, a transféré le Mécanisme mondial au secrétariat de la CNULCD.

En effet, le Mécanisme mondial n'a jamais été créé en tant que fonds spécialisé et de nombreuses Parties ont reconnu la nécessité d'un financement plus important et ont choisi de s'intéresser au Fonds pour l'environnement mondial (FEM). Le FEM a été créé en 1991 en tant que programme pilote de la Banque mondiale. Trois ans plus tard, le FEM est devenu une institution distincte et permanente, associant davantage les pays en développement à la prise de décision et à la mise en œuvre. Depuis, il est devenu le principal bailleur de fonds pour des projets visant à améliorer l'environnement mondial et sert de mécanisme financier pour un certain nombre de conventions environnementales. Un financement est accordé tous les quatre ans par l'Assemblée du FEM, à l'issue de longues négociations.

13 CNULCD. *Dégradation des terres, pauvreté et inégalité*, (13 Septembre 2019). Disponible sur <https://www.unccd.int/resources/publications/land-degradation-poverty-inequality> (consulté le 25 Février 2024).

Ampliar la financiación

La degradación de la tierra amenaza los medios de vida de miles de millones de personas en todo el mundo. Según estimaciones, el 80 por ciento de las personas en situación de pobreza extrema viven en zonas rurales y el 65 por ciento trabajan en el sector agrícola.¹³ A medida que la tierra se degrada, los más vulnerables pierden un activo clave y se enfrentan a un empeoramiento de la pobreza y a unas desigualdades cada vez mayores. La CNULD es la única convención ambiental que tiene un impacto directo en las personas vulnerables y los ecosistemas afectados por la degradación de tierras y la sequía. Pero para ser eficaz, la Convención necesita financiación.

Canalizar fondos directamente hacia los países y las personas más afectados por la desertificación, la degradación de tierras y la sequía (DDTS) es un desafío importante. El objetivo del Mecanismo Mundial (MM) es facilitar la movilización de recursos financieros para implementar la Convención. El Mecanismo Mundial trabaja con países en desarrollo, el sector privado y donantes para movilizar recursos tanto dentro como fuera de los países para implementar la Convención a nivel nacional. Inicialmente, el MM fue administrado por el FIDA, pero en 2011, la COP10 en Changwon, República de Corea, transfirió el MM a la Secretaría de la CNULD.

El Mecanismo Mundial nunca fue concebido como un fondo especializado. Muchas Partes reconocieron que era necesaria más financiación y pusieron sus ojos en el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM). El FMAM nació como programa piloto del Banco Mundial en 1991. Después de tres años, el FMAM se convirtió en una institución separada y permanente con una mayor participación de los países en desarrollo en cuanto a la toma de decisiones y la implementación. Desde entonces, se ha convertido en el mayor financiador global de proyectos para mejorar el medio ambiente y actúa como mecanismo financiero para una serie de convenciones ambientales. La Asamblea del FMAM repone el financiamiento cada cuatro años, tras largas negociaciones.

13 CNULD. *Degradación de la tierra, pobreza y desigualdad* (13 de septiembre de 2019). Disponible en <https://www.unccd.int/resources/publications/land-degradation-poverty-inequality> (consultado el 25 de febrero de 2024).

Rasширение финансирования

Деградация земель ставит под угрозу средства к существованию миллиардов людей во всем мире. По оценкам, 80 процентов крайне бедных людей проживают в сельской местности, а 65 процентов работают в сельскохозяйственном секторе.¹³ По мере усиления деградации земель наиболее уязвимые слои населения теряют свой важнейший актив и сталкиваются с растущей бедностью и ростом неравенства. КБО ООН является единственной экологической конвенцией, которая оказывает прямую поддержку для уязвимых сообществ и экосистем, пострадавших от деградации земель и засухи. Но без финансирования Конвенция не сможет быть эффективной.

Направление финансирования непосредственно странам и людям, наиболее пострадавшим от опустынивания, деградации земель и засухи, представляет собой серьезную проблему. В целях содействия мобилизации финансовых ресурсов для осуществления Конвенции был создан Глобальный механизм. Глобальный механизм работает с развивающимися странами, частным сектором и донорами для мобилизации ресурсов как внутри стран, так и за их пределами для осуществления Конвенции на национальном уровне. Первоначально Глобальный механизм находился в ведении МФСР, но в 2011 году на 10-й Конференции сторон в Чханвоне, Республика Корея, он был передан в ведение секретариата КБО ООН.

Поскольку Глобальный механизм не был задуман как специализированный фонд, многие стороны признали необходимость увеличения финансирования и обратили внимание на Глобальный экологический фонд (ГЭФ). Глобальный экологический фонд был создан в качестве пилотной программы Всемирного банка в 1991 году. Спустя три года Глобальный экологический фонд стал отдельным и постоянным учреждением с более широким участием развивающихся стран в принятии решений и их осуществлении. С тех пор он стал крупнейшим спонсором проектов по улучшению окружающей среды на глобальном уровне и служит финансовым механизмом для ряда экологических конвенций. По итогам длительных переговоров было предусмотрено пополнение финансирования каждые четыре года Ассамблеей Глобального экологического фонда.

13 КБО ООН. *Деградация земель, бедность и неравенство* (13 сентября 2019 года). Источник: <https://www.unccd.int/resources/publications/land-degradation-poverty-inequality> (по состоянию на 25 февраля 2024 года).



African Delegates confer on the draft report of CRIC 9.
| Credit: IISD/ENB, Ángeles Estrada

Lors de la négociation de la CNULCD, les pays en développement n'étaient pas prêts à accepter le FEM comme mécanisme de financement.¹⁴ Toutefois, lors de la COP5 en 2001, les Parties ont soutenu une proposition visant à faire de la dégradation des terres un domaine d'intervention du FEM. La quatrième phase de refinancement du FEM (FEM-4, 2006–2010) a alloué 300 millions de dollars à des projets de gestion durable des terres ("SLM"), principalement en Afrique.¹⁵ En 2010, après avoir reçu le soutien officiel de la COP de la CNULCD, la quatrième assemblée du FEM a modifié l'instrument du FEM pour qu'il devienne un mécanisme financier officiel de la CNULCD. Depuis lors, le FEM a fourni un financement supplémentaire aux pays pour qu'ils investissent dans des activités de gestion durable des terres qui génèrent de multiples avantages pour l'environnement et le développement et peuvent transformer à la fois les moyens de subsistance et les paysages.

Le Mécanisme mondial fournit une assistance technique aux gouvernements et aux parties prenantes pour développer des idées de projets susceptibles d'être financés par le FEM. En 2022, le FEM-8 a alloué 618 millions de dollars à la gestion durable des terres. Cependant, comme de nombreux projets impliquent la mise en œuvre de plus d'une convention environnementale, les projets fonciers peuvent bénéficier d'une part encore plus importante de refinancement de 5,25 milliards de dollars.¹⁶

Cuando se negoció la CNULD, los países en desarrollo no estaban dispuestos a aceptar el FMAM como mecanismo financiero.¹⁴ Sin embargo, en la COP5 en 2001, las Partes apoyaron una propuesta para designar la degradación de tierras como área focal del FMAM. La cuarta reposición del FMAM (FMAM-4, 2006-2010) asignó 300 millones de dólares para proyectos de gestión sostenible de tierras (GST), sobre todo en África.¹⁵ En 2010, después de recibir apoyo formal de la COP de la CNULD, la Cuarta Asamblea del FMAM modificó el instrumento del FMAM para convertirlo en un mecanismo financiero oficial de la CNULD. Desde entonces, el FMAM ha proporcionado financiamiento incremental para que los países inviertan en actividades de gestión sostenible de tierras que generen múltiples beneficios ambientales y de desarrollo y permitan transformar tanto los medios de vida como los paisajes.

El Mecanismo Mundial brinda asistencia técnica a gobiernos y partes interesadas en el desarrollo de ideas de proyectos que puedan optar a financiamiento del FMAM. La reposición del FMAM-8 en 2022 asignó 618 millones de dólares a la gestión sostenible de tierras. Sin embargo, muchos proyectos de tierras implementan más de una convención ambiental, y por lo tanto pueden beneficiarse de diversas líneas de financiación del FMAM, que en 2022 recaudó una cifra récord de 5.250 millones de dólares.¹⁶

На момент ведения переговоров по КБО ООН, развивающиеся страны не были готовы принять Глобальный экологический фонд в качестве финансового механизма.¹⁴ Однако к 5-й сессии Конференции сторон в 2001 году стороны поддержали предложение о включении деградации земель в число приоритетных направлений Глобального экологического фонда. В ходе четвертого пополнения Глобального экологического фонда (ГЭФ-4, 2006–2010 годы) было выделено 300 миллионов долларов США на проекты устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР) с упором на страны Африки.¹⁵ В 2010 году, получив официальную поддержку со стороны Конференции сторон КБО ООН, Четвертая ассамблея Глобального экологического фонда внесла поправки в инструмент Глобального экологического фонда, сделав его официальным финансовым механизмом КБО ООН. С тех пор Глобальный экологический фонд предоставил странам дополнительное финансирование для инвестирования в деятельность по устойчивому управлению земельными ресурсами, которая приносит многочисленные выгоды для окружающей среды и развития и может изменить как средства к существованию, так и ландшафты.

Глобальный механизм предоставляет техническую помощь правительствам и заинтересованным сторонам в разработке идей проектов, которые имеют право на финансирование Глобального экологического фонда. В рамках пополнения финансирования ГЭФ-8 в 2022 году на проекты устойчивого управления земельными ресурсами было выделено 618 миллионов долларов США. Однако поскольку многие проекты осуществляются в рамках более чем одной экологической конвенции, земельные проекты могут получить еще большее финансирование от рекордного пополнения в 5,25 миллиарда долларов США.¹⁶

14 Kjellén, 2003, p. 130.

15 IIDD. "Résumé de la neuvième conférence des parties à la convention sur la lutte contre la désertification (Summary of the Ninth Conference of the Parties to the Convention to Combat Desertification), 21 Septembre - 2 Octobre 2009", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 4, No. 229 (2009), p. 9.

16 Fonds pour l'environnement mondial. "Les pays promettent un soutien record au Fonds pour l'environnement mondial (Countries pledge record support to the Global Environment Facility)", Communiqué de presse, 8 Avril 2022.

14 Kjellén, 2003, pág. 130.

15 IISD. "Resumen de la Novena Conferencia de las Partes en la Convención de Lucha contra la Desertificación, 21 de septiembre - 2 de octubre de 2009", *Boletín de Negociaciones de la Tierra*, vol. 4, Nº 229 (2009), p. 9.

16 Fondo para el Medio Ambiente Mundial. "Los países prometen un apoyo récord al Fondo para el Medio Ambiente Mundial", comunicado de prensa, 8 de abril de 2022.

14 Челлен, 2003 год, стр. 130.

15 Международный институт устойчивого развития. «Резюме девятой конференции сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием, 21 сентября — 2 октября 2009 года», *Бюллетень по переговорам по вопросам земли*, том 4, № 229 (2009 год), стр. 9.

16 Глобальный экологический фонд. «Страны обещают рекордную поддержку Глобальному экологическому фонду», пресс-релиз, 8 апреля 2022 года.



Gender Caucus at UNCCD COP15, Abidjan, Cote D'Ivoire, 2022.
| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara

وعندما تم التفاوض على اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، لم تكن الدول النامية مستعدة لقبول مرفق البيئة العالمية باعتباره الآلية المالية.¹⁴ ومع ذلك، بحلول مؤتمر الأطراف الخامس في عام 2001، أيدت الأطراف اقتراحاً بتعيين تدهور الأراضي كمجال تركيز لمرفق البيئة العالمية. خصصت عملية التجديد الرابعة لموارد مرفق البيئة العالمية (FEG-4، من عام 2006-2010) مبلغ بقيمة 300 مليون دولار أمريكي لمشاريع الإدارة المستدامة للأراضي، مع التركيز على أفريقيا.¹⁵ في عام 2010، بعد تلقي الدعم الرسمي من مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، قامت الجمعية الرابعة لمرفق البيئة العالمية بتعديل صك مرفق البيئة العالمية لتصبح آلية مالية رسمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. ومنذ ذلك الحين، قدم مرفق البيئة العالمية تمويلًا إضافيًا للدول للاستثمار في أنشطة الإدارة المستدامة للأراضي التي تولد فوائد بيئية وإنمائية متعددة ويمكن أن تحدث تحولاً في سبل العيش والمناطق الطبيعية.

وتقدم الآلية العالمية المساعدة التقنية للحكومات وأصحاب المصلحة في تطوير أفكار المشاريع المؤهلة للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية. وخصصت العملية الثامنة لتجديد موارد مرفق البيئة العالمية في عام 2022 مبلغ 618 مليون دولار أمريكي للإدارة المستدامة للأراضي. ولكن، وبما أن العديد من المشاريع تنفذ أكثر من اتفاقية بيئية واحدة، فإن مشاريع الأراضي يمكن أن تستفيد من المبلغ القياسي البالغ 5.25 مليار دولار أمريكي المخصص لتجديد الموارد.¹⁶

《联合国防治荒漠化公约》谈判期间，发展中国家还没有准备好接受全球环境基金作为融资机制。¹⁴然而，到2001年第五届缔约方会议时，缔约方支持了一项将土地退化确定为全球环境基金重点领域的建议。全球环境基金第四次增资 (GEF-4, 2006–2010年) 为可持续土地管理 (SLM) 项目拨款3亿美元，重点是非洲。¹⁵2010年，在获得《联合国防治荒漠化公约》缔约方会议的正式支持后，全球环境基金第四届大会修订了全球环境基金文书，使之成为《联合国防治荒漠化公约》的正式融资机制。从那时起，全球环境基金向各国提供了增量融资，用于投资可产生多重环境和发展效益并能改变生计和景观的可持续土地管理活动。

全球机制向各国政府和利益攸关方提供技术援助，帮助他们制定符合全球环境基金资助条件的项目构想。2022年全球环境基金第8轮增资为可持续土地管理拨款6.18亿美元。然而，由于许多项目执行的环境公约不止一项，土地项目可以从创纪录的52.5亿美元补充资金中获益更多。¹⁶

14 كيلين، 2003، ص. 130.

15 المعهد الدولي للتنمية المستدامة (IISD). "ملخص المؤتمر التاسع للأطراف في اتفاقية مكافحة التصحر، 21 أيلول / سبتمبر - 2 أكتوبر 2009"، نشرة مفاوضات الأرض، الإصدار 4، رقم 229 لعام (2009)، ص. 9.

16 مرفق البيئة العالمية. "تتعهد الدول بتقديم دعم قياسي لمرفق البيئة العالمية"، بيان صحفي، 8 أبريل 2022.

14 凯林，2003，第130页。

15 可持续发展国际研究所。“拟订防治荒漠化国际公约工作组第九届会议纪要，2009年9月21日-10月2日”，《地球谈判公报》，卷4，No. 229 (2009)，第9页。

16 全球环境基金。“各国承诺向全球环境基金提供创纪录的支持”，新闻稿，2022年4月8日。



| Credit: UNCCD/Ali Altin, Turkey

Strategic implementation



2018 UN Day - UNCCD booth.
| Credit: UNCCD

As the UNCCD entered its second decade, Executive Secretary Diallo had successfully laid the political foundation for the Convention. Now it was time to develop a strategic plan and framework to guide implementation for the subsequent ten years. Since the adoption of the Convention, the development paradigm had shifted, especially with the adoption of the Millennium Development Goals (MDGs) in 2000. There was a greater focus on Africa and least developed countries, climate change mitigation and adaptation, global agricultural trade liberalization, and growing numbers of environmental refugees and migrants—all issues impacting poverty and land degradation. The scientific environment also changed, with improved understanding of the biophysical and socio-economic trends relating to land degradation and their impacts on human and ecosystem well-being.¹⁷

COP7 in 2005 established an intersessional working group to develop a draft ten-year strategic plan, which COP8 adopted in 2007 in Madrid, Spain (decision 3/COP.8). The vision of the 10-year Strategic Plan (2008–2018) was to forge a global partnership to reverse and prevent desertification/land degradation and to mitigate the effects of drought in affected areas in order to support poverty reduction and environmental sustainability.

The four strategic objectives were to:

- improve the living conditions of affected populations;
- improve the condition of affected ecosystems;
- generate global benefits through effective implementation of the UNCCD;
- mobilize resources to support implementation of the Convention through building effective partnerships between national and international actors.

Operational objectives addressed: advocacy, awareness raising and education; the creation of enabling environments for promoting solutions to combat desertification/land degradation and mitigate the effects of drought; science, technology, and knowledge; capacity-building; and financing and technology transfer.

The adoption of the Strategy was a farewell gift to Executive Secretary Diallo, who stepped down earlier in the year. Just before COP8 began, the Bureau endorsed the UN Secretary-General's appointment of Luc Gnacadja as the new Executive Secretary. Gnacadja had a mandate to reshape the Secretariat to deliver on the Strategy and its objectives. His results-based management approach aimed to make the Convention measurable, reportable, and verifiable to attract public and private investment.

The Convention's bodies were asked to develop indicators and national reporting guidelines to execute and assess implementation of the Strategy. While national reporting is a key obligation of Parties, these reports had been difficult to analyse because they were not standardized and primarily qualitative. Following the adoption of the Strategy, the UNCCD began using an indicator-based reporting system to track progress. The Performance Review and Assessment of Implementation System (PRAIS) was introduced to Parties at COP9 in Buenos Aires in 2009. This was the first step to move away from non-standardized national reporting narratives towards gathering quantitative, standardized information. As Parties started using indicator-based reporting and the online portal, the Secretariat was able to measure implementation of both the Strategy and the Convention.

¹⁷ UNCCD. "UNCCD towards new decade", Fact Sheet #16 (2009). Available at https://catalogue.unccd.int/935_factsheets-eng.pdf (accessed on 25 February 2024).

Mise en œuvre stratégique

Alors que la CNULCD entrait dans sa deuxième décennie, le secrétaire exécutif Diallo était parvenu à jeter les bases politiques de la convention. Il était temps d'élaborer un plan stratégique et un cadre pour guider la mise en œuvre au cours des dix prochaines années. Depuis l'adoption de la convention, la conception du développement a changé, notamment avec l'adoption des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) en 2000. L'accent a été mis sur l'Afrique et les pays les moins avancés, la réduction et l'adaptation au changement climatique, la libéralisation du commerce agricole mondial et le nombre croissant de réfugiés et de migrants environnementaux, autant de questions qui ont un impact sur la pauvreté et la dégradation des terres. L'environnement scientifique a également évolué, avec une meilleure compréhension des tendances biophysiques et socio-économiques liées à la dégradation des terres et de leurs incidences sur le bien-être humain et des écosystèmes.¹⁷

En 2005, la COP7 a créé un groupe de travail intersessionnel chargé d'élaborer un projet de plan stratégique décennal qui a été adopté lors de la COP8 en 2007 à Madrid, en Espagne (décision 3/COP.8). La vision du plan stratégique décennal (2008–2018) était de forger un partenariat mondial pour inverser et prévenir la désertification/dégradation des terres ainsi que pour réduire les effets de la sécheresse dans les zones touchées afin de soutenir la réduction de la pauvreté et la durabilité de l'environnement.

Les quatre objectifs stratégiques étaient les suivants :

- améliorer les conditions de vie des populations touchées ;
- restaurer les écosystèmes touchés ;
- générer des avantages au niveau mondial grâce à une mise en œuvre efficace de la CNULCD ;
- mobiliser des ressources pour soutenir la mise en œuvre de la Convention en établissant des partenariats efficaces entre les acteurs nationaux et internationaux.

17 CNULCD. "La CNULCD à l'aube d'une nouvelle décennie (UNCCD towards new decade)", Fiche d'information #16 (2009). Disponible sur https://catalogue.unccd.int/935_factsheets-eng.pdf (consulté le 25 Février 2024).

Implementación estratégica

Cuando la CNULD entró en su segunda década, el Secretario Ejecutivo Diallo ya había sentado con éxito las bases políticas para la Convención. Aquel era el momento de desarrollar un plan y un marco estratégicos para guiar la implementación durante los diez años siguientes. Desde la aprobación de la Convención, el paradigma del desarrollo había cambiado, especialmente con la adopción de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) en el año 2000. Se prestaba una mayor atención a África y a los países menos desarrollados, a la mitigación y adaptación al cambio climático, a la liberalización del comercio agrícola global y a un número creciente de refugiados y migrantes ambientales; todos ellos, temas conectados con la pobreza y la degradación de tierras. El contexto científico también había cambiado, avanzando en la comprensión de las tendencias biofísicas y socioeconómicas relacionadas con la degradación de tierras y sus impactos en el bienestar humano y de los ecosistemas.¹⁷

En 2005, la COP7 estableció un grupo de trabajo para desarrollar un borrador de plan estratégico decenal, que la COP8 adoptó en 2007 en Madrid, España (decisión 3/COP.8). La visión del Plan Estratégico (2008-2018) era forjar una alianza mundial para revertir y prevenir la desertificación/degradación de tierras y mitigar los efectos de la sequía en las zonas afectadas para contribuir a la reducción de la pobreza y a la sostenibilidad ambiental.

Los cuatro objetivos estratégicos eran:

- mejorar las condiciones de vida de las poblaciones afectadas;
- mejorar el estado de los ecosistemas afectados;
- generar beneficios globales a través de la implementación efectiva de la CNULD;
- movilizar recursos para apoyar la implementación de la Convención mediante la creación de alianzas efectivas entre actores nacionales e internacionales.

17 CNULD. "La CNULD hacia una nueva década", Hoja Informativa #16 (2009). Disponible en https://catalogue.unccd.int/935_factsheets-eng.pdf (consultado el 25 de febrero de 2024).

Стратегическое осуществление

В начале второго десятилетия КБО ООН исполнительный секретарь Диалло успешно заложил политическую основу Конвенции. Теперь пришло время разработать стратегический план и рамки для управления его осуществлением на последующие десять лет. Со времени принятия Конвенции парадигма развития изменилась, особенно с принятием Целей развития тысячелетия (ЦРТ) в 2000 году. Больше внимания уделялось Африке и наименее развитым странам, смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, глобальной либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией и растущему числу экологических беженцев и мигрантов — всем вопросам, влияющим на бедность и деградацию земель. Научная среда также изменилась: улучшилось понимание биофизических и социально-экономических тенденций, связанных с деградацией земель, и их воздействия на благополучие человека и экосистем.¹⁷

На 7-й сессии Конференции сторон в 2005 году была создана межсессионная рабочая группа для разработки проекта десятилетнего стратегического плана, который был принят на 8-й сессии Конференции сторон в 2007 году в Мадриде, Испания (решение 3/СОР.8). Концепция 10-летнего Стратегического плана (2008–2018 годы) заключалась в создании глобального партнерства для обращения вспять и предотвращения опустынивания / деградации земель, а также смягчения последствий засухи в пострадавших районах с целью поддержки сокращения бедности и экологической устойчивости.

Четыре стратегические цели заключались в следующем:

- улучшить условия жизни пострадавшего населения;
- улучшить состояние пострадавших экосистем;
- обеспечить глобальные выгоды посредством эффективного осуществления КБО ООН;
- мобилизовать ресурсы для поддержки осуществления Конвенции посредством построения эффективных партнерских отношений между национальными и международными субъектами.

17 КБО ООН. «КБО ООН на пути к новому десятилетию», Информационный бюллетень № 16 (2009 год). Источник: https://catalogue.unccd.int/935_factsheets-eng.pdf (по состоянию на 25 февраля 2024 года).



CST Vice-Chair Ahmed Abdelati and COW Chair Francisco Jose Avila confer with UNCCD Deputy Executive Secretary Andrea Meza and Conference Affairs Officer Carmen-Alina Margina at COP15.
| Credit: IISD/ENB, Kiara Worth

Les objectifs opérationnels portent sur: le plaidoyer, la sensibilisation et l'éducation; la création d'environnements favorables à la promotion de solutions pour lutter contre la désertification/dégradation des terres et atténuer les effets de la sécheresse; la science, la technologie et la connaissance; le renforcement des capacités; le financement et le transfert de technologie.

L'adoption de la stratégie était un cadeau de départ au secrétaire exécutif, M. Diallo, qui a quitté ses fonctions au début de cette année-là. Peu avant le début de la COP8, le Bureau a approuvé la nomination par le Secrétaire général des Nations Unies de Luc Gnacadja en tant que nouveau Secrétaire exécutif. M. Gnacadja avait pour mandat de réorganiser le secrétariat afin de mettre en œuvre la stratégie et ses objectifs. Son approche de la gestion axée sur les résultats visait à rendre les activités de la convention mesurables, notifiables et vérifiables afin d'attirer les investissements publics et privés.

Les organes de la convention ont donc été invités à élaborer des indicateurs et des lignes directrices pour l'établissement de rapports nationaux afin d'exécuter et d'évaluer la mise en œuvre de la stratégie. Bien qu'étant une obligation essentielle des Parties, les rapports nationaux étaient difficiles à analyser par manque de standardisation et de mesures quantitatives. À la suite de l'adoption de la stratégie, la CNULCD a entrepris d'utiliser un système de rapports fondé sur des indicateurs afin de suivre les avancées. Le Système d'Examen des Performances et d'Évaluation de la Mise en Œuvre (PRAIS) a été présenté aux Parties lors de la COP9 à Buenos Aires en 2009. Il s'agissait de la première étape vers l'abandon des rapports nationaux non normalisés au profit d'une collecte d'informations quantitatives et normalisées. Les Parties ayant commencé à exploiter les rapports basés sur des indicateurs et le portail en ligne, le secrétariat a été en mesure de déterminer la mise en œuvre de la stratégie et de la convention.

Los objetivos operativos abordan: incidencia, sensibilización y educación; la creación de entornos propicios para promover soluciones contra la desertificación y la degradación de tierras y para mitigar los efectos de la sequía; ciencia, tecnología y conocimiento; capacitación, y financiación y transferencia de tecnologías.

La adopción de la Estrategia fue un regalo de despedida para el Secretario Ejecutivo Diallo, quien abandonó el cargo a principios de ese año. Justo antes de que comenzara la COP8, la Mesa respaldó el nombramiento de Luc Gnacadja como nuevo Secretario Ejecutivo por parte del Secretario General de las Naciones Unidas. Gnacadja tenía el mandato de remodelar la Secretaría para cumplir con la Estrategia y sus objetivos. Su enfoque de gestión basado en resultados tenía como objetivo hacer que el trabajo en el marco de la Convención fuera medible, notificable y verificable para atraer inversiones públicas y privadas.

Se pidió a los órganos de la Convención que desarrollaran indicadores y directrices nacionales para la presentación de informes a fin de ejecutar y evaluar la implementación de la Estrategia. Si bien la presentación de informes nacionales es una obligación clave de las Partes, estos informes habían sido difíciles de analizar porque no estaban estandarizados y no eran eminentemente cualitativos. Tras la adopción de la Estrategia, la CNULD comenzó a utilizar un sistema de presentación de informes basado en indicadores para seguir el progreso. El Sistema de Revisión del Desempeño y Evaluación de la Implementación (PRAIS) fue presentado a las Partes en la COP9 en Buenos Aires en 2009. Este fue el primer paso para alejarse de informes nacionales con narrativas no estandarizadas y pasar a recopilar información cuantitativa y estandarizada. Cuando las Partes comenzaron a utilizar la presentación de informes basados en indicadores y el portal en línea, la Secretaría pudo medir la implementación tanto de la Estrategia como de la Convención.

Были поставлены следующие оперативные задачи: информационная работа, повышение осведомленности и образование; создание благоприятных условий для продвижения решений по борьбе с опустыниванием / деградацией земель и смягчению последствий засухи; наука, техника и знания; укрепление потенциала; финансирование и передача технологий.

Принятие стратегии стало прощальным подарком исполнительному секретарю Диалло, который ушел в отставку в том же году. Незадолго до начала 8-й сессии Конференции сторон Бюро одобрило назначение генерального секретаря Организации Объединенных Наций Люка Гнакаджи новым исполнительным секретарем. Гнакаджа имел мандат на реформирование секретариата для осуществления стратегии и ее целей. Его подход к управлению, ориентированный на результат, был направлен на то, чтобы обеспечить возможность оценки, проверки хода осуществления Конвенции и предоставления соответствующей отчетности в целях привлечения государственных и частных инвестиций.

Органам Конвенции было предложено разработать показатели и руководящие принципы национальной отчетности для осуществления и оценки реализации стратегии. Хотя национальная отчетность является ключевым обязательством сторон, эти доклады было трудно анализировать, поскольку они не были стандартизированы и носили преимущественно количественный характер. После принятия стратегии КБО ООН начала использовать систему отчетности на основе показателей для отслеживания прогресса. Система обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО) была представлена сторонам на 9-й сессии Конференции сторон в Буэнос-Айресе в 2009 году. Это стало первым шагом на пути к отказу от нестандартизированной описательной части национальных докладов в пользу сбора количественной стандартизированной информации. По мере того, как Стороны начали использовать основанную на показателях отчетность и онлайн портал, секретариат смог оценить ход осуществления как Стратегии, так и Конвенции.



Tree planting ceremony in Abidjan with Prime Minister of Côte d'Ivoire, UNCCD Executive Secretary and COP15 participants.
| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara

التنفيذ الاستراتيجي

مع دخول اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر عقدها الثاني، نجح الأمين التنفيذي دياو في وضع الأساس السياسي للاتفاقية. والآن حان الوقت لوضع خطة وإطار استراتيجيين لتوجيه عملية التنفيذ على مدى السنوات العشر اللاحقة. منذ اعتماد الاتفاقية، تغير نموذج التنمية، لا سيما مع اعتماد الأهداف الإنمائية للألفية في عام 2000. وكان هناك تركيز أكبر على أفريقيا وأقل الدول نمواً، وعلى التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، وتحرير التجارة الزراعية العالمية، والأعداد المتزايدة من اللاجئين والمهاجرين البيئيين - وكلها قضايا تؤثر على الفقر وتدهور الأراضي. وتغيرت البيئة العلمية أيضاً، مع تحسن فهم الاتجاهات المادية والحيوية والاجتماعية والاقتصادية المتعلقة بتدهور الأراضي وآثارها على رفاه الإنسان والنظام البيئي.¹⁷

أنشأ مؤتمر الأطراف السابع في عام 2005 فريقاً عاملاً بين الدورات لوضع مشروع خطة استراتيجية مدتها عشر سنوات، اعتمدها مؤتمر الأطراف الثامن في عام 2007 في مدريد، إسبانيا (القرار 8.COP/3). وتمثلت رؤية الخطة الاستراتيجية العشرية (2008-2018) في إقامة شراكة عالمية لعكس مسار التصحر/تدهور الأراضي ومنعه والتخفيف من آثار الجفاف في المناطق المتضررة من أجل دعم الحد من الفقر والاستدامة البيئية.

وكانت الأهداف الاستراتيجية الأربعة هي:

- تحسين الظروف المعيشية للسكان المتضررين؛
- تحسين حالة النظم البيئية المتضررة؛
- تحقيق فوائد عالمية من خلال التنفيذ الفعال لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر؛
- تعبئة الموارد لدعم تنفيذ الاتفاقية من خلال بناء شراكات فعالة بين الجهات الفاعلة الوطنية والدولية.

الاستراتيجية

في عام 2005، دخلت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في دورها الثاني، حيث تم وضع الأساس السياسي للاتفاقية. والآن حان الوقت لوضع خطة وإطار استراتيجيين لتوجيه عملية التنفيذ على مدى السنوات العشر اللاحقة. منذ اعتماد الاتفاقية، تغير نموذج التنمية، لا سيما مع اعتماد الأهداف الإنمائية للألفية في عام 2000. وكان هناك تركيز أكبر على أفريقيا وأقل الدول نمواً، وعلى التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، وتحرير التجارة الزراعية العالمية، والأعداد المتزايدة من اللاجئين والمهاجرين البيئيين - وكلها قضايا تؤثر على الفقر وتدهور الأراضي. وتغيرت البيئة العلمية أيضاً، مع تحسن فهم الاتجاهات المادية والحيوية والاجتماعية والاقتصادية المتعلقة بتدهور الأراضي وآثارها على رفاه الإنسان والنظام البيئي.¹⁷

تدريجياً، تم إنشاء فريق عمل بين الدورات لوضع مشروع خطة استراتيجية مدتها عشر سنوات، اعتمدها مؤتمر الأطراف الثامن في عام 2007 في مدريد، إسبانيا (القرار 8.COP/3). وتمثلت رؤية الخطة الاستراتيجية العشرية (2008-2018) في إقامة شراكة عالمية لعكس مسار التصحر/تدهور الأراضي ومنعه والتخفيف من آثار الجفاف في المناطق المتضررة من أجل دعم الحد من الفقر والاستدامة البيئية.

أهداف الاستراتيجية الأربعة هي:

- تحسين الظروف المعيشية للسكان المتضررين؛
- تحسين حالة النظم البيئية المتضررة؛
- تحقيق فوائد عالمية من خلال التنفيذ الفعال لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر؛
- تعبئة الموارد لدعم تنفيذ الاتفاقية من خلال بناء شراكات فعالة بين الجهات الفاعلة الوطنية والدولية.

17 اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. "اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر نحو العقد الجديد"، صحيفة الوقائع رقم 16 (2009). متوفرة على: https://catalogue.unccd.int/935_factsheets-eng.pdf (تم الوصول إليه في 25 شباط / فبراير 2024).

17 《联合国防治荒漠化公约》. "迈向新的十年", 概况介绍第16期 (2009). 见: https://catalogue.unccd.int/935_factsheets-eng.pdf (2024年2月25日查阅)。



UNCCD COP 15, Abidjan, Côte d'Ivoire 2022.
| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara

الأهداف التشغيلية التي تم تناولها: الدعوة وزيادة الوعي والتنقيف، وتهيئة بيئات تمكينية لتعزيز الحلول لمكافحة التصحر/تدهور الأراضي والتخفيف من آثار الجفاف، والعلوم والتكنولوجيا والمعرفة، وبناء القدرات، والتمويل ونقل التكنولوجيا.

وكان اعتماد الاستراتيجية بمثابة هدية وداع للأمين التنفيذي دبالو، الذي استقال من منصبه في وقت سابق من العام. وقبيل بدء مؤتمر الأطراف الثامن، صادق المكتب على تعيين الأمين العام للأمم المتحدة لوك غناكادجا أميناً تنفيذياً جديداً. وقد تم تكليف غناكادجا بإعادة تشكيل الأمانة العامة لتنفيذ الاستراتيجية وأهدافها. ويهدف نهجه في الإدارة القائمة على النتائج إلى جعل الاتفاقية قابلة للقياس والإبلاغ عنها والتحقق منها لجذب الاستثمارات العامة والخاصة.

وطلب من هيئات الاتفاقية وضع مؤشرات ومبادئ توجيهية لإعداد التقارير الوطنية لتنفيذ وتقييم تنفيذ الاستراتيجية. وفي حين أن تقديم التقارير الوطنية يعد التزاماً رئيسياً للأطراف، فقد كان من الصعب تحليل هذه التقارير لأنها لم تكن موحدة ولم تكن نوعية في المقام الأول. وبعد اعتماد الاستراتيجية، بدأت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في استخدام نظام الإبلاغ القائم على المؤشرات لتتبع التقدم المحرز. تم تقديم نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ إلى الأطراف في مؤتمر الأطراف التاسع في بوينس آيرس في عام 2009. وكانت هذه هي الخطوة الأولى للابتعاد عن سرد التقارير الوطنية غير الموحدة نحو جمع معلومات كمية وموحدة. وعندما بدأت الأطراف في استخدام التقارير القائمة على المؤشرات والبوابات الإلكترونية، تمكنت الأمانة من قياس تنفيذ كل من الاستراتيجية والاتفاقية.

نحو الأهداف التشغيلية: الترويج، زيادة الوعي والتعليم؛ خلق بيئة مواتية، تعزيز مكافحة التصحر/تدهور الأراضي وتخفيف آثار الجفاف، العلوم والتكنولوجيا والمعرفة، وبناء القدرات، والتمويل ونقل التكنولوجيا.

الاستراتيجية: الترويج، زيادة الوعي والتعليم؛ خلق بيئة مواتية، تعزيز مكافحة التصحر/تدهور الأراضي وتخفيف آثار الجفاف، العلوم والتكنولوجيا والمعرفة، وبناء القدرات، والتمويل ونقل التكنولوجيا.

《公约》各机构被要求制定指标和国家报告准则，以执行和评估该战略的执行情况。虽然国家报告是缔约方的一项重要义务，但这些报告难以分析，因为它们没有标准化且主要是定性报告。该战略通过后，《联合国防治荒漠化公约》开始使用基于指标的报告制度来跟踪进展情况。执行审查和评估系统 (PRAIS) 于2009年在布宜诺斯艾利斯举行的第九届缔约方会议上向缔约方推出。这是从非标准化的国家报告叙述转向收集定量、标准化信息的第一步。随着缔约方开始使用基于指标的报告和线上门户网站，秘书处能够衡量战略和《公约》的执行情况。

Land degradation neutrality

Land Degradation Neutrality project in Turkey.
| Credit: UNCCD/Osman Sipahi

In 2008 Executive Secretary Gnacadja recognized the potential of expanding the reach of the Convention to land degradation globally, not just in the drylands. A small group of scientists examined the offsetting principle already practiced by the CBD and UNFCCC and applied to offsetting deforestation at one site by afforestation elsewhere. Gnacadja envisioned using this offsetting principle to address land degradation globally, what he called “zero net land degradation” (ZNLD).

The ZNLD concept was discussed at the High-Level Meeting of the 66th session of the UN General Assembly Addressing Desertification in September 2011 and the interactive dialogue sessions at COP10 later that year. The Secretariat also commissioned a study, *Zero Net Land Degradation: A new Sustainable Development Goal for Rio+20*,¹⁸ to advocate for ZNLD’s inclusion at the UN Conference on Sustainable Development (Rio+20) in June 2012. It was hoped that if it could be endorsed by Rio+20 and be included as one of the Sustainable Development Goals (SDGs), which would be replacing the MDGs after 2015, the concept would gain traction and effectively link land degradation as a driver of poverty, climate change and biodiversity loss, and demonstrate the relevance of productive land to global sustainability.¹⁹

The Rio+20 outcome, *The Future We Want*, contained five paragraphs on combating desertification, including paragraph 206, which highlights the need for urgent action to reverse

land degradation and strives to achieve a land-degradation neutral world. The replacement of ZNLD with land degradation neutrality (LDN) contributed to building the consensus in Rio.²⁰

After Rio+20, in 2013 COP11 established a working group to develop a science-based definition of LDN (Decision 8/COP.11). COP11 also marked the conclusion of Luc Gnacadja’s six-year tenure as Executive Secretary. So it was up to his successor, Monique Barbut, former Chief Executive Officer of the GEF, to carry the LDN mantle forward. In late 2014, the Secretariat set up the LDN pilot project, through which 14 affected countries worked to translate LDN into a national target.

In September 2015, the UN General Assembly adopted the 2030 Agenda for Sustainable Development and its 17 SDGs. Due to the UNCCD’s efforts, SDG target 15.3 stated “By 2030, combat desertification, restore degraded land and soil, including land affected by desertification, drought and floods, and strive to achieve a land degradation-neutral world”. For the first time, the UNCCD had successfully placed an item at the forefront of the international agenda.

The following month, COP12 convened in Ankara, Turkey, and endorsed the science-based definition of LDN submitted by the working group: “Land degradation neutrality is a state whereby the amount and quality of land resources necessary to support ecosystem functions and services and enhance food

security remain stable or increase within specified temporary and spatial scales and ecosystems” (decision 3/COP.12). And, in what some viewed as a ‘game changing’ accomplishment, COP12 agreed that striving to achieve SDG target 15.3 is a “strong vehicle for driving implementation of the UNCCD”, and invited countries to set voluntary targets to achieve LDN.

The GM and the UNCCD Secretariat then established the LDN Target Setting Programme to assist countries in setting national baselines and creating voluntary national LDN targets and associated measures. Since then, 131 countries committed to setting LDN targets and more than 100 have already set their targets.

COP12 furthermore recognized that private capital is necessary to achieve LDN. Decision 3/COP.12 also requested the GM to develop options for increasing resources for the full realization of LDN initiatives, including the “creation of an independent Land Degradation Neutrality Fund (LDN Fund)”. Executive Secretary Barbut put out a tender for bids for a fund whose purpose is to invest in restoring degraded land. A private sector investment management firm, Mirova, was selected to manage the LDN Fund, which officially launched at COP13 in Ordos, China. The LDN Fund is the first-of-its-kind investment vehicle leveraging public money to raise private capital for sustainable land projects.

18 Rattan Lal, Uriel Safriel, and Ben Boer. *Zero Net Land Degradation: A sustainable development goal for Rio+20*. A report prepared for the Secretariat of the United Nations Convention to combat Desertification, May 2012. Available at https://catalogue.unccd.int/58_Zero_Net_Land_Degradation.pdf (accessed on 25 February 2024).

19 Uriel Safriel. 2017. Land Degradation Neutrality (LDN) in drylands and beyond – where has it come from and where does it go. *Silva Fennica*, vol. 51 No. 1B (2017).

20 Safriel, 2017.



Prime Minister Narendra Modi and dignitaries at COP14, New Delhi, India, 2019.
| Credit: IISD/ENB, Angeles Estrada

Neutralité en matière de dégradation des terres

En 2008, le secrétaire exécutif Gnacadja a reconnu qu'il était possible d'étendre la portée de la convention à la dégradation des terres au niveau mondial, et pas uniquement aux zones arides. Un groupe restreint de scientifiques a examiné le principe de compensation déjà appliqué par la CDB et la CCNUCC et l'a appliqué à la compensation de la déforestation sur un site par le boisement d'un autre site. M. Gnacadja a envisagé d'utiliser ce principe de compensation pour lutter contre la dégradation des terres à l'échelle mondiale, ce qu'il a appelé la « zéro dégradation de terres nette » (ZNLD).

Le concept ZNLD a été examiné lors de la session de haut niveau de la 66^{ème} Assemblée générale des Nations Unies consacrée à la désertification en septembre 2011 et lors des sessions de dialogue interactif organisées dans le cadre de la COP10 plus tard au cours de la même année. Le secrétariat a également mandaté une étude, intitulée *Zéro Dégradation des Terres: Un nouvel objectif de développement durable pour Rio+20*,¹⁸ afin de promouvoir l'inclusion de la ZNLD à la Conférence des Nations unies sur le développement durable (Rio+20) en juin 2012. L'idée étant que si ce concept pouvait être approuvé par Rio+20 et figurer parmi les objectifs de développement durable (ODD), qui remplaceront les OMD après 2015, il gagnerait en popularité et établirait un lien efficace entre la dégradation des terres en tant que moteur de la pauvreté, du changement climatique et de la perte de biodiversité, et démontrerait l'importance des terres productives pour la durabilité au niveau mondial.¹⁹

18 Rattan Lal, Uriel Safriel, et Ben Boer. *Zéro Dégradation des Terres: Un nouvel objectif de développement durable pour Rio+20* Un rapport élaboré pour le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la Lutte contre la Désertification, Mai 2012. Disponible sur https://catalogue.unccd.int/58_Zero_Net_Land_Degradation.pdf (consulté le 25 Février 2024).

19 Uriel Safriel. 2017 Neutralité en matière de dégradation des terres (LDN) dans les zones arides et au – origine et portée. *Silva Fennica*, vol. 51 No. 1B (2017).

Neutralidad en la degradación de tierras

En 2008, el Secretario Ejecutivo Gnacadja reconoció el potencial de ampliar el alcance de la Convención a la degradación de tierras a nivel mundial, en lugar de centrarse sólo en las tierras áridas. Un pequeño grupo de científicos examinó el principio de compensación ya practicado por el CDB y la CMNUCC, referente a compensar la deforestación en un sitio mediante la forestación en otro lugar. La visión de Gnacadja era utilizar este principio de compensación para abordar la degradación de tierras a nivel mundial, lo que llamó "degradación neta cero de la tierra" (ZNLD por sus siglas en inglés).

El concepto de ZNLD se discutió en la Reunión de Alto Nivel de la 66^a sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre Desertificación en septiembre de 2011 y en las sesiones de diálogo interactivo de la COP10 realizadas ese mismo año. La Secretaría también encargó un estudio, *Degradación neta cero de la tierra: Un nuevo Objetivo de Desarrollo Sostenible para Río+20*,¹⁸ para abogar por la inclusión de ZNLD en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible (Río+20) en junio de 2012. Se esperaba que, si Río+20 lo respaldaba e incluía como uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), destinados a reemplazar a los ODM a partir de 2015, el concepto ganaría fuerza, poniendo de manifiesto el vínculo entre la degradación de tierras, la pobreza, el cambio climático y la pérdida de biodiversidad, y demostrando la importancia de las tierras productivas para la sostenibilidad global.¹⁹

18 Rattan Lal, Uriel Safriel y Ben Boer. *Degradación neta cero de la tierra: Un objetivo de desarrollo sostenible para Río+20*. Un informe elaborado para la Secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación, mayo de 2012. Disponible en https://catalogue.unccd.int/58_Zero_Net_Land_Degradation.pdf (consultado el 25 de febrero de 2024).

19 Uriel Safriel. 2017. Neutralidad de la degradación de la tierra (NDT) en las tierras áridas y más allá: de dónde viene y adónde va. *Silva Fennica*, vol. 51 Nº 1B (2017).

Нейтральный баланс деградации земель

В 2008 году исполнительный секретарь Гнакаджа признал потенциал расширения сферы действия Конвенции по борьбе с деградацией земель во всем мире, а не только в засушливых районах. Небольшая группа ученых изучила принцип компенсации, который уже практикуется КБР и РКИК ООН и применяется для компенсации вырубки лесов на одном участке облесением в других местах. Гнакаджа предполагал использовать этот принцип компенсации для решения проблемы деградации земель во всем мире. Он назвал этот подход «нулевой деградацией земель».

Концепция нулевой деградации земель обсуждалась на заседании высокого уровня 66-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по проблеме опустынивания в сентябре 2011 года, а также на сессиях интерактивного диалога на 10-й сессии Конференции сторон позднее в том же году. Секретариат также поручил провести исследование «Нулевая деградация земель: новая цель устойчивого развития для Рио+20»¹⁸ для содействия включению концепции нулевой деградации земель в вопросы, рассматриваемые на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20) в июне 2012 года. Была выражена надежда на то, что в случае одобрения концепции Рио+20 и ее включения в число целей устойчивого развития (ЦУР), которые заменят ЦРТ после 2015 года, она получит распространение и эффективно покажет связь деградации земель с бедностью, изменением климата и утратой биоразнообразия, а также продемонстрирует значимость продуктивных земель для глобальной устойчивости.¹⁹

18 Роттан Лал, Уриэль Сафриэль и Бен Бур. *Нулевой показатель деградации земель: цель устойчивого развития для Рио+20*. Доклад, подготовленный для секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, май 2012 года. Источник: https://catalogue.unccd.int/58_Zero_Net_Land_Degradation.pdf (по состоянию на 25 февраля 2024 года).

19 Уриэль Сафриэль. 2017 год. Нейтральный баланс деградации земель (НБДЗ) в засушливых районах и за их пределами — откуда она взялась и куда уходит. *Сильва Фенника*, том 51 № 1B (2017 год).



UNCCD Executive Secretary Luc Gnacadja (left) pays a courtesy call on Secretary-General Ban Ki-moon.
| Credit: UN Photo/Eskinder Debebe

Le bilan de Rio+20, intitulé *L'avenir que nous voulons*, contient cinq paragraphes sur la lutte contre la désertification, dont le paragraphe 206, qui souligne la nécessité d'une action urgente pour inverser la dégradation des terres et s'efforce de parvenir à un monde neutre en matière de dégradation des terres. Le passage de la ZNLD à la neutralité en matière de dégradation des terres (LDN) a contribué à l'obtention d'un consensus à Rio.²⁰

Après Rio+20, la COP11 a créé en 2013 un comité de travail chargé d'élaborer une définition scientifique de la LDN (Décision 8/COP.11). La COP11 a également marqué la fin du mandat de six ans de Luc Gnacadja en tant que secrétaire exécutif. Il revenait donc à son successeur, Monique Barbut, ancienne directrice générale du FEM, de reprendre le flambeau du LDN. Fin 2014, le Secrétariat a mis en place le projet pilote LDN, à travers lequel 14 pays touchés ont travaillé à concrétiser le LDN en un objectif national.

En septembre 2015, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté l'Agenda 2030 pour le développement durable et ses 17 objectifs (ODD). Grâce aux efforts de la CNULCD, le point 15.3 de l'ODD énonce « d'ici à 2030, lutter contre la désertification, remettre en état les terres et les sols dégradés, y compris les terres touchées par la désertification, la sécheresse et les inondations, et s'efforcer d'instaurer un monde neutre du point de vue de la dégradation des terres ». Pour la première fois, la CNULCD est parvenue à placer cet enjeu au premier plan de l'agenda international.

²⁰ Safriel, 2017.



UNCCD Executive Secretary Monique Barbut.
| Credit: IISD/ENB, Francis Dejon

El resultado de Rio+20, *El futuro que queremos*, contenía cinco párrafos sobre la lucha contra la desertificación. Ello incluía el párrafo 206, que destaca la necesidad de adoptar medidas urgentes para revertir la degradación de la tierra y lograr un mundo neutral en cuanto a la degradación de tierras. Sustituir la ZNLD por la neutralidad en la degradación de tierras (NDT) ayudó a alcanzar un consenso en Rio.²⁰

Después de Rio+20, en 2013, la COP11 estableció un grupo de trabajo para desarrollar una definición científica de la NDT (Decisión 8/COP.11). La COP11 también marcó el fin del mandato de seis años de Luc Gnacadja como Secretario Ejecutivo. Por lo tanto, correspondía a su sucesora y ex directora ejecutiva del FMAM, Monique Barbut, llevar adelante la NDT. A finales de 2014, la Secretaría estableció el proyecto piloto de la NDT, mediante el cual 14 países afectados trabajaron para convertir la NDT en una meta nacional.

En septiembre de 2015, la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y sus 17 ODS. Gracias a los esfuerzos de la CNULD, la meta 15.3 de los ODS establece: "Para 2030, combatir la desertificación, restaurar las tierras y los suelos degradados, incluidas las tierras afectadas por la desertificación, la sequía y las inundaciones, y esforzarse por lograr la neutralidad en la degradación de tierras a nivel mundial". Por primera vez, la CNULD había logrado posicionar un tema en el primer plano de la agenda internacional.

²⁰ Safriel, 2017.



Melchiade Bukuru, Chief of the UNCCD New York Liaison Office, speaks at an event to mark 2016 World Soil Day.
| Credit: FAO David Maciejewski

Итоговый документ Рио+20, «*Будущее, которого мы хотим*», содержал пять параграфов о борьбе с опустыниванием, включая параграф 206, в котором подчеркивается необходимость принятия срочных мер по обращению вспять деградации земель и стремление к созданию мира, нейтрального с точки зрения деградации земель. Замена термина «Нулевой деградации земель» на «Нейтральный баланс деградации земель» (НБДЗ) способствовала достижению консенсуса в Рио.²⁰

После Рио+20 в 2013 году на 11-й сессии Конференции сторон была создана рабочая группа для разработки научно обоснованного определения нейтрального баланса деградации земель (решение 8/COP.11). 11-я сессия Конференции сторон также ознаменовала завершение шестилетнего пребывания Люка Гнакаджи на посту исполнительного секретаря. Таким образом, именно его преемница, Моник Барбю, бывший главный исполнительный директор ГЭФ, должна была принять эстафету деятельности в области достижения нейтрального баланса деградации земель. В конце 2014 года секретариат запустил пилотный проект по нейтральному балансу деградации земель, в рамках которого 14 затронутых стран работали над тем, чтобы преобразовать НБДЗ в национальный целевой показатель.

В сентябре 2015 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее 17 Целей Устойчивого Развития (ЦУР). Благодаря усилиям КБО ООН цель 15.3 ЦУР гласит: «К 2030 году бороться с опустыниванием, восстановить деградировавшие земли и почвы, включая земли, пострадавшие от опустынивания, засухи и наводнений, и стремиться к созданию мира, нейтрального в отношении деградации земель». Впервые КБО ООН успешно выдвинула этот вопрос на передний план международной повестки дня.

²⁰ Сафриэль, 2017 год.

Le mois suivant, la COP12 s'est réunie à Ankara, en Turquie, et a approuvé la définition scientifique de la neutralité en matière de dégradation des terres soumise par le comité de travail: «La neutralité en matière de dégradation des terres est un état dans lequel la quantité et la qualité des ressources en terres nécessaires pour assurer les fonctions et services des écosystèmes ainsi que renforcer la sécurité alimentaire restent stables ou augmentent à des échelles temporaires et spatiales et dans des écosystèmes déterminés» (décision 3/COP.12). Et, dans ce que certains considèrent comme un accomplissement «qui change la donne», la COP12 a convenu que la réalisation de l'objectif 15.3 de l'ODD est un «puissant vecteur de mise en œuvre de la CNULCD», et a invité les pays à se fixer des objectifs volontaires pour atteindre la neutralité en matière de dégradation des terres.

Le mécanisme mondial et le secrétariat de la CNULCD ont ensuite mis en place le Programme de définition des objectifs LDN afin d'aider les pays à établir des bases de référence nationales et à créer des objectifs nationaux volontaires en matière de LDN et des mesures associées. Depuis, 131 pays se sont engagés à fixer des objectifs sur la neutralité en matière de dégradation des terres et plus de 100 l'ont déjà fait.

La COP12 a en outre reconnu que les capitaux privés sont nécessaires à la réalisation de la neutralité en matière de dégradation des terres. La décision 3/COP.12 a également exigé du mécanisme mondial l'élaboration d'options visant à accroître les ressources pour la pleine réalisation des initiatives LDN, y compris la «création d'un Fonds indépendant pour la neutralité en matière de dégradation des terres (Fonds LDN)». La secrétaire exécutive Barbut a lancé un appel d'offres pour la constitution d'un fonds dont l'objectif est d'investir dans la restauration des terres dégradées. Mirova, une entreprise privée spécialisée dans la gestion d'actifs, a été sélectionnée pour gérer le fonds LDN qui a été officiellement lancé lors de la COP13 à Ordos, en Chine. Le fonds LDN est le premier instrument d'investissement permettant de mobiliser des fonds publics afin de lever des capitaux privés pour des projets fonciers durables.

La COP12 se réunira au mois suivant à Ankara, Turquie, et approuvera la définition scientifique de la NDT présentée par le groupe de travail: «La neutralité en la dégradation de terres est un état en lequel la quantité et la qualité des ressources de la terre nécessaires pour soutenir les fonctions et services écosystémiques et améliorer la sécurité alimentaire demeurent stables ou augmentent dans des écosystèmes et échelles temporelles et spatiales spécifiques» (décision 3/COP.12). En ce qui concerne certains, cela a été un succès que 'changer les règles du jeu', la COP12 a décidé que s'efforcer de réaliser l'objectif 15.3 des ODD est une forme importante de promouvoir la mise en œuvre de la CNULCD, et a invité les pays à établir des objectifs volontaires pour atteindre la NDT.

Ensuite, le Mécanisme Mondial et le Secrétariat de la CNULCD ont créé le Programme de mise en œuvre des objectifs de NDT pour aider les pays à établir des bases nationales et créer des objectifs nationaux volontaires de NDT et des mesures associées. Depuis, 131 pays se sont engagés à établir des objectifs de NDT et plus de 100 y ont fixé leurs objectifs.

La COP12 a également reconnu que le capital privé est nécessaire pour atteindre la NDT. La décision 3/COP.12 a également demandé au Mécanisme Mondial de développer des options pour augmenter les ressources pour la pleine réalisation des initiatives de NDT, y compris la «création d'un Fonds de Neutralité en la Dégradation de Terres (Fonds NDT) indépendant». La Secrétaire exécutive Barbut a convoqué une consultation pour un fonds dont l'objectif est d'investir dans la restauration de terres dégradées. Elle a sélectionné une entreprise de gestion d'investissement du secteur privé, Mirova, pour gérer le Fonds NDT, qui a été officiellement lancé lors de la COP13 à Ordos, en Chine. Le Fonds NDT est le premier véhicule d'investissement de ce type qui utilise des fonds publics pour lever des capitaux privés destinés à des projets de durabilité en matière de terres.

Le mois suivant, la COP12 s'est réunie à Ankara, Turquie, et a approuvé la définition scientifique de la neutralité en matière de dégradation des terres soumise par le comité de travail: «La neutralité en matière de dégradation des terres est un état dans lequel la quantité et la qualité des ressources en terres nécessaires pour assurer les fonctions et services des écosystèmes ainsi que renforcer la sécurité alimentaire restent stables ou augmentent à des échelles temporaires et spatiales et dans des écosystèmes déterminés» (décision 3/COP.12). Et, dans ce que certains considèrent comme un accomplissement «qui change la donne», la COP12 a convenu que la réalisation de l'objectif 15.3 de l'ODD est un «puissant vecteur de mise en œuvre de la CNULCD», et a invité les pays à se fixer des objectifs volontaires pour atteindre la neutralité en matière de dégradation des terres.

Ensuite, le Mécanisme Mondial et le Secrétariat de la CNULCD ont créé le Programme de mise en œuvre des objectifs de NDT pour aider les pays à établir des bases nationales et créer des objectifs nationaux volontaires de NDT et des mesures associées. Depuis, 131 pays se sont engagés à établir des objectifs de NDT et plus de 100 y ont fixé leurs objectifs.

En outre, la COP12 a reconnu que les capitaux privés sont nécessaires à la réalisation de la neutralité en matière de dégradation des terres. La décision 3/COP.12 a également exigé du mécanisme mondial l'élaboration d'options visant à accroître les ressources pour la pleine réalisation des initiatives LDN, y compris la «création d'un Fonds indépendant pour la neutralité en matière de dégradation des terres (Fonds LDN)». La secrétaire exécutive Barbut a lancé un appel d'offres pour la constitution d'un fonds dont l'objectif est d'investir dans la restauration des terres dégradées. Mirova, une entreprise privée spécialisée dans la gestion d'actifs, a été sélectionnée pour gérer le fonds LDN qui a été officiellement lancé lors de la COP13 à Ordos, en Chine. Le fonds LDN est le premier instrument d'investissement permettant de mobiliser des fonds publics afin de lever des capitaux privés pour des projets fonciers durables.

تحييد تدهور الأراضي

في عام 2008، أقر الأمين التنفيذي غناكادجا بإمكانية توسيع نطاق الاتفاقية ليشمل تدهور الأراضي على مستوى العالم، وليس فقط في الأراضي الجافة. قامت مجموعة صغيرة من العلماء بدراسة مبدأ التعويض الذي تمارسه بالفعل اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ، وتم تطبيقه على تعويض إزالة الغابات في موقع واحد عن طريق التشجير في مكان آخر. تصور غناكادجا استخدام مبدأ التعويض هذا لمعالجة تدهور الأراضي على مستوى العالم، وهو ما أسماه مفهوم "صافي تدهور الأراضي الصفرية".

تمت مناقشة مفهوم صافي تدهور الأراضي الصفرية في الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة للأمم المتحدة السادس والسبعين لمعالجة التصحر في أيلول / سبتمبر 2011 وجلسات الحوار التفاعلي في مؤتمر الأطراف العاشر في وقت لاحق من ذلك العام. وطلبت الأمانة أيضاً إجراء دراسة بعنوان "القضاء التام على تدهور الأراضي: هدف جديد للتنمية المستدامة لمؤتمر ريو+20"، للدعوة إلى إدراج مفهوم صافي تدهور الأراضي الصفرية في مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+20) في حزيران / يونيو 2012. وكان من المأمول أنه إذا أمكن اعتمادها من قبل ريو+20 وإدراجها كأحد أهداف التنمية المستدامة، فإن ذلك من شأنه أن يؤدي إلى أن يحل محل الأهداف الإنمائية للألفية بعد عام 2015، فإن هذا المفهوم سيكتسب المزيد من الاهتمام ويربط بشكل فعال بين تدهور الأراضي باعتباره مسبباً للفقر وبين تغيّر المناخ وفقدان التنوع البيولوجي، وسيثبت أهمية الأراضي المنتجة للاستدامة العالمية.¹⁸

تضمنت نتائج مؤتمر ريو+20، "المستقبل الذي نريده"، خمس فقرات بشأن مكافحة التصحر، بما في ذلك الفقرة 206، التي تسلط الضوء على الحاجة إلى اتخاذ إجراءات عاجلة لوقف تدهور الأراضي وتسعى جاهدة لتحقيق عالم محايد لتدهور الأراضي. وقد ساهم استبدال صافي تدهور الأراضي الصفرية بتحييد تدهور الأراضي في بناء الإجماع في ريو.²⁰

بعد مؤتمر ريو+20، أنشأ مؤتمر الأطراف الحادي عشر في عام 2013 مجموعة عمل لوضع تعريف قائم على أساس علمي لتحييد تدهور الأراضي (القرار 11.POC/8). كما شهد مؤتمر الأطراف الحادي عشر اختتام فترة ولاية لوك غناكادجا التي استمرت ست سنوات كأمين تنفيذي. لذلك كان الأمر متروكاً لخليفته، مونيك باربوت، الرئيس التنفيذي السابق لصندوق البيئة العالمية، للمضي قدماً بمشروع تحييد تدهور الأراضي. في أواخر عام 2014، أنشأت الأمانة المشروع التجريبي لتحييد تدهور الأراضي، والذي عملت من خلاله دولة 14 متأثرة من أجل جعل تحييد تدهور الأراضي هدفاً وطنياً.

في أيلول / سبتمبر 2015، اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة السبعة عشر. ونظراً لجهود اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، نص الهدف 15.3 من أهداف التنمية المستدامة على أنه "بحلول عام 2023، سيتم مكافحة التصحر، وإعادة إصلاح الأراضي والتربة المتدهورة، بما في ذلك الأراضي المتضررة من التصحر والجفاف والفيضانات، والسعي للوصول للعالم يتم تحييد تدهور الأراضي فيه". ولأول مرة، نجحت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في وضع بند في صدارة جدول الأعمال الدولي.

تدهور الأراضي

2008年，执行秘书尼亚卡贾认识到将《公约》的影响范围扩大到全球的潜力，土地退化不仅仅局限在旱地。一个科学家小组研究了《生物多样性公约》和《联合国气候变化框架公约》已经实施的抵消原则，并将其应用于通过在其他地方植树造林来抵消某地的森林砍伐。尼亚卡贾设想使用这种抵消原则来解决全球土地退化问题，他称之为“零净土地退化”(ZNLND)。

2011年9月举行的第66届联合国大会防治荒漠化问题高级别会议以及同年早些时候举行的第十届联合国气候变化大会互动对话会议讨论了零净土地退化概念。秘书处还委托开展一项名为《净零土地退化：里约+20新可持续发展目标》¹⁸的研究，倡导将净零土地退化纳入2012年6月的联合国可持续发展大会(里约+20)。人们希望，如果它能得到里约+20的认可，并纳入将在2015年后取代千年发展目标的可持续发展目标，这一概念将获得支持，并有效地将土地退化作为贫困、气候变化和生物多样性丧失的驱动因素联系起来，并证明生产性土地与全球可持续性的相关性。¹⁹

里约+20成果《我们希望的未來》载有五个关于防治荒漠化的段落，其中包括第206段，该段强调需要采取紧急行动扭转土地退化，并努力实现一个土地退化零增长的世界。以土地退化零增长(LDN)取代净零土地退化(ZNLND)有助于在里约达成共识。²⁰

在里约+20之后，2013年第11届缔约方会议成立了一个工作组，以制定基于科学的土地退化零增长定义(第8/COP.11号决定)。第11届缔约方会议也标志着吕克·尼亚卡贾六年执行秘书任期的结束。他的继任者、全球环境基金前首席执行官莫尼卡·巴布继续肩负起土地退化零增长的重任。2014年底，秘书处设立了土地退化零增长试点项目，14个受影响国家通过该项目努力将土地退化零增长转化为国家目标。

2015年9月，联合国大会通过了《2030年可持续发展议程》及其17项可持续发展目标。由于《联合国防治荒漠化公约》的努力，可持续发展目标15.3指出：“到2030年，防治荒漠化，恢复退化的土地和土壤，包括受荒漠化、干旱和洪涝影响的土地，努力实现土地退化零增长的世界”。《联合国防治荒漠化公约》第一次成功地将一项议程置于国际议程的前列。

18 Rattan Lal, Uriel Safriel和Ben Boer. 《净零土地退化：里约+20新可持续发展目标》。为联合国防治荒漠化公约秘书处准备的报告，2012年5月。见：https://catalogue.unccd.int/58_Zero_Net_Land_Degradation.pdf (2024年2月25日查阅)。

19 Uriel Safriel. 2017. 旱地及其他地区的土地退化零增长(LDN)——它从哪里来，到哪里去。《Silva Fennica》，卷51，No. 1B(2017)。

20 Safriel, 2017.

18 Rattan Lal, Uriel Safriel和Ben Boer. 《净零土地退化：里约+20新可持续发展目标》。为联合国防治荒漠化公约秘书处准备的报告，2012年5月。见：https://catalogue.unccd.int/58_Zero_Net_Land_Degradation.pdf (2024年2月25日查阅)。

19 Uriel Safriel. 2017. 旱地及其他地区的土地退化零增长(LDN)——它从哪里来，到哪里去。《Silva Fennica》，卷51，No. 1B(2017)。

20 Safriel, 2017.



Marcos Montoiro, UNCCD Secretariat, at COP10.
| Credit: IISD/ENB, Francis Dejon

وفي الشهر التالي، انعقد مؤتمر الأطراف الثاني عشر في أنقرة، تركيا، وأيد التعريف المستند إلى العلم لتحديد تدهور الأراضي المقدم من مجموعة العمل: "حالة تظل فيها كمية ونوعية موارد الأراضي اللازمة لدعم وظيفة وخدمات النظام البيئي وتعزيز الأمن الغذائي مستقرة أو تتزايد ضمن نطاقات ونظم إيكولوجية زمنية ومكانية محددة". (القرار 12.COP/3). وفيما اعتبره البعض إنجازاً "بغير قواعد اللعبة"، وافق مؤتمر الأطراف الثاني عشر على أن السعي لتحقيق هدف التنمية المستدامة رقم 15.3 هو "وسيلة قوية لدفع تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر"، ودعا الدول إلى وضع أهداف طوعية لتحقيق تحييد تدهور الأراضي.

قامت الآلية العالمية وأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بعد ذلك بإنشاء برنامج تحديد أهداف تحييد تدهور الأراضي لمساعدة الدول في تحديد خطوط الأساس الوطنية وإنشاء أهداف وطنية طوعية لتحديد تدهور الأراضي والتدابير المرتبطة بها. ومنذ ذلك الحين، التزمت 131 دولة بوضع أهداف تحييد تدهور الأراضي، وقد حددت أكثر من 100 دولة أهدافها بالفعل.

علاوة على ذلك، أقر مؤتمر الأطراف الثاني عشر بأن رأس المال الخاص ضروري لتحقيق تحييد تدهور الأراضي. كما طلب القرار 12.COP/3 من الآلية العالمية وضع خيارات لزيادة الموارد لتحقيق مبادرات تحييد تدهور الأراضي بشكل كامل، بما في ذلك "إنشاء صندوق مستقل لتحديد تدهور الأراضي (صندوق تحييد تدهور الأراضي)". طرح الأمين التنفيذي باربوت مناقصة لصندوق يهدف إلى الاستثمار في إعادة إصلاح الأراضي المتدهورة. وقد تم اختيار شركة إدارة استثمارات القطاع الخاص، ميروفا، لإدارة صندوق تحييد تدهور الأراضي، الذي تم إطلاقه رسمياً في مؤتمر الأطراف الثالث عشر في أوردوس، الصين. يعد صندوق تحييد تدهور الأراضي الأداة الاستثمارية الأولى من نوعها التي تعمل على الاستفادة من الأموال العامة لجمع رأس المال الخاص لمشاريع الأراضي المستدامة.

التي تم إقرارها في مؤتمر الأطراف الثاني عشر في أنقرة، تركيا، وفي الشهر التالي، انعقد مؤتمر الأطراف الثاني عشر في أنقرة، تركيا، وأيد التعريف المستند إلى العلم لتحديد تدهور الأراضي المقدم من مجموعة العمل: "حالة تظل فيها كمية ونوعية موارد الأراضي اللازمة لدعم وظيفة وخدمات النظام البيئي وتعزيز الأمن الغذائي مستقرة أو تتزايد ضمن نطاقات ونظم إيكولوجية زمنية ومكانية محددة". (القرار 12.COP/3). وفيما اعتبره البعض إنجازاً "بغير قواعد اللعبة"، وافق مؤتمر الأطراف الثاني عشر على أن السعي لتحقيق هدف التنمية المستدامة رقم 15.3 هو "وسيلة قوية لدفع تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر"، ودعا الدول إلى وضع أهداف طوعية لتحقيق تحييد تدهور الأراضي.

التي تم إقرارها في مؤتمر الأطراف الثاني عشر في أنقرة، تركيا، وفي الشهر التالي، انعقد مؤتمر الأطراف الثاني عشر في أنقرة، تركيا، وأيد التعريف المستند إلى العلم لتحديد تدهور الأراضي المقدم من مجموعة العمل: "حالة تظل فيها كمية ونوعية موارد الأراضي اللازمة لدعم وظيفة وخدمات النظام البيئي وتعزيز الأمن الغذائي مستقرة أو تتزايد ضمن نطاقات ونظم إيكولوجية زمنية ومكانية محددة". (القرار 12.COP/3). وفيما اعتبره البعض إنجازاً "بغير قواعد اللعبة"، وافق مؤتمر الأطراف الثاني عشر على أن السعي لتحقيق هدف التنمية المستدامة رقم 15.3 هو "وسيلة قوية لدفع تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر"، ودعا الدول إلى وضع أهداف طوعية لتحقيق تحييد تدهور الأراضي.

التي تم إقرارها في مؤتمر الأطراف الثاني عشر في أنقرة، تركيا، وفي الشهر التالي، انعقد مؤتمر الأطراف الثاني عشر في أنقرة، تركيا، وأيد التعريف المستند إلى العلم لتحديد تدهور الأراضي المقدم من مجموعة العمل: "حالة تظل فيها كمية ونوعية موارد الأراضي اللازمة لدعم وظيفة وخدمات النظام البيئي وتعزيز الأمن الغذائي مستقرة أو تتزايد ضمن نطاقات ونظم إيكولوجية زمنية ومكانية محددة". (القرار 12.COP/3). وفيما اعتبره البعض إنجازاً "بغير قواعد اللعبة"، وافق مؤتمر الأطراف الثاني عشر على أن السعي لتحقيق هدف التنمية المستدامة رقم 15.3 هو "وسيلة قوية لدفع تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر"، ودعا الدول إلى وضع أهداف طوعية لتحقيق تحييد تدهور الأراضي.



Translating science into policy

Delegates at UNCCD COP15, Abidjan, Côte d'Ivoire, 2022.
| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara



Science Day at UNCCD COP14, India, 2019. Prof. Lindsay Stringer with scientists Ranjay Singh, Noel Oettle, and Patrick Worms. | Credit: UNCCD

In its initial institutional architecture, scientific input was predominantly channelled to the COP through the Committee on Science and Technology (CST) and a roster of independent experts. However, the CST was dominated by government representatives, many of whom lacked scientific expertise. In short, the UNCCD was not effectively tapping into information from the scientific community and the scientific community was not effectively drawing Parties' attention to the science.

The COP addressed this problem in several ways. In 2005, COP7 encouraged Parties to select Science and Technology Correspondents (STCs) to assist National Focal Points (NFPs) in scientific matters, including enhancing relationships and networks with the scientific community and technologists at the local, national, regional and global level (decision 15/COP.7).

Second, in 2007, COP8 called for holding scientific-style conferences (decision 13/COP.8) to enable a better flow of scientific information between scientists and the COP. The first conference was held during the CST's meeting at COP9 in 2009 in Buenos Aires, Argentina. The theme was "Biophysical and socio-economic monitoring and assessment of desertification and land degradation, to support decision-making in land and water management". The second conference was held in Bonn, Germany, in April 2013 on the theme "Economic assessment of desertification, sustainable land management and resilience of arid, semi-arid and dry sub-humid areas". The third conference was held in Cancun, Mexico, in March 2015 on the theme "Combating desertification/land degradation and drought for poverty reduction and sustainable development: the contribution of science, technology, traditional knowledge and practices". Each conference featured presentations from a variety of natural and social scientists and published scientific papers.

While the conferences raised awareness of the scientific community about the UNCCD, it remained difficult to translate the scientific presentations and

papers into policy decisions. So, in 2013 COP11 established a Science-Policy Interface (SPI) to facilitate a two-way science-policy dialogue and ensure delivery of policy-relevant information, knowledge, and advice on DLDD. (decision 23/COP.11). Many hoped the SPI would enhance the UNCCD as a global authority on DLDD and SLM. The SPI, with only 20 members in addition to observers, is small but agile. The SPI's work programme is determined by the CST, and its members are selected by the CST Bureau following an open application process.

In 2016, on COP12's request, the SPI produced a user guide for implementing LDN at the country level, and scientifically underpin the implementation of LDN. The *Scientific Conceptual Framework for LDN* captures the vision of what LDN is intended to achieve and provides guidance on how best to assess land degradation and identify appropriate management actions, and ultimately report on progress in achieving LDN. The *Scientific Conceptual Framework* also developed the indicators for LDN, which enabled a way to track progress. Since 2017, the SPI has published a number of policy briefs and reports on soil carbon, sustainable land management, integrated land use planning, and drought.

Finally in 2017, the UNCCD published the Global Land Outlook (GLO), which underscores land system challenges, showcases transformative policies and practices, and points to cost-effective pathways to scale up sustainable land and water management. GLO 1 contributed to the work of both the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) and the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (IPBES), specifically their assessment reports on climate change and land and land degradation and restoration, respectively. GLO 2, published in 2022, sets out the rationale, enabling factors, and diverse pathways by which countries and communities can reduce and reverse land degradation, effectively bringing science and policy together.

Transposer la science en politique

Dans sa conception institutionnelle initiale, la contribution scientifique était principalement transmise à la COP à travers le Comité de la science et de la technologie (CST) et une liste d'experts indépendants. Toutefois, le CST était composé essentiellement de représentants gouvernementaux, dont la plupart ne disposaient pas d'une expertise scientifique. Autrement dit, la CNULCD n'exploitait pas efficacement les informations de la communauté scientifique et cette dernière n'attirait pas efficacement l'attention des parties sur les données scientifiques.

La COP a abordé ce problème sous différentes formes. En 2005, la COP7 a encouragé les Parties à sélectionner des Correspondants scientifiques et technologiques (STC) pour accompagner les Points Focaux Nationaux (PFN) dans les questions scientifiques, notamment en renforçant les relations et les réseaux avec la communauté scientifique et les techniciens aux niveaux local, national, régional et mondial (décision 15/COP.7).

Ensuite, en 2007, la COP8 a appelé à la tenue de conférences de type scientifique (décision 13/COP.8) afin de permettre un meilleur partage d'informations scientifiques entre les scientifiques et la COP. La première conférence s'est tenue au cours de la réunion du CST lors de la COP9 en 2009 à Buenos Aires, en Argentine. Le thème était « Suivi et évaluation biophysique et socio-économique de la désertification et de la dégradation des terres, pour soutenir la prise de décision en matière de gestion des terres et de l'eau ». La deuxième conférence s'est tenue à Bonn, en Allemagne, en avril 2013 sur le thème « Évaluation économique de la désertification, gestion durable des terres et résilience des zones arides, semi-arides et subhumides sèches ». La troisième conférence a eu lieu à Cancun, au Mexique, en mars 2015 sur le thème « Combattre la désertification/dégradation des terres et la sécheresse pour la réduction de la pauvreté et le développement durable: la contribution de la science, de la technologie, des connaissances et des pratiques traditionnelles ». Chacune de ces conférences a donné lieu à des présentations de divers spécialistes des sciences naturelles et sociales, ainsi qu'à la publication d'articles scientifiques.



Traducir la ciencia en políticas

En su arquitectura institucional inicial, los aportes científicos se canalizaban sobre todo hacia la COP a través del Comité de Ciencia y Tecnología (CCT) y un grupo de expertos independientes. Sin embargo, el CCT estaba dominado por representantes gubernamentales, muchos de los cuales carecían de experiencia científica. En resumen, la CNULD no estaba aprovechando eficazmente la información de la comunidad científica y la comunidad científica no estaba captando la atención de las Partes de forma efectiva.

La COP abordó este problema de varias maneras. En 2005, la COP7 alentó a las Partes a seleccionar Corresponsales de Ciencia y Tecnología (STC) para ayudar a los Puntos Focales Nacionales (NFP) en asuntos científicos, incluida la mejora de las relaciones y redes con la comunidad científica y tecnólogos a nivel local, nacional, regional y global (decisión 15/COP.7).

En segundo lugar, en 2007, la COP8 pidió la celebración de conferencias de estilo científico (decisión 13/COP.8) para permitir un mejor flujo de información entre los científicos y la COP. La primera conferencia fue celebrada durante la reunión del CCT en la COP9 en 2009 en Buenos Aires, Argentina. El tema fue 'Monitoreo y evaluación biofísica y socioeconómica de la desertificación y la degradación de tierras para apoyar la toma de decisiones relativas a la gestión de la tierra y el agua'. La segunda conferencia se celebró en Bonn (Alemania) en abril de 2013 y tuvo como tema 'Evaluación económica de la desertificación, gestión sostenible de la tierra y resiliencia de las zonas áridas, semiáridas y subhúmedas secas. La tercera conferencia se celebró en Cancún (México) en marzo de 2015 y tuvo como tema 'Combatir la desertificación, la degradación de tierras y la sequía para reducir la pobreza y promover el desarrollo sostenible: la contribución de la ciencia, la tecnología, los conocimientos y las prácticas tradicionales'. Cada conferencia contó con presentaciones de una variedad de expertos en ciencias naturales y sociales, y con la exposición de artículos científicos publicados.

Преобразование преобразование науки в законодательные меры

В своей первоначальной институциональной архитектуре научные данные преимущественно направлялись на Конференцию сторон через Комитет по науке и технике (КНТ) и реестр независимых экспертов. Однако в КНТ доминировали представители правительства, многим из которых не хватало научных знаний. Иными словами, КБО ООН не могла эффективно использовать информацию научного сообщества, а научное сообщество не могло привлечь внимания сторон к науке.

Конференция сторон решила эту проблему несколькими способами. В 2005 году на своей 7-й сессии Конференция сторон призвала стороны выбрать корреспондентов по науке и технике для оказания помощи национальным координаторам в научных вопросах, включая укрепление связей и сетей с научным сообществом и техническими специалистами на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях (решение 15/COP.7).

Во-вторых, в 2007 году на своей 8-й сессии Конференция сторон призвала к проведению научных конференций (решение 13/COP.8) в целях обеспечения лучшего обмена научной информацией между учеными и Конференцией сторон. Первая конференция состоялась во время заседания КНТ на 9-й сессии Конференции сторон в 2009 году в Буэнос-Айресе, Аргентина. На ней обсуждалась тема «Биофизический и социально-экономический мониторинг и оценка опустынивания и деградации земель в поддержку принятия решений в области управления земельными и водными ресурсами». Вторая конференция прошла в Бонне, Германия, в апреле 2013 года по теме «Экономическая оценка опустынивания, устойчивое управление земельными ресурсами и устойчивость засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных территорий». Третья конференция прошла в Канкуне, Мексика, в марте 2015 года по теме «Борьба с опустыниванием / деградацией земель и засухой в целях сокращения бедности и устойчивого развития: вклад науки, технологий, традиционных знаний и практики». На каждой конференции были представлены презентации различных ученых в области естественных и общественных наук и социологов, а также опубликованы научные статьи.

CST Chair Uriel Safriel at COP12.
| Credit: IISD/ENB, Francis Dejon

Bien que ces conférences aient sensibilisé la communauté scientifique à la CNULCD, il est resté difficile de concrétiser les présentations et les documents scientifiques par des décisions politiques. Ainsi, en 2013, la COP11 a établi une Interface Science-Politique (ISP) pour faciliter le dialogue science-politique et assurer l'échange d'informations, de connaissances et de conseils sur la DDTS qui soient pertinents pour les politiques. (décision 23/COP.11). Nombreux furent ceux qui espéraient que l'ISP renforcerait le rôle de la CNULCD en tant qu'autorité mondiale en matière de DDTS et de GDT. L'ISP, qui ne compte que 20 membres en plus des observateurs, est une petite organisation, néanmoins dynamique. Le programme de travail de l'IPS est déterminé par le CST et ses membres sont sélectionnés par le Bureau du CST à l'issue d'une procédure de candidature ouverte.

En 2016, à la demande de la COP12, l'IPS a élaboré un guide de l'utilisateur pour la mise en œuvre du LDN au niveau national, et a étayé scientifiquement la mise en œuvre du LDN. *Le cadre conceptuel scientifique de la neutralité en matière de dégradation des terres* présente la vision de ce que la LDN prévoit de réaliser et fournit des orientations sur la meilleure façon d'évaluer la dégradation des terres, d'identifier les mesures de gestion appropriées et, finalement, de rendre compte des progrès accomplis dans la réalisation de la neutralité en matière de dégradation des terres. Le *cadre conceptuel scientifique* a également développé les indicateurs pour la LDN, ce qui a permis de suivre les progrès accomplis. Depuis 2017, l'ISP a publié un certain nombre de rapports et de notes d'orientation sur le carbone du sol, la gestion durable des terres, l'intégration de la planification de l'utilisation des terres et la sécheresse.

Enfin, en 2017, la CNULCD a publié *Regards et perspectives sur les terres du monde (GLO)*, qui souligne les défis liés au système foncier, présente des politiques et des pratiques transformatrices et indique des voies rentables pour intensifier la gestion durable des terres et de l'eau. Le GLO 1 a contribué aux travaux du Groupe d'experts Intergouvernemental sur l'évolution du Climat (GIEC) et de la Plate-forme Intergouvernementale Science-Politique sur la Biodiversité et les Services Écosystémiques (IPBES), en particulier à leurs rapports d'évaluation sur le changement climatique et sur la dégradation et la restauration des sols et des terres, respectivement. Publié en 2022, le GLO 2 expose les fondements, les facteurs favorables et les différentes approches permettant aux pays et aux communautés de réduire et d'inverser la dégradation des terres, en rapprochant efficacement la science et la politique.

Si bien las conferencias sensibilizaron a la comunidad científica sobre la CNULD, siguió siendo difícil traducir las presentaciones y artículos científicos en decisiones políticas. Por eso, en 2013, la COP11 estableció una Interfaz Ciencia-Política (SPI por sus siglas en inglés) para facilitar un diálogo bidireccional entre estos ámbitos y garantizar el flujo de información, conocimientos y asesoramiento relevantes para las políticas sobre la DDTS. (decisión 23/COP.11). Muchos esperaban que la Interfaz elevara el papel de la CNULD como autoridad mundial en materia tanto de desertificación, degradación de tierras y sequía, como de gestión sostenible de tierras. La Interfaz, con sólo 20 miembros además de los observadores, es pequeña pero ágil. Su programa de trabajo es determinado por el CCT y sus miembros son seleccionados por la Mesa del CCT tras un proceso de solicitud abierto.

En 2016, a petición de la COP12, la Interfaz Ciencia-Política elaboró una guía de usuario para implementar la NDT a nivel nacional y aportarle un respaldo científico. El *Marco Científico Conceptual* para la NDT captura la visión de lo que se pretende lograr con la NDT y proporciona orientación sobre la mejor manera de evaluar la degradación de la tierra e identificar acciones de gestión apropiadas y, en última instancia, informar sobre los avances en el logro de la NDT. El *Marco Científico Conceptual* también desarrolló los indicadores para la NDT, lo que permitía seguir el progreso. Desde 2017, la SPI ha publicado una serie de resúmenes e informes de políticas sobre el carbono del suelo, la gestión sostenible de tierras, la planificación integral del uso de la tierra y la sequía.

Finalmente, en 2017, la CNULD publicó la *Perspectiva Mundial de la Tierra (GLO)*, que pone de relieve los desafíos que enfrenta la tierra; muestra políticas y prácticas transformadoras, y señala vías rentables para ampliar la gestión sostenible de la tierra y el agua. GLO 1 contribuyó al trabajo tanto del Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático (IPCC) como de la Plataforma Intergubernamental Científico-Normativa sobre Biodiversidad y Servicios de los Ecosistemas (IPBES), específicamente sus informes de evaluación sobre el cambio climático y tierras y sobre la degradación y restauración de tierras, respectivamente. GLO 2, publicada en 2022, establece los fundamentos, los factores habilitantes y las diversas vías por las cuales los países y las comunidades pueden reducir y revertir la degradación de la tierra, aunando la ciencia y las políticas.

Хотя конференции повысили осведомленность научного сообщества о КБО ООН, воплотить научные презентации и документы в законодательные меры решения было по-прежнему трудно. Так, в 2013 году на своей 11-й сессии Конференция сторон учредила Механизм научно-политического взаимодействия (МНПВ) для содействия двустороннему научно-политическому диалогу и обеспечения предоставления политически значимой информации, знаний и рекомендаций по вопросам опустынивания, деградации земель и засух (решение 23/COP.11). Многие надеялись, что механизм научно-политического взаимодействия укрепит КБО ООН как глобальный авторитет в вопросах опустынивания, деградации земель и засух и устойчивого управления земельными ресурсами. Механизм научно-политического взаимодействия, насчитывающий всего 20 членов, помимо наблюдателей, является довольно гибким. Программа работы Механизма научно-политического взаимодействия определяется Комитетом по науке и технике, а его члены выбираются Бюро Комитета по науке и технике после открытого процесса подачи заявок.

В 2016 году по запросу 12-й Конференции сторон Механизм научно-политического взаимодействия подготовил руководство для пользователей по внедрению НБДЗ на страновом уровне и научно обосновал внедрение НБДЗ. *Научно-концептуальная основа НБДЗ* отражает видение того, как достигается НБДЗ, и предоставляет рекомендации о том, как наилучшим образом оценивать деградацию земель и определять соответствующие меры управления, а также в конечном итоге сообщать о прогрессе в достижении НБДЗ. *Научно-концептуальная основа* также разработала показатели НБДЗ, которые позволили отслеживать прогресс. С 2017 года Механизм научно-политического взаимодействия опубликовал ряд аналитических обзоров и докладов по почвенному органическому углероду, устойчивому управлению земельными ресурсами, интегрированного планирования землепользования и засухе.

Наконец, в 2017 году КБО ООН опубликовала *Земельные ресурсы: Всемирный обзор*, в котором подчеркиваются проблемы систем землепользования, демонстрируется преобразующая политика и практика, а также указываются экономически эффективные пути расширения масштабов устойчивого управления земельными и водными ресурсами. *Земельные ресурсы: Всемирный обзор 1* внес свой вклад в работу как Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), так и Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ), в частности в их доклады по оценке в отношении изменения климата и земель, а также деградации и восстановлению земель. В *Земельные ресурсы: Всемирный обзор 2*, опубликованном в 2022 году, представлено обоснование, стимулирующие факторы и различные пути, с помощью которых страны и сообщества могут уменьшить и обратить вспять деградацию земель путем эффективного объединения науки и политики.



UN-Water Decade exhibition in Munich, Germany, 2010.
| Credit: UN-Water

تحويل العلوم إلى سياسات

في هيكله المؤسسي الأولي، تم توجيه المدخلات العلمية في الغالب إلى مؤتمر الأطراف من خلال لجنة العلم والتكنولوجيا وقائمة من الخبراء المستقلين. ولكن، كان ممثلو الحكومة يهيمنون على لجنة العلم والتكنولوجيا، وكان الكثير منهم يفتقرون إلى الخبرة العلمية. باختصار، لم تكن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تستفيد بشكل فعّال من المعلومات الواردة من المجتمع العلمي ولم يكن المجتمع العلمي يلفت انتباه الأطراف بشكل فعّال إلى العلوم.

وقد تناول مؤتمر الأطراف هذه المشكلة بعدة طرق. في عام 2005، شجع مؤتمر الأطراف السابع الأطراف على اختيار مراسلين للعلوم والتكنولوجيا لمساعدة جهات الاتصال الوطنية في المسائل العلمية، بما في ذلك تعزيز العلاقات والشبكات مع المجتمع العلمي والتكنولوجيين على المستوى المحلي والوطني والإقليمي والعالمي (القرار 7/51م/أ-7).

ثانياً، في عام 2007، دعا مؤتمر الأطراف الثامن إلى عقد مؤتمرات ذات طابع علمي (المقرر 13/م/أ-8) لتمكين تدفق أفضل للمعلومات العلمية بين العلماء ومؤتمر الأطراف. عُقد المؤتمر الأول خلال اجتماع لجنة العلم والتكنولوجيا في مؤتمر الأطراف التاسع في عام 2009 في بوينس آيرس، الأرجنتين. وكان موضوع المؤتمر "رصد وتقييم التصحر وتردي الأراضي على المستويين البيوفيزيائي والاجتماعي - الاقتصادي من أجل دعم اتخاذ القرارات في مجال إدارة الأراضي والمياه". وعقد المؤتمر الثاني في بون، ألمانيا، في أبريل 2013 حول موضوع "التقييم الاقتصادي للتصحر والإدارة المستدامة للأراضي وقدرة المناطق القاحلة وشبه القاحلة والجافة شبه الرطبة على الصمود". وعقد المؤتمر الثالث في كانكون، المكسيك، في آذار / مارس 2015 حول موضوع "مكافحة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف من أجل الحد من الفقر وتحقيق التنمية المستدامة: مساهمة العلم والتكنولوجيا والمعارف والممارسات التقليدية". وتضمن كل مؤتمر عرضاً تقديمية من مجموعة متنوعة من علماء الطبيعة والاجتماع ونشراً لأوراق علمية.

将科学转化为政策

في هيكله المؤسسي الأولي، تم توجيه المدخلات العلمية في الغالب إلى مؤتمر الأطراف من خلال لجنة العلم والتكنولوجيا وقائمة من الخبراء المستقلين. ولكن، كان ممثلو الحكومة يهيمنون على لجنة العلم والتكنولوجيا، وكان الكثير منهم يفتقرون إلى الخبرة العلمية. باختصار، لم تكن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تستفيد بشكل فعّال من المعلومات الواردة من المجتمع العلمي ولم يكن المجتمع العلمي يلفت انتباه الأطراف بشكل فعّال إلى العلوم.

في هيكله المؤسسي الأولي، تم توجيه المدخلات العلمية في الغالب إلى مؤتمر الأطراف من خلال لجنة العلم والتكنولوجيا وقائمة من الخبراء المستقلين. ولكن، كان ممثلو الحكومة يهيمنون على لجنة العلم والتكنولوجيا، وكان الكثير منهم يفتقرون إلى الخبرة العلمية. باختصار، لم تكن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تستفيد بشكل فعّال من المعلومات الواردة من المجتمع العلمي ولم يكن المجتمع العلمي يلفت انتباه الأطراف بشكل فعّال إلى العلوم.

في هيكله المؤسسي الأولي، تم توجيه المدخلات العلمية في الغالب إلى مؤتمر الأطراف من خلال لجنة العلم والتكنولوجيا وقائمة من الخبراء المستقلين. ولكن، كان ممثلو الحكومة يهيمنون على لجنة العلم والتكنولوجيا، وكان الكثير منهم يفتقرون إلى الخبرة العلمية. باختصار، لم تكن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تستفيد بشكل فعّال من المعلومات الواردة من المجتمع العلمي ولم يكن المجتمع العلمي يلفت انتباه الأطراف بشكل فعّال إلى العلوم.



UNCCD CRIC 21, Samarkand, Uzbekistan 2023 UNCCD Chief scientist Barron Orr with Victor Castillo, Department of Soil and Water Conservation. Campus Universitario de Espinardo Murcia - Spain.
| Credit: IISD/ENB, Ángeles Estrada

ورغم أن هذه المؤتمرات أدت إلى زيادة وعي المجتمع العلمي باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، إلا أنه ظل من الصعب تحويل العروض والأوراق العلمية إلى قرارات سياسية. لذلك، في عام 2013، أنشأ مؤتمر الأطراف الحادي عشر واجهة الترابط بين العلوم والسياسات لتسهيل الحوار بين العلوم والسياسات في الاتجاهين وضمان إيصال المعلومات والمعارف والمشورة ذات الصلة بالسياسات بشأن التصحر وتدهور الأراضي والجفاف. (القرار 23/م أ-11). وأعرب كثيرون عن أملهم في أن تعزز مبادرة واجهة الترابط بين العلوم والسياسات مركز اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر باعتبارها سلطة عالمية معنية بالتصحر وتدهور الأراضي والجفاف والإدارة المستدامة للأراضي. إن واجهة الترابط بين العلوم والسياسات، التي تضم 20 عضواً فقط بالإضافة إلى المراقبين، صغيرة، ولكنها مرنة. يتم تحديد برنامج عمل واجهة الترابط بين العلوم والسياسات من قِبل لجنة العلم والتكنولوجيا، ويتم اختيار أعضائها من قِبل مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا بعد عملية تقديم الطلبات المفتوحة.

في عام 2016، بناءً على طلب مؤتمر الأطراف الثاني عشر، أصدرت واجهة الترابط بين العلوم والسياسات دليل مستخدم لتنفيذ تحييد تدهور الأراضي على مستوى الدولة بشكل علمي. يجسد الإطار المفاهيمي العلمي لتحييد تدهور الأراضي رؤية ما يسعى مبدأ تحييد تدهور الأراضي إلى تحقيقه، ويقدم إرشادات حول أفضل السبل لتقييم تدهور الأراضي وتحديد إجراءات الإدارة المناسبة، وفي النهاية يقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تحقيق تحييد تدهور الأراضي. كما قام الإطار المفاهيمي العلمي أيضاً بتطوير مؤشرات تحييد تدهور الأراضي، والتي أتاحت طريقة لتتبع التقدم. منذ عام 2017، نشر مؤشر واجهة الترابط بين العلوم والسياسات عدداً من ملخصات السياسات والتقارير حول كربون التربة، والإدارة المستدامة للأراضي، وتكامل تخطيط استخدام الأراضي والجفاف.

وأخيراً في عام 2017، نشرت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تقرير توقعات الأراضي العالمية، الذي أكد على تحديات نظام الأراضي، وعرض السياسات والممارسات التحويلية، وأشار إلى مسارات فعالة من حيث التكلفة لتوسيع نطاق الإدارة المستدامة للأراضي والمياه. وساهم تقرير التوقعات الأراضي العالمية الأول في عمل كل من الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وتحديداً في تقارير التقييم الخاصة بهما بشأن تغير المناخ وتدهور الأراضي وإعادة إصلاحها. ويحدد تقرير التوقعات الأراضي العالمية الثاني، الذي نُشر في عام 2022، الأساس المنطقي والعوامل التمكينية والمسارات المتنوعة التي يمكن من خلالها للدول والمجتمعات أن تقلل من تدهور الأراضي وعكس اتجاهه، مما يجمع بشكل فعال بين العلوم والسياسات.

ولكنه من الصعب تحويل العروض والأوراق العلمية إلى قرارات سياسية. لذلك، في عام 2013، أنشأ مؤتمر الأطراف الحادي عشر واجهة الترابط بين العلوم والسياسات لتسهيل الحوار بين العلوم والسياسات في الاتجاهين وضمان إيصال المعلومات والمعارف والمشورة ذات الصلة بالسياسات بشأن التصحر وتدهور الأراضي والجفاف. (القرار 23/م أ-11). وأعرب كثيرون عن أملهم في أن تعزز مبادرة واجهة الترابط بين العلوم والسياسات مركز اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر باعتبارها سلطة عالمية معنية بالتصحر وتدهور الأراضي والجفاف والإدارة المستدامة للأراضي. إن واجهة الترابط بين العلوم والسياسات، التي تضم 20 عضواً فقط بالإضافة إلى المراقبين، صغيرة، ولكنها مرنة. يتم تحديد برنامج عمل واجهة الترابط بين العلوم والسياسات من قِبل لجنة العلم والتكنولوجيا، ويتم اختيار أعضائها من قِبل مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا بعد عملية تقديم الطلبات المفتوحة.

في عام 2016، بناءً على طلب مؤتمر الأطراف الثاني عشر، أصدرت واجهة الترابط بين العلوم والسياسات دليل مستخدم لتنفيذ تحييد تدهور الأراضي على مستوى الدولة بشكل علمي. يجسد الإطار المفاهيمي العلمي لتحييد تدهور الأراضي رؤية ما يسعى مبدأ تحييد تدهور الأراضي إلى تحقيقه، ويقدم إرشادات حول أفضل السبل لتقييم تدهور الأراضي وتحديد إجراءات الإدارة المناسبة، وفي النهاية يقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تحقيق تحييد تدهور الأراضي. كما قام الإطار المفاهيمي العلمي أيضاً بتطوير مؤشرات تحييد تدهور الأراضي، والتي أتاحت طريقة لتتبع التقدم. منذ عام 2017، نشر مؤشر واجهة الترابط بين العلوم والسياسات عدداً من ملخصات السياسات والتقارير حول كربون التربة، والإدارة المستدامة للأراضي، وتكامل تخطيط استخدام الأراضي والجفاف.

في عام 2016، بناءً على طلب مؤتمر الأطراف الثاني عشر، أصدرت واجهة الترابط بين العلوم والسياسات دليل مستخدم لتنفيذ تحييد تدهور الأراضي على مستوى الدولة بشكل علمي. يجسد الإطار المفاهيمي العلمي لتحييد تدهور الأراضي رؤية ما يسعى مبدأ تحييد تدهور الأراضي إلى تحقيقه، ويقدم إرشادات حول أفضل السبل لتقييم تدهور الأراضي وتحديد إجراءات الإدارة المناسبة، وفي النهاية يقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تحقيق تحييد تدهور الأراضي. كما قام الإطار المفاهيمي العلمي أيضاً بتطوير مؤشرات تحييد تدهور الأراضي، والتي أتاحت طريقة لتتبع التقدم. منذ عام 2017، نشر مؤشر واجهة الترابط بين العلوم والسياسات عدداً من ملخصات السياسات والتقارير حول كربون التربة، والإدارة المستدامة للأراضي، وتكامل تخطيط استخدام الأراضي والجفاف.

Indicators and measurement



Small holder woman farmer receiving training to fly drones.
| Credit: Yulia Panevina/UN Women Africa



Ibrahim Thiaw, UNCCD Executive Secretary addresses the General Assembly high-level dialogue on desertification, land degradation and drought in 2021.
| Credit: UN Photo/Eskinder Debebe

As the Strategy was nearing its end, COP12 established a working group to assess the Strategy and consider future options. At COP13 in 2017, Parties adopted the UNCCD 2018–2030 Strategic Framework, with the vision for a future that avoids, minimizes, and reverses desertification/land degradation and mitigates the effects of drought in affected areas and strives to achieve a land degradation-neutral world consistent with the 2030 Agenda. The 2018–2030 Strategic Framework builds on the earlier one and sets out five strategic objectives, including improving the condition of affected ecosystems, combating desertification/land degradation, promoting SLM, and contributing to LDN.

The next challenge was developing proper indicators to measure implementation on the ground. In 2009, the Secretariat had surveyed Parties and the results showed they were using over 1,000 different indicators. However, in the *Scientific Conceptual Framework for LDN*, the SPI developed three indicators, which created a clear pathway for monitoring LDN, both for the Convention and SDG 15.3:

- trends in land cover;
- trends in land productivity or functioning of the land;
- trends in carbon stocks above and below ground

This was a good first step, but countries also needed access to good data. In 2008 there was a groundbreaking decision by the United States Geological Survey, which made all satellite images from their Landsat program available for free. The European Union followed suit with its Copernicus satellite imagery. This access to imagery was a game changer for measuring trends in land cover. To help make the data available to parties, in 2017 the UNCCD began collaborating with Conservation

International's Trends.Earth online platform that monitors land degradation using satellite imagery and global data.

Responding to a request by COP13 (decision 9/COP.13), the GEO Land Degradation Neutrality Flagship (GEO-LDN), a stakeholder-driven initiative, was launched in 2018 during the Group on Earth Observations Week in Kyoto, Japan. GEO-LDN also helps governments access the necessary datasets and tools to prioritize interventions, monitor outcomes to manage land better, and report on SDG Indicator 15.3.1.

In 2020 the UNCCD partnered with the World Overview of Conservation Approaches and Technologies (WOCAT) to provide a database where specialists can share their best practice technologies for SLM. This strategy aims to boost the uptake of SLM practices around the world through a strengthened global partnership and enables Parties and local communities to move towards LDN.

The 2018 reporting process was the first under the new Strategic Framework and established a land degradation baseline. Then in 2022, for the first time, the UNCCD was able to assess change over time. Not only does this data provide the information to help governments plan the necessary interventions, but it also enables the UNCCD to communicate to the general public, the media and policy makers.

In 2023 the UNCCD launched its first-ever Data Dashboard displaying data from 126 Parties in their 2022 national reports. Between 2015 and 2019, at least 100 million hectares of healthy and productive land were degraded each year, adding up to twice the size of Greenland.²¹ These statistics underscore the need for urgent action, as escalating land degradation continues to destabilize markets, communities, and ecosystems. But without proper indicators, data and monitoring, no one would know.

21 UNCCD. "At least 100 million hectares of healthy land now lost each year", press release, 24 October 2023.

Indicateurs et mesures

Alors que la stratégie touchait à sa fin, la COP12 a créé un comité de travail chargé d'évaluer la stratégie et d'envisager les options futures. Lors de la COP13 en 2017, les Parties ont adopté le cadre stratégique 2018–2030 de la CNULCD, avec la vision d'un avenir qui évite, minimise et inverse la désertification/dégradation des terres et atténue les effets de la sécheresse dans les zones touchées, et qui s'efforce de parvenir à la neutralité en matière de dégradation des terres, conformément à l'Agenda 2030. Le cadre stratégique 2018–2030 s'appuie sur le précédent et définit cinq objectifs stratégiques, dont la restauration des écosystèmes touchés, la lutte contre la désertification et la dégradation des terres, la promotion de la gestion durable des terres et la contribution à la neutralité en matière de dégradation des terres.

Le prochain défi était alors d'élaborer des indicateurs appropriés pour mesurer la mise en œuvre sur le terrain. En 2009, le secrétariat a mené une étude auprès des Parties et les résultats ont montré qu'elles utilisaient plus de 1 000 indicateurs différents. Cependant, dans le *Cadre conceptuel scientifique pour la neutralité en matière de dégradation des terres*, l'ISP a développé trois indicateurs, qui ont créé une approche précise pour le suivi de la LDN, à la fois pour la Convention et pour l'ODD 15.3 :

- l'évolution de la couverture terrestre;
- l'évolution de la productivité des terres ou de leur exploitation;
- l'évolution des stocks de carbone en surface et en sous-sol

Il s'agit d'une première étape positive, mais les pays doivent également avoir accès à des données fiables. En 2008, l'Institut d'études géologiques des États-Unis a pris une décision historique en mettant gratuitement à disposition la totalité des images satellite de son programme Landsat. L'Union européenne a suivi le mouvement avec ses images satellite Copernicus. Cet accès à l'imagerie a changé la donne en ce qui concerne la mesure des tendances de la couverture terrestre. Pour faciliter la mise à disposition des données aux Parties, la CNULCD a entrepris en 2017 de collaborer avec la plateforme en ligne Trends.Earth de Conservation International, qui surveille la dégradation des terres à l'aide d'images satellites et de données mondiales.

Indicadores y medición

A medida que la Estrategia decenal se acercaba a su fin, la COP12 estableció un grupo de trabajo para evaluarla y valorar opciones futuras. En la COP13 en 2017, las Partes adoptaron el Marco Estratégico de la CNULD 2018-2030, con la visión de un futuro que evite, minimice y revierta la desertificación/degradación de las tierras; mitigue los efectos de la sequía, y se esfuerce por lograr un mundo neutral en materia de degradación de tierras en línea con la Agenda 2030. El Marco Estratégico 2018-2030 se basa en el anterior y establece cinco objetivos estratégicos, entre ellos mejorar el estado de los ecosistemas afectados, combatir la desertificación/degradación de las tierras, promover la gestión sostenible de tierras y contribuir a la NDT.

El siguiente desafío fue desarrollar indicadores adecuados para medir la implementación sobre el terreno. En 2009, la Secretaría encuestó a las Partes y los resultados mostraron que estaban utilizando más de 1.000 indicadores diferentes. Sin embargo, en el Marco Científico Conceptual para la NDT, la Interfaz Ciencia-Política desarrolló tres indicadores que marcaban un camino claro para monitorear la NDT, tanto para la Convención como para el ODS 15.3:

- tendencias relativas a la cobertura terrestre;
- tendencias en la productividad de la tierra o funcionamiento de la tierra;
- tendencias en las reservas de carbono bajo tierra y en superficie.

Este fue un buen primer paso, pero los países también necesitaban acceso a buenos datos. En 2008, el Servicio Geológico de Estados Unidos tomó una decisión innovadora: puso a disposición todas las imágenes de satélite de su programa Landsat de forma gratuita. La Unión Europea hizo lo mismo con sus imágenes de satélite Copernicus. Este acceso a las imágenes cambió las reglas del juego para medir las tendencias en la cobertura de la tierra. Para ayudar a que los datos estén disponibles para las partes, en 2017 la CNULD comenzó a colaborar con la plataforma en línea Trends.Earth de Conservación Internacional, que monitorea la degradación de tierras utilizando imágenes satelitales y datos globales.

Показатели и оценки

По мере приближения завершения реализации стратегии на своей 12-й сессии Конференция сторон учредила рабочую группу для оценки стратегии и рассмотрения будущих вариантов. На 13-й сессии Конференции сторон в 2017 году стороны приняли Стратегическую рамочную программу КБО ООН на 2018–2030 годы, в которой отражено видение будущего, которое позволит избежать, свести к минимуму и обратить вспять опустынивание / деградацию земель, а также смягчить последствия засухи в пострадавших районах и стремиться к созданию мира, нейтрального в отношении деградации земель, в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года. Стратегическая рамочная программа на 2018–2030 годы основана на предыдущей программе и определяет пять стратегических целей, включая улучшение состояния затронутых экосистем, борьбу с опустыниванием / деградацией земель, содействие устойчивому управлению земельными ресурсами и содействие достижению НБДЗ.

Следующей задачей была разработка соответствующих показателей для оценки осуществления на местах. В 2009 году секретариат провел опрос сторон, по результатам которого было выявлено, что они используют более 1000 различных показателей. Однако в *Научно-концептуальной основе НБДЗ* Механизм научно-политического взаимодействия разработал три показателя, которые сформировали четкий путь для мониторинга НБДЗ, как для Конвенции, так и для ЦУР 15.3:

- тенденции изменения растительного покрова;
- тенденции изменения продуктивности или функционирования земель;
- тенденции изменения надземных и подземных запасов углерода.

Это был значимый первый шаг, но странам также был необходим доступ к достоверным данным. В 2008 году Геологическая служба США приняла новаторское решение, которое предоставило бесплатный доступ ко всем спутниковым изображениям из их программы Landsat. Европейский союз последовал этому примеру, предоставив спутниковые снимки Copernicus. Такой доступ к изображениям стал решающим фактором для измерения тенденций изменения растительного покрова. В целях обеспечения доступности данных для сторон, в 2017 году КБО ООН начала сотрудничать с онлайн-платформой Trends.Earth компании Conservation International, которая отслеживает деградацию земель с использованием спутниковых изображений и глобальных данных.

En réponse à une demande de la COP13 (décision 9/COP.13), le programme phare du GEO sur la neutralité en matière de dégradation des terres (GEO-LDN), initiative pilotée par les parties prenantes, a été lancé en 2018 lors de la Semaine du Groupe sur l'observation de la Terre à Kyoto, au Japon. Le GEO-LDN aide également les gouvernements à accéder aux ensembles de données et aux outils nécessaires pour hiérarchiser les interventions, suivre les résultats afin de mieux gérer les terres et rendre compte de l'indicateur 15.3.1 de l'ODD.

En 2020, la CNULCD a conclu un partenariat avec le Panorama Mondial des Approches et Technologies de Conservation (WOCAT) afin de fournir une base de données dans laquelle les spécialistes peuvent partager leurs meilleures pratiques en matière de technologies de gestion durable des terres. Cette stratégie vise à encourager l'adoption de pratiques de gestion durable des terres dans le monde entier grâce à un partenariat mondial renforcé et à permettre aux Parties et aux communautés locales de s'orienter vers la neutralité en matière de dégradation des terres.

Le processus d'établissement de rapports de 2018 a été le premier à s'inscrire dans le nouveau cadre stratégique et a permis d'établir une référence en matière de dégradation des terres. En 2022, pour la première fois, la CNULCD était en mesure d'évaluer l'évolution dans le temps. Ces données fournissent non seulement des informations qui aident les gouvernements à planifier les interventions nécessaires, mais elles permettent également à la CNULCD de communiquer avec le grand public, les médias et les décideurs politiques.

En 2023, la CNULCD a lancé son tout premier tableau de bord de données affichant les données de 126 Parties dans leurs rapports nationaux de 2022. Entre 2015 et 2019, au moins 100 millions d'hectares de terres saines et productives ont été dégradés chaque année, soit deux fois la superficie du Groenland.²¹ Ces statistiques soulignent la nécessité d'une action urgente, dans la mesure où la dégradation croissante des terres continue de fragiliser les marchés, les communautés et les écosystèmes. Mais en l'absence d'indicateurs, de données et de contrôles appropriés, il est difficile de savoir ce qui en résulte.

En respuesta a una solicitud de la COP13 (decisión 9/COP.13), en 2018 se lanzó el proyecto insignia de neutralidad de la degradación de tierras GEO (GEO-NDT), una iniciativa impulsada por las partes interesadas, durante la Semana del Grupo de Observaciones de la Tierra en Kioto, Japón. GEO-NDT también ayuda a los gobiernos a acceder a los conjuntos de datos y herramientas necesarios para priorizar las intervenciones y monitorear los resultados con el fin de gestionar mejor la tierra e informar sobre el Indicador 15.3.1 de los ODS.

En 2020, la CNULD se asoció con el World Overview of Conservation Approaches and Technologies [Panorama mundial de enfoques y tecnologías de conservación] o WOCAT para proporcionar una base de datos donde los especialistas puedan compartir sus mejores prácticas tecnológicas para la gestión sostenible de tierras. Esta estrategia tiene como objetivo impulsar la adopción de prácticas de gestión sostenible en todo el mundo a través de una alianza global reforzada y permite a las Partes y a las comunidades locales avanzar hacia la NDT.

El proceso de presentación de informes de 2018 fue el primero bajo el nuevo Marco Estratégico y estableció una línea de base para la degradación de tierras. En 2022, por primera vez, la CNULD podía evaluar los cambios a lo largo del tiempo. Estos datos no sólo proporcionan información para ayudar a los gobiernos a planificar las intervenciones necesarias, sino que también permiten que la CNULD se comunique con el público en general, los medios de comunicación y los responsables políticos.

En 2023, la CNULD lanzó su primer panel de datos, basado en los informes nacionales remitidos por 126 Partes en 2022. Entre 2015 y 2019, se degradaron al menos 100 millones de hectáreas de tierra sana y productiva cada año, lo que representa el doble del tamaño de Groenlandia.²¹ Estas estadísticas subrayan la necesidad de tomar medidas urgentes, ya que la creciente degradación de la tierra continúa desestabilizando mercados, comunidades y ecosistemas. Pero sin indicadores, datos y seguimiento adecuados, nadie lo sabría.

В ответ на запрос 13-й сессии Конференции сторон (решение 9/COP.13) в 2018 году в рамках Недели группы экспертов по наблюдениям за Землей в Киото, Япония, была запущена Флагманская программа GEO-LDN – инициатива заинтересованных сторон. GEO-LDN также помогает правительствам получить доступ к необходимым наборам данных и инструментам для определения приоритетности мероприятий, мониторинга результатов для более эффективного управления земельными ресурсами и составления отчетов по показателю ЦУР 15.3.1.

В 2020 году КБО ООН заключила партнерское соглашение с Мировым обзором подходов и технологий в области сохранения природных ресурсов (WOCAT) в целях предоставления базы данных, с помощью которой специалисты могут делиться своими передовыми технологиями в области устойчивого управления земельными ресурсами. Эта стратегия направлена на стимулирование внедрения практик устойчивого управления земельными ресурсами во всем мире посредством укрепления глобального партнерства и позволяет сторонам и местным сообществам достигать целей НБДЗ.

Процесс отчетности за 2018 год был первым в рамках новой Стратегической рамочной программы и установил базовый уровень деградации земель. Затем, в 2022 году, КБО ООН впервые смогла оценить изменения с течением времени. Эти данные не только предоставляют информацию, которая помогает правительствам планировать необходимые меры, но также позволяют КБО ООН доводить сведения до широкой общественности, средств массовой информации и политиков.

В 2023 году КБО ООН запустила свой первый информационный портал данных, на котором отображаются данные 126 сторон, предоставленные в национальных докладах за 2022 год. В период с 2015 по 2019 год ежегодные потери земель в мире составили не менее 100 млн. га здоровых и продуктивных земель, что соответствует удвоенной площади Гренландии.²¹ Эти статистические данные подчеркивают необходимость принятия срочных мер, поскольку эскалация деградации земель продолжает дестабилизировать рынки, сообщества и экосистемы. Однако без надлежащих показателей, данных и мониторинга это не стало бы известно.

21 CNULCD. "Au moins 100 millions d'hectares de terres saines disparaissent chaque année", Communiqué de presse, 24 Octobre 2023.

21 CNULD. "Cada año se pierden al menos 100 millones de hectáreas de tierra sana", comunicado de prensa, 24 de octubre de 2023.

21 КБО ООН. «Каждый год теряется не менее 100 миллионов гектаров здоровой земли», пресс-релиз от 24 октября 2023 года.



Monique Barbut, UNCCD Executive Secretary, showing her appreciation to COP13 President Zhang Jianlong, Ordos, China. | Credit: IISD/ENB, Francis Dejon

المؤشرات والقياس

مع اقتراب الاستراتيجية من نهايتها، أنشأ مؤتمر الأطراف الثاني عشر فريق عمل لتقييم الاستراتيجية والنظر في الخيارات المستقبلية. في مؤتمر الأطراف الثالث عشر في عام 2017، اعتمدت الأطراف الإطار الاستراتيجي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر 2018-2030، مع رؤية لمستقبل يتجنب التصحر/تدهور الأراضي ويقلل منه ويعكس اتجاهه ويخفف من آثار الجفاف في المناطق المتضررة، ويسعى جاهداً لتحقيق عالم فيه تحييد تدهور الأراضي بالتوافق مع خطة 2030. يعتمد الإطار الاستراتيجي 2018-2030 على الإطار السابق ويحدد خمسة أهداف استراتيجية، بما في ذلك تحسين حالة النظم البيئية المتضررة، ومكافحة التصحر/تدهور الأراضي، وتعزيز الإدارة المستدامة للأراضي، والمساهمة في تحييد تدهور الأراضي.

يتمثل التحدي التالي في وضع مؤشرات مناسبة لقياس التنفيذ على أرض الواقع. وفي عام 2009، أجرت الأمانة دراسة استقصائية للأطراف وأظهرت النتائج أنها تستخدم أكثر من 1000 مؤشر مختلف. فقامت واجهة الترابط بين العلوم والسياسات بتطوير ثلاثة مؤشرات في الإطار المفاهيمي العلمي لتحديد تدهور الأراضي، مما خلق مساراً واضحاً لرصد تحييد تدهور الأراضي، لكل من الاتفاقية والهدف 15.3 من أهداف التنمية المستدامة:

- الاتجاهات في الغطاء الأرضي؛
- الاتجاهات في إنتاجية الأراضي أو أداء الأرض؛
- الاتجاهات في مخزون الكربون فوق وتحت الأرض

وكانت هذه خطوة أولى جيدة، ولكن الدول كانت بحاجة أيضاً إلى الوصول إلى بيانات جيدة. في عام 2008، كان هناك قرار رائد من هيئة المسح الجيولوجي الأمريكية، والذي جعل جميع صور الأقمار الصناعية من برنامج لاندسات متاحة مجاناً. وحذا الاتحاد الأوروبي حذوه من خلال صور الأقمار الصناعية كوبيرنيكوس. كانت إمكانية الاعتماد على هذه الصور بمثابة تغيير في قواعد اللعبة لقياس الاتجاهات في الغطاء الأرضي. وللمساعدة في إتاحة البيانات للأطراف، بدأت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في عام 2017 بالتعاون مع منصة Trends Earth التابعة لمنظمة Conservation International على الإنترنت والتي ترصد تدهور الأراضي باستخدام صور الأقمار الصناعية والبيانات العالمية.

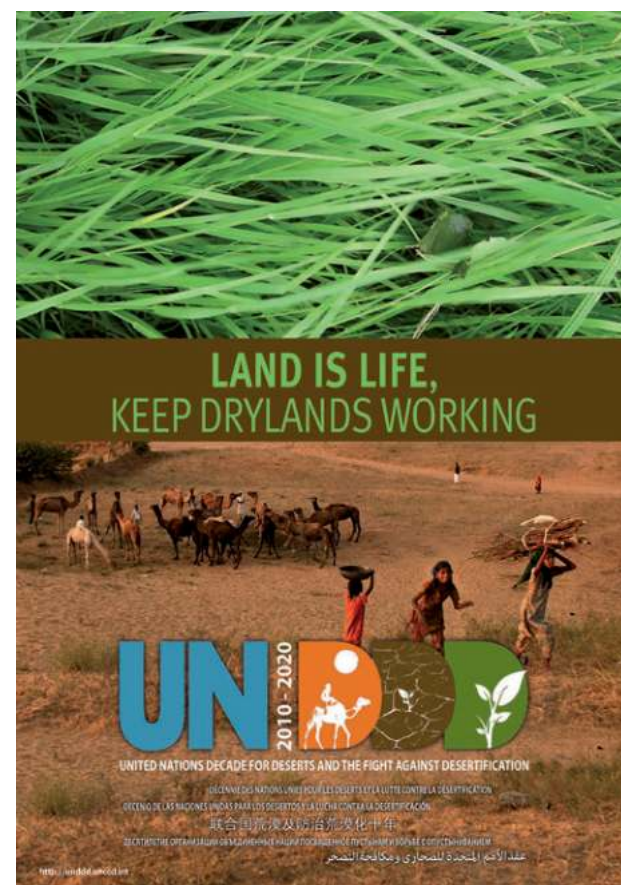
القياسات والمؤشرات

في *«الاستراتيجية»*即将结束之际，第12届缔约方会议成立了一个工作组，以评估《战略》并考虑未来的选择。在2017年第13届缔约方会议上，缔约方通过了《联合国防治荒漠化公约2018-2030年战略框架》，确定了未来的愿景目标，避免、尽量减少和扭转荒漠化/土地退化，减轻受影响地区干旱的影响，并努力实现符合《2030年议程》的土地退化零增长世界。2018-2030年战略框架以先前的框架为基础，提出了五项战略目标，包括改善受影响生态系统状况、防治荒漠化/土地退化、促进可持续土地管理和土地退化零增长。

下一个挑战是制定适当的指标来衡量实地执行情况。2009年，秘书处对缔约方进行了调查，结果显示它们使用了1000多个不同的指标。然而，在《土地退化零增长科学概念框架》中，科学-政策联系平台制定了三个指标，为《公约》和可持续发展目标15.3提供了监测土地退化零增长的明确途径：

- 土地覆盖趋势；
- 土地生产力或土地功能的趋势；
- 地上和地下碳储量的趋势

指标是做好工作的第一步，但各国也需要获得好的数据。2008年，美国地质调查局做出了一项开创性决定，他们免费提供所有地球资源卫星项目的卫星图像。欧盟紧随其后，推出了哥白尼卫星图像。这种获取图像的方式改变了测量土地覆盖趋势的游戏规则。为了帮助各方获得数据，《联合国防治荒漠化公约》于2017年开始与保护国际的Trends.Earth线上平台合作，利用卫星图像和全球数据监测土地退化。



The UN General Assembly declared 2010 to 2020 the United Nations Decade for Deserts and the Fight Against Desertification. | Credit: UNCCD



| Credit: UNCCD/Josef Hinterleitner

استجابة لطلب من مؤتمر الأطراف الثالث عشر (القرار 13.COP/9)، تم إطلاق المبادرة الرائدة لتحديد تدهور الأراضي التابع للفريق المعني برصد الأرض، وهي مبادرة يقودها أصحاب المصلحة، في عام 2018 خلال أسبوع رصد الأرض في كيوتو، اليابان. يساعد تحديد تدهور الأراضي التابع للفريق المعني برصد الأرض أيضاً الحكومات في الوصول إلى مجموعات البيانات والأدوات اللازمة لتحديد أولويات التدخلات، ومراقبة النتائج لإدارة الأراضي بشكل أفضل، وإعداد التقارير حول مؤشر هدف التنمية المستدامة 15.3.1.

في عام 2020، دخلت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في شراكة مع النظرة العامة العالمية لنهج وتقنيات الحفاظ لتوفير قاعدة بيانات حيث يمكن للمختصين مشاركة أفضل تقنيات ممارساتهم في الإدارة المستدامة للأراضي. وتهدف هذه الاستراتيجية إلى تعزيز استيعاب ممارسات الإدارة المستدامة للأراضي في جميع أنحاء العالم من خلال شراكة عالمية معززة وتمكين الأطراف والمجتمعات المحلية من التحرك نحو تحديد تدهور الأراضي.

كانت عملية الإبلاغ لعام 2018 هي الأولى ضمن الإطار الاستراتيجي الجديد وأنشأت خط أساس لتدهور الأراضي. ثم في عام 2022، ولأول مرة، تمكنت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من تقييم التغيير بمرور الوقت. لا توفر هذه البيانات المعلومات لمساعدة الحكومات على التخطيط للتدخلات اللازمة فحسب، بل إنها تمكن أيضاً اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من التواصل مع عامة الناس ووسائل الإعلام وصانعي السياسات.

في عام 2023، أطلقت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أول لوحة بيانات تعرض بيانات من 126 طرفاً في تقاريرها الوطنية لعام 2022. بين عامي 2015 و2019، تدهور ما لا يقل عن 100 مليون هكتار من الأراضي الصحية والمنتجة كل عام، أي ما يعادل ضعف مساحة جرينلاند.²¹ تؤكد هذه الإحصاءات الحاجة إلى اتخاذ إجراءات عاجلة بسبب استمرار وزيادة تأثير تدهور الأراضي على زعزعة استقرار الأسواق والمجتمعات والنظم البيئية. ولكن بدون المؤشرات والبيانات والرصد المناسب، لن يعرف أحد ما يجري.

استجابة لطلب من مؤتمر الأطراف الثالث عشر (القرار 13.COP/9)، تم إطلاق المبادرة الرائدة لتحديد تدهور الأراضي التابع للفريق المعني برصد الأرض، وهي مبادرة يقودها أصحاب المصلحة، في عام 2018 خلال أسبوع رصد الأرض في كيوتو، اليابان. يساعد تحديد تدهور الأراضي التابع للفريق المعني برصد الأرض أيضاً الحكومات في الوصول إلى مجموعات البيانات والأدوات اللازمة لتحديد أولويات التدخلات، ومراقبة النتائج لإدارة الأراضي بشكل أفضل، وإعداد التقارير حول مؤشر هدف التنمية المستدامة 15.3.1.

2020年，《联合国防治荒漠化公约》与世界保护方法和技术概述 (WOCAT) 合作，提供一个数据库，让专家可以在其中分享他们的可持续土地管理最佳实践技术。该战略旨在通过加强全球伙伴关系，促进世界各地对可持续土地管理实践的采用，并使缔约方和当地社区能够向土地退化零增长迈进。

2018年报告程序是新战略框架下的第一个周期的报告，确定了土地退化基线。2022年，《联合国防治荒漠化公约》第一次能够评估随时间发生的变化。这些数据不仅为政府规划必要的干预措施提供了信息，而且还使《联合国防治荒漠化公约》能够与公众、媒体和决策者进行沟通。

2023年，《联合国防治荒漠化公约》推出了首个数据仪表盘，显示126个缔约方在2022年国家报告中的数据。2015年至2019年期间，每年至少有1亿公顷健康和生产性土地退化，加起来相当于格陵兰岛面积的两倍。²¹这些统计数据强调了采取紧急行动的必要性，因为不断加剧的土地退化继续破坏市场、社区和生态系统的稳定。但如果没有适当的指标、数据和监测，没有人会知道这些变化。

21 اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. "4"، إصدار صحفي، 24 أكتوبر 2023.

21 《联合国防治荒漠化公约》。“目前每年至少损失1亿公顷健康土地”，新闻稿，2023年10月24日。

Policy frameworks and thematic issues



In his closing statement to UNCCD COP14 in New Delhi, India, in 2019, newly appointed Executive Secretary Ibrahim Thiaw said, “This was the COP where we put people at the heart of what we do.”²² At both COP14 and COP15 in Abidjan, Côte d’Ivoire, in 2022, Parties advanced thematic policy frameworks addressing drought, gender, sand and dust storms, and DLDD as a driver for migration. The COP also, in a landmark decision, agreed to include land tenure as a new thematic area. These policy areas, along with large-scale land restoration initiatives, both provide an enabling environment for land restoration as well as help to future-proof people, their homes, and lands against the impacts of disasters and risks linked to climate change, such as droughts and sand and dust storms.²³

Gender: Gender equality is vital to deliver meaningful action to avoid, reduce, and reverse land degradation. The UNCCD’s Gender Action Plan ensures women and girls are empowered in global efforts to achieve LDN. The Plan identifies four priority actions:

- ensure women participate in decision-making;
- eradicate poverty;
- strengthen women’s land rights including access to resources;
- enhance women’s access to improved knowledge and technologies.

Since 2023, all land degradation neutrality and drought resilience country progress reports have to include gender-related data.

Land tenure: Even though land constitutes the main asset from which the rural poor derive their livelihoods, millions of farming families do not own their land.²⁴ Although many of the 608 million family farms are run by both men and women, the laws or customs in most countries hinder women’s ownership of land. In more than 100 countries, women are dispossessed from their land when they lose their husbands.

Improved tenure security can stimulate large-scale investments in land restoration and provide multiple benefits, including poverty reduction, food security, women’s empowerment, and avoiding resource conflicts. COP14’s landmark decision (26/COP.14) encourages Parties to follow the FAO’s *Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security* in combating DLDD and achieving LDN. To date, the UNCCD stands as the only multilateral environmental agreement to explicitly address the issue of land tenure.

The global focus for the 2023 Desertification and Drought Day (17 June) was on women’s land rights—essential for achieving the interconnected global goals on gender equality and land degradation neutrality by 2030 and contributing to the advancement of several other SDGs. Together with

partners, activists and influencers, UNCCD spearheaded the campaign #HerLand to promote inspiring examples of women and girls’ leadership in sustainable land management, mobilizing support to secure land rights for women and girls across the world.

Drought: While mitigating the effects of drought is mentioned numerous times in the Convention, it remained in the background for many years. However, climate change is contributing to greater drought severity and forecasts estimate that by 2050 droughts may affect over three-quarters of the world’s population.²⁵

In 2018, the UNCCD established the Drought Initiative to promote a decisive shift in drought management, one that moves from being reactive and crisis-based to a proactive approach that prioritizes prevention and preparedness. A central part of the Drought Initiative is the Drought Toolbox, which supports drought-prone countries to develop national plans to respond before a drought turns into a crisis, and to access and effectively use appropriate monitoring and risk assessment tools.

At COP14, Parties established an Intergovernmental Working Group on Drought (IWG) to develop effective policy and implementation measures for addressing drought impacts in the context of the UNCCD. The IWG presented its findings and recommendations for consideration by the Parties at COP15 in 2022. COP15 established a second IWG, whose conclusions will be presented at COP16 in Riyadh, Saudi Arabia in late 2024. This IWG is identifying and evaluating global policy instruments and regional policy frameworks and linking them to national plans to effectively manage drought under the Convention and supporting a shift from reactive to proactive drought management.

In 2022, the International Drought Resilience Alliance was launched at UNFCCC COP27. The alliance, which is co-chaired by Senegal and Spain with over 60 countries and international entities as its members, is focused on the urgent need to pivot from emergency response to increasing drought resilience through a more coordinated and effective response.

Sand and dust storms: Sand and dust storms (SDS) negatively impact agriculture, human health, industry, transport, and water and air quality. At COP14, Parties requested the Secretariat to develop an SDS Toolbox to assist in managing and reducing the threats from these events. COP14 also launched the UN Coalition on Combating SDS, to promote and coordinate a collaborative UN-system response to SDS, on local, regional and global scales, ensuring unified and coherent actions are taken.²⁶ The UNCCD is now at the center of addressing SDS by helping governments to create policies to promote scaling-up SLM and to find and use the latest science to develop and implement effective mitigation policies.

22 Ibrahim Thiaw, Executive Secretary, United Nations Convention to Combat Desertification, “Closing Speech to UNCCD COP 14, New Delhi, 13 September 2019.

23 UNCCD. “The time is now to future proof the land, world leaders say at the Abidjan Summit”, press release, 9 May 2022.

24 “Declaration of the Youth Forum,” Report of the Conference of the Parties on its fourteenth session, held in New Delhi, India from 2 to 13 September 2019, Annex III. ICCD/COP(14)/23.

25 UNCCD. n.d. *Drought*. Available at <https://www.unccd.int/land-and-life/drought/overview> (accessed 25 February 2024).

26 The members of the Coalition include the CBD, ESCAP, ESCWA, FAO, ICAO, ITU, IUCN, UNCCD, UNDESA, UNDP, UNDRR, UNECE, UNEP, UNFCCC, UN-Habitat, UNITAR, WHO, WMO, World Bank.



Gender Caucus at COP15, Abidjan, Côte d'Ivoire 2022.
| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara

Migration: DLDD disproportionately contributes to increased poverty, unemployment, and inequality, which leads to the forced migration of those already marginalized and vulnerable. COP13 invited the Secretariat to commission a study on the role UNCCD implementation can play in addressing this driver of migration. This study, “Addressing the Land Degradation – Migration Nexus: The Role of the UNCCD”, was published in 2019, and provides policy recommendations on the land-migration nexus. The UNCCD also signed a memorandum of understanding with the International Organization for Migration in 2014 to create political momentum to address the interlinkages between human mobility and land degradation across global policy agendas.

Large-scale land restoration initiatives: The UNCCD has partnered with a number of large-scale land restoration initiatives, which show just how much support can be garnered when adopting an integrative approach. Large-scale land restoration has gained unprecedented support from foundations and private investors.

One example is the Great Green Wall—an Africa-led initiative that has evolved from tree planting to a comprehensive rural development initiative to combat land degradation and desertification, climate change, biodiversity loss, poverty, and food insecurity. It aims to transform the lives of those living in the Sahel by creating a mosaic of green and productive landscapes across Burkina Faso, Chad, Djibouti, Eritrea, Ethiopia, Mali, Mauritania,

Niger, Nigeria, Senegal, and Sudan. By 2030, the Great Green Wall aims to restore 100 million hectares of currently degraded land, sequester 250 million tonnes of carbon, and create 10 million jobs in rural areas.

A “Great Green Wall Accelerator” was launched by French President Emmanuel Macron in January 2021. The UNCCD, as host of the Accelerator, works to build capacity and the GM helps national coalitions to prepare funding applications. COP14 agreed on a road map for scaling up the Great Green Wall Initiative. There are also plans to replicate it in other regions of the world.

The Middle East Green Initiative launched by Saudi Arabia in 2022 has ambitious plans to restore 200 million hectares of degraded land and plant 50 billion trees across the Middle East. The Southern African Development Community (SADC) Great Green Wall Initiative was announced by the African Union in May 2022 to combat land degradation and increase resilience in vulnerable communities in arid lands.

Another large-scale project is led by the Central American Integration System (SICA), the FAO, and partners, to halt and reverse land degradation, boost the resilience of rural communities, and improve food security for millions of people across the Central American Dry Corridor. This and other initiatives were declared World Restoration Flagships under the banner of the United Nations Decade on Ecosystem Restoration, 2021–2030.

Cadres politiques et questions thématiques

Dans son discours de clôture de la COP14 de la CNULCD à New Delhi, en Inde, en 2019, le nouveau secrétaire exécutif Ibrahim Thiaw a déclaré: « Cette COP a été celle où nous avons mis les individus au cœur de notre action ». ²² Lors des COP14 et COP15 qui se sont tenues à Abidjan, en Côte d'Ivoire, en 2022, les parties ont élaboré des cadres stratégiques thématiques portant sur la sécheresse, le genre, les tempêtes de sable et de poussière et la DDTs en tant que facteur de migration. La COP a également décidé, dans une décision historique, d'inclure le régime foncier dans un nouveau domaine thématique. Ces politiques, ainsi que les initiatives de restauration des terres à grande échelle, créent un environnement propice à la restauration des terres et contribuent à protéger les populations, leurs habitations et leurs terres contre les effets des catastrophes et des risques liés au changement climatique, tels que les sécheresses et les tempêtes de sable et de poussière. ²³

Genre: L'égalité de genre est indispensable à la mise en œuvre d'actions significatives visant à éviter, réduire et inverser la dégradation des terres. Le Plan d'action Genre de la CNULCD garantit l'autonomisation des femmes et des filles dans le contexte des efforts déployés à l'échelle mondiale pour atteindre la neutralité en matière de dégradation des terres. Le plan définit quatre actions prioritaires:

- veiller à la participation des femmes au processus de prise de décision;
- éradiquer la pauvreté;
- renforcer les droits fonciers des femmes, y compris l'accès aux ressources;
- améliorer l'accès des femmes aux connaissances et aux technologies de pointe.

Políticas y cuestiones temáticas

En su discurso de clausura de la COP14 de la CNULD en Nueva Delhi, India, en 2019, el recién nombrado Secretario Ejecutivo Ibrahim Thiaw dijo: "Esta fue la COP en la que pusimos a las personas en el centro de lo que hacemos". ²² Tanto en la COP14 como en la COP15 en Abidjan, Costa de Marfil, en 2022, las Partes trabajaron en marcos de políticas temáticas que abordan la sequía, el género, las tormentas de arena y polvo, así como la desertificación, degradación de tierras y sequía como motor de migraciones. En una decisión histórica, la COP también acordó incluir la tenencia de la tierra como una nueva área temática. Las políticas en estos ámbitos, junto con las iniciativas de restauración de tierras a gran escala, proporcionan un entorno propicio para la restauración de tierras y ayudan a preparar a las personas, sus hogares y sus tierras frente a los impactos de futuros desastres y los riesgos relacionados con el cambio climático, como sequías y tormentas de arena y polvo. ²³

Género: La igualdad de género es vital para implementar acciones significativas que eviten, reduzcan y reviertan la degradación de tierras. El Plan de Acción de Género de la CNULD garantiza que los esfuerzos globales para lograr la NDT empoderen a las mujeres y las niñas. El Plan identifica cuatro acciones prioritarias:

- garantizar que las mujeres participen en la toma de decisiones;
- erradicar la pobreza;
- fortalecer los derechos de las mujeres a la tierra, incluido el acceso a los recursos;
- mejorar el acceso de las mujeres a conocimientos y tecnologías mejorados.

Zakonodatelnye ramki i tematicheskie voprosy

В своем заключительном заявлении на 14-й сессии Конференции сторон КБО ООН в Нью-Дели, Индия, в 2019 году недавно назначенный исполнительный секретарь Ибрагим Тиав сказал: «Это была Конференция сторон, на которой во главу угла мы поставили интересы людей». ²² На 14-й и последующей 15-й сессиях Конференции сторон в Абиджане, Кот-д'Ивуар, в 2022 году стороны разработали тематические политические рамки, касающиеся засухи, гендерных проблем, песчаных и пыльных бурь, а также опустынивания, деградации земель и засух как движущей силы миграции. Конференция сторон в своем историческом решении также согласилась включить вопросы землевладения в качестве новой тематической области. Эти области законодательства, наряду с крупномасштабными инициативами по восстановлению земель, обеспечивают благоприятную среду для восстановления земель, а также помогают защитить людей, их дома и земли от последствий бедствий и рисков, связанных с изменением климата, таких как засухи и песчаные и пыльные бури. ²³

Гендерные вопросы. Гендерное равенство имеет чрезвычайно важную роль для принятия значимых мер по предотвращению, сокращению и обращению вспять деградации земель. План действий по гендерным вопросам КБО ООН обеспечивает расширение прав и возможностей женщин и девочек в рамках глобальных усилий по достижению НБДЗ. В Плате определены четыре приоритетных действия:

- обеспечить участие женщин в принятии решений;
- искоренить бедность;
- укрепить права женщин на землю, включая доступ к ресурсам;
- расширить доступ женщин к более совершенным знаниям и технологиям.

22 Ibrahim Thiaw, Secrétaire exécutif, Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification, Discours de clôture de la COP 14 de la CNULCD, New Delhi, 13 Septembre 2019.

23 CNULCD. "Il est temps de préparer la terre à l'avenir, déclarent les dirigeants mondiaux au sommet d'Abidjan", Communiqué de presse, 9 Mai 2022.

22 Ibrahim Thiaw, Secretario Ejecutivo, Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación, "Discurso de clausura de la COP 14 de la UNCCD, Nueva Delhi, 13 de septiembre de 2019.

23 CNULD. "Ha llegado el momento de preparar la tierra para el futuro, dicen los líderes mundiales en la Cumbre de Abiyán", comunicado de prensa, 9 de mayo de 2022.

22 Ибрагим Тиав, исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, «Заключительная речь на 14-й сессии Конференции сторон, КБО ООН, Нью-Дели, 13 сентября 2019 года.

23 КБО ООН. «Пришло время подготовить эту землю к будущему – заявили мировые лидеры на саммите в Абиджане», пресс-релиз, 9 мая 2022 года.



| Credit: UNCCD/Esengül Yavuz, Turkey

Depuis 2023, tous les rapports nationaux sur la neutralité en matière de dégradation des terres et la résilience à la sécheresse doivent inclure des données relatives au genre.

Régime foncier: Bien que la terre constitue le principal actif grâce auquel les populations défavorisées en milieu rural tirent leurs moyens de subsistance, des millions de familles d'agriculteurs ne sont pas propriétaires de leurs terres.²⁴ Sur les 608 millions d'exploitations familiales, de nombreuses sont gérées à la fois par des hommes et des femmes, mais les lois ou les coutumes en vigueur dans la plupart des pays empêchent les femmes d'accéder à la propriété foncière. Dans plus de 100 pays, les femmes sont dépossédées de leurs terres lorsqu'elles perdent leur mari.

Le renforcement de la sécurité foncière peut stimuler les investissements à grande échelle dans la restauration des terres et offrir de multiples avantages, notamment de réduction de la pauvreté, de sécurité alimentaire, d'autonomisation des femmes et de prévention des conflits liés à l'utilisation des ressources. Cette décision historique de la COP14 (26/COP.14) incite les Parties à suivre les *Directives volontaires pour une Gouvernance responsable des régimes fonciers applicables aux terres, aux pêches et aux forêts dans le contexte de la sécurité alimentaire nationale* de la FAO dans la lutte contre la DDTs et la réalisation de la neutralité en matière de dégradation des terres. À ce jour, la CNULCD constitue le seul accord multilatéral sur l'environnement qui aborde explicitement la problématique de la propriété foncière.

La Journée mondiale de lutte contre la désertification et la sécheresse de 2023 (17 juin) était axée sur les droits fonciers des femmes, qui sont essentiels pour atteindre les objectifs mondiaux interdépendants en matière d'égalité de genre et de neutralité en matière de dégradation des terres d'ici 2030, ainsi que pour contribuer à l'avancement de plusieurs autres objectifs de développement durable. En collaboration avec des partenaires, des activistes et des influenceurs, la CNULCD a mené la campagne #HerLand pour promouvoir des exemples inspirants de leadership des femmes et des jeunes filles dans la gestion durable des terres, en mobilisant le soutien pour garantir les droits fonciers des femmes et des jeunes filles à travers le monde.

Desde 2023, todos los informes de progreso de los países sobre neutralidad en la degradación de tierras y resiliencia a la sequía deben incluir datos relacionados con el género.

Tenencia de la tierra: Aunque la tierra constituye el principal activo para el sustento de las personas pobres en zonas rurales, millones de familias de agricultores no son propietarias de sus tierras.²⁴ Y a pesar de que muchas de los 608 millones de granjas familiares son administradas tanto por hombres como por mujeres, las leyes o costumbres de la mayoría de los países obstaculizan la propiedad de la tierra por parte de las mujeres. En más de 100 países, las mujeres son desposeídas de sus tierras cuando pierden a sus maridos.

Una mayor seguridad en la tenencia puede estimular inversiones a gran escala en la restauración de tierras y proporcionar múltiples beneficios, incluida la reducción de la pobreza, la seguridad alimentaria, el empoderamiento de las mujeres y evitar conflictos por los recursos. La histórica decisión de la COP14 (26/COP.14) alienta a las Partes a seguir las *Directrices voluntarias de la FAO sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques en el contexto de la seguridad alimentaria nacional* para combatir la desertificación, la degradación de tierras y la sequía y lograr la NDT. Hasta la fecha, la CNULD es el único acuerdo ambiental multilateral que aborda explícitamente la cuestión de la tenencia de la tierra.

El Día de la Desertificación y la Sequía de 2023 (17 de junio) se focalizó en los derechos de las mujeres a la tierra, esenciales para lograr los objetivos globales interconectados sobre igualdad de género y neutralidad en la degradación de tierras, fijados para 2030, y contribuir al avance de otros ODS. Junto con socios, activistas y personas influyentes, la CNULD encabezó la campaña #HerLand para promover ejemplos inspiradores de liderazgo de mujeres y niñas en la gestión sostenible de la tierra, movilizando apoyo para garantizar sus derechos a la tierra en todo el mundo.

С 2023 года все страновые доклады о достигнутом прогрессе в области нейтрального баланса деградации земель и устойчивости к засухе должны включать данные, связанные с гендерной проблематикой.

Землевладение. Хотя земля является основным активом, благодаря которому бедные люди в сельской местности получают средства к существованию, миллионы фермерских семей не владеют своей землей.²⁴ Хотя многие из 608 миллионов семейных ферм управляются как мужчинами, так и женщинами, законы и обычаи в большинстве стран препятствуют владению землей женщинами. В более чем 100 странах женщины лишаются своей земли, когда теряют мужей.

Расширение гарантий владения землей может стимулировать крупномасштабные инвестиции в восстановление земель и обеспечить многочисленные выгоды, включая сокращение бедности, продовольственную безопасность, расширение прав и возможностей женщин и предотвращение конфликтов за ресурсы. Знаменательное решение 14-й сессии Конференции сторон (26/COP.14) призывает стороны следовать *добровольным руководящим принципам ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности* ФАО в борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухами и достижении НБДЗ. На сегодняшний день КБО ООН является единственным многосторонним экологическим соглашением, в котором непосредственно рассматривается вопрос землевладения.

В рамках Дня опустынивания и засухи 2023 года (17 июня) основное внимание уделялось правам женщин на землю, которые необходимы для достижения взаимосвязанных глобальных целей по гендерному равенству и достижению нейтрального баланса деградации земель к 2030 году, а также продвижения ряда других ЦУР. Вместе с партнерами, активистами и влиятельными лицами КБО ООН возглавила кампанию #HerLand в целях продвижения вдохновляющих примеров лидерства женщин и девочек в устойчивом управлении земельными ресурсами, мобилизуя поддержку для обеспечения прав на землю для женщин и девочек во всем мире.

24 "Déclaration du Forum des jeunes," Rapport de la Conférence des Parties sur sa quatorzième session, tenue à New Delhi, Inde, du 2 au 13 septembre 2019, Annexe III. ICCD/COP(14)/23.

24 "Declaración del Foro de la Juventud", Informe de la Conferencia de las Partes sobre su decimocuarto período de sesiones, celebrado en Nueva Delhi, India del 2 al 13 de septiembre de 2019, Anexo III. ICCD/COP(14)/23.

24 «Декларация Молодежного форума», Отчет Конференции сторон о работе ее четырнадцатой сессии, состоявшейся в Нью-Дели, Индия, со 2 по 13 сентября 2019 года, Приложение III. ICCD/COP(14)/23.



| Credit: Government of Spain

Sécheresse : Bien que la réduction des effets de la sécheresse soit mentionnée à de nombreuses reprises dans la convention, elle est restée à l'arrière-plan pendant de nombreuses années. Cependant, le changement climatique contribue à accroître la gravité des sécheresses et les prévisions estiment que d'ici 2050, les sécheresses pourraient toucher plus des trois quarts de la population mondiale.²⁵

En 2018, la CNULCD a mis en place l'initiative Sécheresse afin de promouvoir un changement décisif dans la gestion de la sécheresse, en passant d'une approche réactive et basée sur la crise à une approche proactive qui donne la priorité à la prévention et à la préparation. L'un des éléments essentiels de l'initiative Sécheresse est la boîte à outils contre la sécheresse, qui aide les pays exposés à la sécheresse à élaborer des plans nationaux pour agir avant qu'une sécheresse ne se transforme en crise, à accéder à des outils de surveillance et d'évaluation des risques appropriés et à les utiliser de manière efficace.

Lors de la COP14, les Parties ont créé un Groupe de Travail Intergouvernemental sur la Sécheresse (IWG) afin de développer une politique efficace et des mesures de mise en œuvre pour traiter les impacts de la sécheresse dans le contexte de la CNULCD. L'IWG a présenté ses conclusions et recommandations pour examen par les Parties lors de la COP15 en 2022. La COP15 a mis en place un second groupe de travail intergouvernemental, dont les conclusions seront présentées lors de la COP16 à Riyad, en Arabie saoudite, à la fin de l'année 2024. Ce groupe de travail identifie, évalue et relie aux plans nationaux, les instruments politiques mondiaux et les cadres politiques régionaux afin de gérer efficacement la sécheresse dans le cadre de la convention et soutient le passage d'une gestion réactive à une gestion proactive de la sécheresse.

En 2022, l'Alliance internationale pour la résilience à la sécheresse a été lancée à l'occasion de la COP27 de la CCNUCC. L'alliance, qui est coprésidée par le Sénégal et l'Espagne, qui compte plus de 60 pays et organismes internationaux parmi ses membres, se concentre sur le besoin urgent de passer d'une réponse d'urgence à une résilience accrue face à la sécheresse grâce à une réponse plus coordonnée et plus efficace.

Sequía: Si bien la mitigación de los efectos de la sequía es mencionada numerosas veces en la Convención, ésta permaneció en un segundo plano durante muchos años. Sin embargo, el cambio climático está agravando las sequías y los pronósticos indican que, para 2050, las sequías podrían afectar a más de las tres cuartas partes de la población mundial.²⁵

En 2018, la CNULD estableció la Iniciativa sobre la Sequía para promover un cambio decisivo en la gestión de la sequía, pasando de un enfoque reactivo, basado en la respuesta a crisis, a un enfoque proactivo que priorice la prevención y la preparación. Una parte central de la Iniciativa es la Caja de Herramientas para la Sequía, que ayuda a los países propensos a este fenómeno a desarrollar planes nacionales para responder antes de que una sequía se convierta en una crisis, y a acceder y utilizar eficazmente herramientas apropiadas de monitoreo y evaluación de riesgos.

En la COP14, las Partes establecieron un Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre Sequía (IWG) para desarrollar políticas y medidas de implementación efectivas dirigidas a abordar los impactos de la sequía en el contexto de la CNULD. En la COP15 en 2022, el IWG presentó sus conclusiones y recomendaciones a las Partes para su consideración. La COP15 estableció un segundo IWG, cuyas conclusiones se presentarán en la COP16 en Riad, Arabia Saudita, a finales de 2024. Este IWG está identificando y evaluando instrumentos de políticas globales y políticas regionales y vinculándolos con planes nacionales para gestionar eficazmente la sequía en el marco de la Convención, apoyando la adopción de estrategias proactivas frente a la sequía.

En 2022, se presentó la Alianza Internacional para la Resiliencia a la Sequía en la COP27 de la CMNUCC. La alianza, copresidida por Senegal y España y con más de 60 países y entidades internacionales como miembros, se centra en la urgente necesidad de pasar de un abordaje reactivo, basado en la respuesta a emergencias, a una estrategia proactiva, que aumente la resiliencia a la sequía mediante respuestas más coordinadas y eficaces.

Засуха. Хотя в тексте Конвенции неоднократно упоминается смягчение последствий засухи, на протяжении многих лет этот вопрос оставался на втором плане. тем временем изменение климата способствует усилению засухи, и, согласно прогнозам, к 2050 году засухи могут затронуть более трех четвертей населения мира.²⁵

В 2018 году КБО ООН учредила Инициативу по борьбе с засухой, направленную на решительный сдвиг в борьбе с засухой с переходом от реагирования и кризисного подхода к упреждающему подходу, в котором приоритет отдается вопросам предотвращения и обеспечения готовности. Центральной частью Инициативы по борьбе с засухой является «Инструментарий по борьбе с засухой», который поддерживает страны, подверженные засухе, в разработке национальных планов реагирования до того, как засуха превратится в кризис, а также в доступе к соответствующим инструментам мониторинга и оценки рисков и их эффективном использовании.

На своей 14-й сессии Конференции сторон стороны учредили Межправительственную рабочую группу по засухе (МРГ) для разработки эффективной политики и реализации мер по преодолению последствий засухи в контексте КБО ООН. Межправительственная рабочая группа представила свои выводы и рекомендации на рассмотрение сторон на 15-й сессии Конференции сторон в 2022 году. На своей 15-й сессии Конференция сторон учредила вторую МРГ, выводы которой будут представлены на 16-й сессии в Эр-Рияде, Саудовская Аравия, в конце 2024 года. Эта МРГ выявляет и оценивает инструменты глобальной политики и рамки региональной политики и связывает их с национальными планами по эффективному управлению засухой в рамках Конвенции, а также поддерживает переход от реагирования к упреждающему управлению засухой.

В 2022 году на 27-й сессии Конференции сторон РКИК ООН был создан Международный альянс по устойчивости к засухе. Альянс, сопредседателями которого являются Сенегал и Испания, в состав которого входят более 60 стран и международных организаций, сосредоточен на насущной необходимости перехода от реагирования на чрезвычайные ситуации к повышению устойчивости к засухе посредством более скоординированного и эффективного реагирования.

25 CNULCD. n.d. *Sécheresse* Disponible sur <https://www.unccd.int/land-and-life/drought/overview> (consulté le 25 Février 2024).

25 CNULD. n.d. *Sequía*. Disponible en <https://www.unccd.int/land-and-life/drought/overview> (consultado el 25 de febrero de 2024).

25 КБО ООН. Дата не указана. *Засуха*. Источник: <https://www.unccd.int/land-and-life/drought/overview> (по состоянию на 25 февраля 2024 года).

Tempêtes de sable et de poussière: Les tempêtes de sable et de poussière (SDS) ont un impact négatif sur l'agriculture, la santé humaine, le secteur industriel, les transports et la qualité de l'eau et de l'air. Lors de la COP14, les Parties ont appelé le secrétariat à développer une boîte à outils SDS pour aider à la gestion et à la réduction des menaces liées à ces événements. La COP14 a également lancé la Coalition des Nations Unies pour la lutte contre les tempêtes de sable et de poussière, afin de promouvoir et de coordonner une réponse collaborative du système des Nations Unies aux tempêtes de sable et de poussière, à l'échelle locale, régionale et mondiale, en veillant à ce que des mesures unifiées et cohérentes soient prises.²⁶ La CNULCD est désormais au centre de la lutte contre les catastrophes naturelles en aidant les gouvernements à élaborer des politiques visant à promouvoir l'intensification de la gestion durable des terres et à identifier ainsi qu'à utiliser les données scientifiques les plus récentes pour élaborer et mettre en œuvre des politiques de réduction efficaces.

Migration: La DDTS contribue de manière disproportionnée à l'augmentation de la pauvreté, du chômage et des inégalités, ce qui entraîne la migration forcée des personnes déjà marginalisées et vulnérables. La COP13 a invité le secrétariat à réaliser une étude sur le rôle que la mise en œuvre de la CNULCD peut jouer dans la lutte contre ce facteur de migration. Publiée en 2019, cette étude intitulée "Lutter contre le lien entre la dégradation des terres et les migrations: Le rôle de la CNULCD", fournit des recommandations politiques sur le lien entre les terres et les migrations. La CNULCD a également signé un protocole d'accord avec l'Organisation Internationale pour les Migrations en 2014 afin de créer une dynamique politique pour aborder les liens entre la mobilité humaine et la dégradation des terres dans les agendas politiques mondiaux.

Initiatives de restauration des terres à grande échelle: La CNULCD a conclu un partenariat avec un certain nombre d'initiatives de restauration des terres à grande échelle, qui montrent à quel point l'adoption d'une approche intégrative peut être soutenue. La restauration des terres à grande échelle a bénéficié d'un soutien sans précédent de la part de fondations et d'investisseurs privés.

Tormentas de arena y polvo: Las tormentas de arena y polvo impactan negativamente la agricultura, la salud humana, la industria, el transporte y la calidad del agua y el aire. En la COP14, las Partes solicitaron a la Secretaría que desarrollara una caja de herramientas sobre estas tormentas para ayudar a gestionar y reducir las amenazas **que suponen**. La COP14 también lanzó la Coalición de las Naciones Unidas para combatir las tormentas de arena y polvo con el fin de promover y coordinar una respuesta colaborativa del sistema de las Naciones Unidas a escala local, regional y global, asegurando que se tomen acciones unificadas y coherentes.²⁶ La CNULD está ahora en el centro de la acción frente a dichas tormentas, ayudando a los gobiernos a crear políticas para avanzar en **la gestión sostenible de tierras**. Asimismo, la CNULD también les está ayudando a identificar y utilizar los últimos avances científicos para desarrollar e implementar políticas de mitigación efectivas.

Migración: La desertificación, la degradación de tierras y la sequía (DDTS) contribuye de forma desproporcionada al aumento de la pobreza, el desempleo y la desigualdad, lo que conduce a la migración forzada de poblaciones marginadas y vulnerables. La COP13 llamó a la Secretaría a encargar un estudio sobre el papel que puede desempeñar la implementación de la CNULD para abordar este motor de migraciones. El estudio 'Abordando el nexo entre degradación de tierras y migración: el rol de la CNULD', fue publicado en 2019 y recomienda políticas para tratar esta cuestión. Asimismo, la CNULD firmó un memorando de entendimiento con la Organización Internacional para las Migraciones en 2014 para generar conciencia política global en torno a los vínculos entre movilidad humana y degradación de tierras.

Iniciativas de restauración de tierras a gran escala: La CNULD se ha aliado con una serie de iniciativas de restauración de tierras a gran escala que muestran los beneficios de un enfoque integrador, logrando un apoyo sin precedentes de fundaciones e inversores privados.

Песчаные и пыльные бури. Песчаные и пыльные бури (ППБ) негативно влияют на сельское хозяйство, здоровье человека, промышленность, транспорт, а также на качество воды и воздуха. На 14-й сессии Конференции сторон стороны обратились к секретариату с просьбой разработать инструментарий по борьбе с песчаными и пыльными бурями, который поможет в управлении угрозами, связанными с этими событиями, и их уменьшении. На 14-й сессии Конференции сторон также была создана Коалиция Организации Объединенных Наций по борьбе с песчаными и пыльными бурями с тем, чтобы поощрять и координировать совместные ответные меры системы Организации Объединенных Наций на песчаные и пыльные бури на местном, региональном и глобальном уровнях, обеспечивая принятие единых и последовательных действий.²⁶ В настоящее время КБО ООН находится в центре решения проблем песчаных и пыльных бурь, помогая правительствам разрабатывать политику, способствующую расширению масштабов устойчивого управления земельными ресурсами, а также определять и использовать новейшие научные достижения для разработки и реализации эффективной политики смягчения последствий.

Миграция. Опустынивание, деградация земель и засухи непропорционально влияют на рост бедности, безработицы и неравенства, что приводит к вынужденной миграции тех, кто уже относится к маргинализированным и уязвимым слоям общества. На своей 13-й сессии Конференция сторон предложила секретариату провести исследование о роли реализации КБО ООН в устранении этого фактора миграции. Это исследование «Решение проблемы деградации земель и миграции: роль КБО ООН» было опубликовано в 2019 году и содержит политические рекомендации по взаимосвязи проблем деградации земель и миграции. В 2014 году КБО ООН также подписала меморандум о взаимопонимании с Международной организацией по миграции в целях создания политического импульса для решения проблем взаимосвязи между мобильностью людей и деградацией земель в рамках глобальных политических программ.

Масштабные инициативы по восстановлению земель. КБО ООН стала партнером ряда крупномасштабных инициатив по восстановлению земель, которые показывают, насколько большую поддержку можно получить, применяя интегративный подход. Масштабное восстановление земель получило беспрецедентную поддержку со стороны фондов и частных инвесторов.

26 Les membres de la coalition sont : CDB, CESAP, CESAO, FAO, OACI, UIT, UICN, UNCCD, UNDESA, PNUD, UNDRR, CEE-ONU, PNUE, UNFCCC, UN-Habitat, UNITAR, OMS, OMM, Banque mondiale.

26 Los miembros de la Coalición incluyen el CDB, la CESAP, la CESPAO, la FAO, la OACI, la UIT, la UICN, la CNULD, la UNDESA, el PNUD, la UNDRR, la CEPE, el PNUMA, la CMNUCC, ONU-Habitat, UNITAR, la OMS, la OMM y el Banco Mundial.

26 В состав коалиции входят КБР, ЭСКАТО, ЭСКЗА, FAO, ИКАО, МСЭ, МСОП, КБО ООН, ДЭСВ ООН, ПРООН, УСРБ, ЕЭК ООН, ЮНЕП, РКИК ООН, ООН-Хабитат, ЮНИТАР, ВОЗ, ВМО, Всемирный банк.

La Grande Muraille Verte en est un exemple: cette initiative panafricaine a évolué de la plantation d'arbres à une initiative globale de développement rural visant à lutter contre la dégradation des terres et la désertification, le changement climatique, la perte de biodiversité, la pauvreté et l'insécurité alimentaire. Elle vise à transformer la vie des habitants du Sahel en créant une mosaïque de paysages verts et productifs au Burkina Faso, au Tchad, à Djibouti, en Érythrée, en Éthiopie, au Mali, en Mauritanie, au Niger, au Nigeria, au Sénégal et au Soudan. D'ici 2030, la Grande Muraille Verte vise à restaurer 100 millions d'hectares de terres actuellement dégradées, à séquestrer 250 millions de tonnes de carbone et à créer 10 millions d'emplois dans les zones rurales.

Un « Accélérateur de la Grande Muraille Verte » a été lancé par le président français Emmanuel Macron en janvier 2021. La CNULCD, en tant qu'hôte de l'accélérateur, travaille au renforcement des capacités et le Mécanisme mondial aide les coalitions nationales à préparer les appels de fonds. La COP14 a adopté une feuille de route pour l'extension de l'initiative de la Grande Muraille Verte. Il est également prévu de le reproduire dans d'autres régions du monde.

Initiative Moyen-Orient Vert lancée par l'Arabie saoudite en 2022 a pour objectif ambitieux de restaurer 200 millions d'hectares de terres dégradées et de planter 50 milliards d'arbres dans l'ensemble du Moyen-Orient. L'initiative de la Grande Muraille Verte de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC) présentée par l'Union africaine en mai 2022 vise à lutter contre la dégradation des terres et à accroître la résilience des communautés vulnérables dans les zones arides.

Un autre projet de grande envergure mené par le Système d'intégration de l'Amérique centrale (SICA), la FAO et ses partenaires a pour but de stopper et d'inverser la dégradation des terres, de renforcer la résilience des communautés rurales et d'améliorer la sécurité alimentaire de millions de personnes dans le « couloir de la sécheresse » de l'Amérique centrale. Cette initiative et d'autres ont été classées « Programmes phares de la restauration mondiale » dans le cadre de la Décennie des Nations unies pour la Restauration des Écosystèmes (2021–2030).

Un ejemplo es la Gran Muralla Verde, una iniciativa liderada por países africanos que ha evolucionado desde la plantación de árboles hasta una iniciativa integral de desarrollo rural para combatir la degradación de la tierra y la desertificación, el cambio climático, la pérdida de biodiversidad, la pobreza y la inseguridad alimentaria. Su objetivo es transformar las vidas de quienes viven en el Sahel mediante la creación de un mosaico de paisajes verdes y productivos en Burkina Faso, Chad, Yibuti, Eritrea, Etiopía, Malí, Mauritania, Níger, Nigeria, Senegal y Sudán. Para 2030, la Gran Muralla Verde pretende restaurar 100 millones de hectáreas de tierras degradadas, secuestrar 250 millones de toneladas de carbono y crear 10 millones de puestos de trabajo en zonas rurales.

En enero de 2021, el presidente francés, Emmanuel Macron, lanzó un Acelerador de la Gran Muralla Verde. La CNULD, como anfitrión del Acelerador, apoya la capacitación, mientras que el Mecanismo Mundial ayuda a las coaliciones nacionales a preparar solicitudes de financiación. La COP14 acordó una hoja de ruta para ampliar la Iniciativa de la Gran Muralla Verde y existen planes para replicarla en otras regiones del mundo.

La Iniciativa Verde para Oriente Medio, lanzada por Arabia Saudita en 2022 tiene ambiciosos planes para restaurar 200 millones de hectáreas de tierras degradadas y plantar 50 mil millones de árboles en todo Oriente Medio. La Unión Africana anunció en mayo de 2022 la Iniciativa de la Gran Muralla Verde de la Comunidad de Desarrollo de África Meridional (SADC) para combatir la degradación de tierras y aumentar la resiliencia de las comunidades vulnerables en tierras áridas.

Otro proyecto a gran escala está liderado por el Sistema de Integración Centroamericana (SICA), la FAO y sus socios, para detener y revertir la degradación de la tierra, impulsar la resiliencia de las comunidades rurales y mejorar la seguridad alimentaria de millones de personas en todo el Corredor Seco Centroamericano. Esta y otras iniciativas fueron declaradas Iniciativas Emblemáticas de Restauración Mundial en el marco del Decenio de las Naciones Unidas para la Restauración de los Ecosistemas, 2021–2030.

Одним из примеров является «Великая зеленая стена» — возглавляемая африканскими странами инициатива, которая превратилась из проекта по посадке деревьев в комплексную инициативу развития сельских районов, направленную на борьбу с деградацией земель и опустыниванием, изменением климата, утратой биоразнообразия, бедностью и отсутствием продовольственной безопасности. Целью проекта является изменение жизни жителей Сахеля путем создания мозаики зеленых и продуктивных ландшафтов в Буркина-Фасо, Чаде, Джибути, Эритрее, Эфиопии, Мали, Мавритании, Нигере, Нигерии, Сенегале и Судане. Цель инициативы «Великая зеленая стена» состоит в том, чтобы к 2030 году обеспечить восстановление 100 миллионов гектаров ныне деградированных земель, секвестрацию 250 миллионов тонн углерода и создание 10 миллионов рабочих мест в сельской местности.

В январе 2021 года президент Франции Эммануэль Макрон запустил инициативу по ускоренному осуществлению проекта «Великой зеленой стены». КБО ООН как организатор инициативы по ускорению работает над наращиванием потенциала, а Глобальный механизм помогает национальным коалициям готовить заявки на финансирование. На своей 14-й сессии Конференция сторон согласовала программу расширения инициативы «Великая зеленая стена». Также планируется повторить эту инициативу в других регионах мира.

Ближневосточная инициатива по защите окружающей среды, запущенная Саудовской Аравией в 2022 году, имеет масштабные планы по восстановлению 200 миллионов гектаров деградированных земель и посадке 50 миллиардов деревьев по всему Ближнему Востоку. В мае 2022 года Африканский союз объявил об инициативе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) «Великая зеленая стена». Она направлена на борьбу с деградацией земель и повышение устойчивости уязвимых сообществ в засушливых землях.

Еще один крупномасштабный проект возглавляется Системой центральноамериканской интеграции (СЦАИ), ФАО и партнерами в целях прекращения и обращения вспять деградации земель, укрепления устойчивости сельских сообществ и повышения продовольственной безопасности миллионов людей в засушливых регионах «Сухого коридора» Центральной Америки. Эта и другие инициативы были объявлены флагманами мирового восстановления под эгидой Десятилетия восстановления экосистем Организации Объединенных Наций (2021–2030 годы).



Aral Sea visit following the UNCCD CRIC 21 Samarkand, Uzbekistan, 2023.

| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara

أطر السياسات والقضايا المواضيعية

في بيانه الختامي أمام مؤتمر الأطراف الرابع عشر لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في نيودلهي، الهند، في عام 2019، قال الأمين التنفيذي المعين حديثاً إبراهيم ثياو: "كان هذا مؤتمر الأطراف الذي وضعنا من خلاله الناس في قلب ما نقوم به".²² في كل من مؤتمر الأطراف الرابع عشر ومؤتمر الأطراف الخامس عشر في أيدجان، كوت ديفوار، في عام 2022، قدمت الأطراف أطر سياسات مواضيعية تتناول الجفاف، والقضايا الجنسانية، والعواصف الرملية والترايبية، والتصحر وتدهور الأراضي والجفاف كمحرك للهجرة كما وافق مؤتمر الأطراف، في قرار تاريخي، على إدراج حياة الأراضي ك مجال مواضيعي جديد. توفر مجالات السياسة هذه، إلى جانب مبادرات إعادة إصلاح الأراضي واسعة النطاق، بيئة تمكينية لإعادة إصلاح الأراضي بالإضافة إلى مساعدة الأشخاص ومنازلهم وأراضيهم على التحصن في المستقبل ضد آثار الكوارث والمخاطر المرتبطة بتغير المناخ، مثل الجفاف والعواصف الرملية والترايبية.²³

القضايا الجنسانية: تعد المساواة بين الجنسين أمراً أساسياً لاتخاذ إجراءات هادفة لتجنب تدهور الأراضي والحد من التدهور وعكس اتجاهه. تضمن خطة العمل المتعلقة بالقضايا الجنسانية التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تمكين النساء والفتيات في الجهود العالمية لتحقيق تحييد تدهور الأراضي. وتحدد الخطة أربعة إجراءات ذات أولوية:

- ضمان مشاركة المرأة في صنع القرار؛
- القضاء على الفقر؛
- تعزيز حقوق المرأة في الأراضي بما في ذلك الوصول إلى الموارد؛
- تعزيز طرق إيصال المعرفة والتقنيات المحسنة إلى المرأة.

منذ عام 2023، يجب أن تتضمن جميع التقارير المرحلية القطرية المتعلقة بتحييد تدهور الأراضي والقدرة على مواجهة الجفاف البيانات المتعلقة بالقضايا الجنسانية.

حياة الأراضي: على الرغم من أن الأرض تشكل الأصل الرئيسي الذي يستمد منه فقراء الريف سبل عيشهم، فإن الملايين من الأسر الزراعية لا تمتلك أراضيها.²⁴ وعلى الرغم من أن العديد من المزارع الأسرية البالغ عددها 608 ملايين مزرعة يديرها رجال ونساء على حد سواء، فإن القوانين أو العادات في معظم الدول تعيق ملكية المرأة للأرض. وفي أكثر من 100 دولة، تُجرد النساء من أراضيهم عندما يفقدن أزواجهن.

ومن الممكن أن يؤدي تحسين أمن الحياة إلى تحفيز الاستثمارات واسعة النطاق في إعادة إصلاح الأراضي وتوفير فوائد متعددة، بما في ذلك الحد من الفقر، والأمن الغذائي، وتمكين المرأة، وتجنب الصراعات على الموارد. يشجع القرار التاريخي لمؤتمر الأطراف الرابع عشر (14.POC/26) الأطراف على اتباع المبادئ التوجيهية الطوعية لمنظمة الأغذية والزراعة، بشأن الحوكمة المسؤولة لحياة الأراضي ومصائد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني، في مكافحة التصحر وتدهور الأراضي والجفاف وتحقيق تحييد تدهور الأراضي. حتى الآن، تعتبر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر الاتفاقية البيئية المتعددة الأطراف الوحيدة التي تتناول بشكل صريح قضية حياة الأراضي.

إطار السياسات والقضايا المواضيعية

2019年，新任命的执行秘书易卜拉欣·蒂奥在印度新德里举行的《联合国防治荒漠化公约》第14届缔约方会议闭幕致辞中说：“在本届缔约方会议上，我们把人放在工作的核心位置。”²²在第14届缔约方会议和2022年于科特迪瓦阿比让举行的第15届缔约方会议上，缔约方提出了专题政策框架，解决干旱、性别、沙尘暴以及作为移民驱动因素的DLDD问题。缔约方会议还在一项具有里程碑意义的决定中同意将土地所有权作为一个新的专题领域。这些政策领域与大规模的土地恢复倡议一道，既为土地恢复提供了有利的环境，也有助于人们、及其家园和土地免受干旱、沙尘暴等与气候变化有关的灾害和风险的影响。²³

性别:性别平等对于采取有意义的行动来避免、减少和扭转土地退化至关重要。《联合国防治荒漠化公约》的性别行动计划确保妇女和女孩在全球努力被赋权，实现土地退化零增长。该计划确定了四项优先行动：

- 确保妇女参与决策；
- 消除贫困；
- 加强妇女的土地权利，包括获得资源的权利；
- 增加妇女获得改进的知识和技术的机会。

自2023年起，所有土地退化零增长和抗旱能力国家进展报告都必须包括与性别有关的数据。

土地权属:尽管土地是农村贫困人口赖以谋生的主要资产，但数百万农民家庭并不拥有自己的土地。²⁴虽然6.08亿个家庭农场中有许多由男女共同经营，但大多数国家的法律或习俗阻碍了妇女对土地的所有权。在100多个国家，失去丈夫的妇女被剥夺了土地。

改善权属保障可以刺激对土地恢复的大规模投资，并提供多种效益，包括减贫、粮食安全、赋予妇女权能和避免资源冲突。第十四届缔约方会议具有里程碑意义的决定(26/COP.14)鼓励缔约方遵循粮农组织《国家粮食安全背景下土地、渔业和森林权属负责任治理自愿准则》，与荒漠化、土地退化和干旱做斗争，实现土地退化零增长。迄今为止，《联合国防治荒漠化公约》是唯一明确处理土地权属问题的多边环境协定。

22 إبراهيم ثياو، الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، "البيان الختامي للدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، نيودلهي، 13 أيلول / سبتمبر 2019.

23 اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. "حان الوقت الآن لإنهاء الأرض في المستقبل، كما يقول قادة العالم في قمة أيدجان"، بيان صحفي، 9 أيار / مايو 2022.

24 "إعلان منتدى الشباب"، تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الرابعة عشرة المنعقدة في نيودلهي، الهند في الفترة من 2 إلى 13 أيلول / سبتمبر 2019، المرفق الثالث. 23/(14)ICCD/COP.

22 《联合国防治荒漠化公约》执行秘书易卜拉欣·蒂奥，UNCCD第14届缔约方会议闭幕致辞，2019年9月13日，新德里。

23 《联合国防治荒漠化公约》。“世界领导人在阿比让峰会上表示，现在应该为土地的未来提供保障”，新闻稿，2022年5月9日。

24 “青年论坛宣言”，2019年9月2日至13日在印度新德里举行的第十四届缔约方会议的报告，附件三。



Lake Chad.
| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara

كان التركيز العالمي ليوم التصحر والجفاف لعام 2023 (17 حزيران / يونيو) على حقوق المرأة في الأراضي - وهو أمر ضروري لتحقيق الأهداف العالمية المترابطة بشأن المساواة بين الجنسين وتحييد تدهور الأراضي بحلول عام 2030 والمساهمة في النهوض بالعديد من أهداف التنمية المستدامة الأخرى. وبالتعاون مع الشركاء والناشطين وأصحاب النفوذ، قادت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر حملة #HerLand لتعزيز الأمثلة الملهمة لقيادة النساء والفتيات في الإدارة المستدامة للأراضي، وحشد الدعم لتأمين حقوق الأراضي للنساء والفتيات في جميع أنحاء العالم.

الجفاف: على الرغم من أن التخفيف من آثار الجفاف قد ورد ذكره عدة مرات في الاتفاقية، إلا أنه ظل في الخلفية لسنوات عديدة. ومع ذلك، يساهم تغيّر المناخ في زيادة شدة الجفاف، وتشير التوقعات إلى أنه بحلول عام 2050 قد يؤثر الجفاف على أكثر من ثلاثة أرباع سكان العالم.²⁵

في عام 2018، أنشأت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مبادرة الجفاف لتعزيز التحول الحاسم في إدارة الجفاف، وهو التحول الذي ينتقل من النهج القائم على رد الفعل والتعامل مع الأزمات إلى النهج الاستباقي الذي يعطي الأولوية للوقاية والتأهب. جزء أساسي من مبادرة الجفاف هو "صندوق أدوات التعامل مع الجفاف"، الذي يدعم الدول المعرضة للجفاف ويساعدها على تطوير خطط وطنية للاستجابة قبل أن يتحول الجفاف إلى أزمة، كما يقدم لها أدوات الرصد وتقييم المخاطر المناسبة وكيفية استخدامها بشكل فعال.

في مؤتمر الأطراف الرابع عشر، أنشأت الأطراف فريق عمل حكومي دولي معني بالجفاف لوضع سياسات فعالة وتدابير تنفيذ لمعالجة آثار الجفاف في سياق اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. قدمت مجموعة العمل الدولية نتائجها وتوصياتها لتنظر فيها الأطراف في مؤتمر الأطراف الخامس عشر في عام 2022. أنشأ مؤتمر الأطراف الخامس عشر مجموعة عمل ثانية، والتي سيتم تقديم استنتاجاتها في مؤتمر الأطراف السادس عشر في الرياض، المملكة العربية السعودية في أواخر عام 2024. تعمل مجموعة العمل هذه على تحديد وتقييم أدوات السياسة العالمية والإقليمية وأطر السياسات وربطها بالخطط الوطنية لإدارة الجفاف بفعالية بموجب الاتفاقية ودعم التحول من الإدارة التفاعلية إلى الإدارة الاستباقية للجفاف.

2023年荒漠化和干旱日(6月17日)的全球重点是妇女的土地权利，这对于实现到2030年实现性别平等和土地退化零增长等相互关联的全球目标以及促进其他几个可持续发展目标至关重要。《联合国防治荒漠化公约》与合作伙伴、活动人士和影响者一道，率先发起“#她的土地”运动，推广妇女和女孩在可持续土地管理方面发挥领导作用的鼓舞人心的例子，动员各方支持，确保世界各地妇女和女孩的土地权利。

干旱:虽然《公约》多次提到减轻干旱的影响，但多年来干旱一直处于背景地位。然而，气候变化正在加剧干旱的严重程度，预测估计，到2050年，干旱可能会影响到世界四分之三以上的人口。²⁵

2018年，《联合国防治荒漠化公约》设立了干旱倡议，以促进干旱管理的决定性转变，即从被动应对和以危机为基础转向积极主动，优先考虑预防和备灾。干旱倡议的一个核心部分是干旱工具箱，支持干旱易发国家在干旱演变为危机之前制定国家应对计划，获取并有效使用适当的监测和风险评估工具。

在第14届缔约方会议上，缔约方设立了一个政府间干旱问题工作组(IWG)，以制定有效的政策和实施措施，在《联合国防治荒漠化公约》的背景下应对干旱影响。工作组向缔约方提交了其调查结果和建议，供缔约方在2022年第15届缔约方会议上审议。第15届缔约方会议设立了第二个工作组，其结论将于2024年底在沙特阿拉伯利雅得举行的第16届缔约方会议上提出。该工作组正在确定和评估全球政策工具和区域政策框架，并将其与根据《公约》有效管理干旱的国家计划联系起来，支持从被动干旱管理向主动干旱管理转变。

UNCCD. n.d. 25 الجفاف. متوفر على <https://www.unccd.int/land-and-life/drought/overview> (تم الوصول إليه في 25 شباط / فبراير 2024).

25 《联合国防治荒漠化公约》，日期不详。《干旱》. 见: <https://www.unccd.int/land-and-life/drought/overview> (2024年2月25日查阅)。



Tarja Halonen, President of the Republic of Finland (2000–2012) and UNCCD Land Ambassador.
| Credit: Office of President Halonen

وفي عام 2022، تم إطلاق التحالف الدولي لمواجهة الجفاف في مؤتمر الأطراف السابع والعشرين لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ، ويركز التحالف، الذي تشترك في رئاسته السنغال وإسبانيا ويضم في عضويته أكثر من 60 دولة وكياناً دولياً، على الحاجة الملحة إلى التحول من الاستجابة لحالات الطوارئ إلى زيادة القدرة على التكيف مع الجفاف من خلال استجابة أكثر تنسيقاً وفعالية.

العواصف الرملية والترابية: تؤثر العواصف الرملية والترابية سلباً على الزراعة وصحة الإنسان والصناعة والنقل وجودة المياه والهواء. في مؤتمر الأطراف الرابع عشر، طلبت الأطراف من الأمانة تطوير مجموعة أدوات لمواجهة العواصف الرملية والترابية للمساعدة في إدارة التهديدات الناجمة عن هذه الأحداث والحد منها. كما أطلق مؤتمر الأطراف الرابع عشر تحالف الأمم المتحدة لمكافحة العواصف الرملية والترابية، بهدف تعزيز وتنسيق منظومة الأمم المتحدة التعاونية على المستويات المحلية والإقليمية والعالمية، مما يضمن اتخاذ إجراءات موحدة ومتناسكة.²⁶ أصبحت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر الآن في مركز التعامل مع العواصف الرملية والترابية وذلك من خلال مساعدة الحكومات على وضع سياسات لتعزيز توسيع نطاق الإدارة المستدامة للأراضي، وإيجاد واستخدام أحدث العلوم لتطوير وتنفيذ سياسات التخفيف الفعالة.

الهجرة: يساهم التصحر وتدهور الأراضي والجفاف بشكل غير متناسب في زيادة الفقر والبطالة وعدم المساواة، مما يؤدي إلى الهجرة القسرية لأولئك المهمشين والضعفاء. دعا مؤتمر الأطراف الثالث عشر الأمانة إلى التكليف بإجراء دراسة حول الدور الذي يمكن أن يلعبه تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في معالجة أسباب الهجرة. نُشرت هذه الدراسة، بعنوان "معالجة تدهور الأراضي - والعلاقة مع الهجرة: دور اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر"، في عام 2019، وقدمت توصيات سياسية بشأن العلاقة مع الهجرة البرية. كما وقعت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مذكرة تفاهم مع المنظمة الدولية للهجرة في عام 2014 لخلق زخم سياسي لمعالجة الروابط بين التنقل البشري وتدهور الأراضي في جداول أعمال السياسات العالمية.

2022年，国际抗旱联盟在《联合国气候变化框架公约》第27次缔约方会议上成立。该联盟由塞内加尔和西班牙共同担任主席，成员包括60多个国家和国际实体，其重点是迫切需要通过更加协调和有效的应对措施，从紧急应对转向提高抗旱能力。

沙尘暴: 沙尘暴 (SDS) 对农业、人类健康、工业、交通、水和空气质量产生负面影响。在第14届缔约方会议上，缔约方请秘书处开发一个SDS工具箱，以协助管理和减少这些事件的威胁。第14届缔约方会议还启动了联合国打击沙尘暴联盟，以促进和协调联合国系统在地方、区域和全球范围内对沙尘暴采取的协作性应对措施，确保采取统一和一致的行动。²⁶ 《联合国防治荒漠化公约》现在是解决沙尘暴问题的核心，帮助各国政府制定政策，促进扩大可持续土地管理，并寻找和利用最新科学来制定和实施有效的缓解政策。

移民: 荒漠化、土地退化和干旱不成比例地加剧了贫困、失业和不平等，导致已经被边缘化和弱势群体被迫移民。第13届缔约方会议请秘书处委托开展一项研究，研究《联合国防治荒漠化公约》的执行在解决这一移民驱动因素方面可以发挥的作用。该研究题为“解决土地退化-移民的关联性问题：《联合国防治荒漠化公约》的作用”，于2019年发表，就土地-移民关系提供了政策建议。2014年，《联合国防治荒漠化公约》还与国际移民组织签署了一份谅解备忘录，以创造政治势头，在全球政策议程中解决人口流动与土地退化之间的相互关联的问题。

26 يضم التحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لاسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة الطيران المدني الدولي، والاتحاد الدولي للاتصالات، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ، وموئل الأمم المتحدة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، ومنظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والبنك الدولي.

26 联盟成员包括生物多样性公约、亚太经社会、西亚经社会、粮农组织、国际民航组织、国际电联、国际自然保护联盟、联合国防治荒漠化公约、联合国环境署、联合国经委会、联合国环境规划署、联合国气候变化框架公约、联合国人居署、训研所、世界卫生组织、世界气象组织、世界银行。



| Credit: Ecuador Ministry of Environment, Water and Ecological Transition

المبادرات واسعة النطاق لإعادة إصلاح الأراضي: دخلت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في شراكة مع عدد من مبادرات إعادة إصلاح الأراضي واسعة النطاق، مما أظهر مقدار الدعم الذي يمكن الحصول عليه عند اعتماد نهج تكاملي. وقد حظيت عملية إعادة إصلاح الأراضي على نطاق واسع بدعم غير مسبوق من المؤسسات ومستثمري القطاع الخاص.

ومن الأمثلة على ذلك الجدار الأخضر العظيم - وهي مبادرة أفريقية تطورت من زراعة الأشجار إلى مبادرة تنمية ريفية شاملة لمكافحة تدهور الأراضي والتصحر، وتغيّر المناخ، وفقدان التنوع البيولوجي، والفقر، وانعدام الأمن الغذائي. ويهدف المشروع إلى تحويل حياة أولئك الذين يعيشون في منطقة الساحل من خلال إنشاء فسيفساء من الأراضي الخضراء المنتجة في جميع أنحاء بوركينافاسو وتشاد وجيبوتي وإريتريا وإثيوبيا ومالي وموريتانيا والنيجر ونيجيريا والسنغال والسودان. بحلول عام 2030، يهدف الجدار الأخضر العظيم إلى إعادة إصلاح 100 مليون هكتار من الأراضي المتدهورة حالياً، وسيقوم باحتجاز 250 مليون طن من الكربون، وخلق 10 ملايين فرصة عمل في المناطق الريفية.

أطلق الرئيس الفرنسي إيمانويل ماكرون "مسرع الجدار الأخضر العظيم" في كانون الأول / يناير 2021. وتعمل اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، بصفتها المضيفة للمسرّع، على بناء القدرات وتساعد الآلية العالمية التحالفات الوطنية على إعداد طلبات التمويل. وافق مؤتمر الأطراف الرابع عشر على خريطة طريق لتوسيع نطاق مبادرة الجدار الأخضر العظيم. وهناك أيضاً خطط لتكرارها في مناطق أخرى من العالم.

تتضمن مبادرة الشرق الأوسط الأخضر التي أطلقتها المملكة العربية السعودية في عام 2022 خططا طموحة لإعادة إصلاح 200 مليون هكتار من الأراضي المتدهورة وزراعة 50 مليار شجرة في جميع أنحاء الشرق الأوسط. أعلن الاتحاد الأفريقي عن مبادرة الجدار الأخضر العظيم التابعة لمجموعة تنمية الجنوب الأفريقي في أيار / مايو 2022 لمكافحة تدهور الأراضي وزيادة القدرة على الصمود في المجتمعات الضعيفة في الأراضي القاحلة.

وهناك مشروع آخر واسع النطاق يقوده نظام التكامل لأمريكا الوسطى ومنظمة الأغذية والزراعة والشركاء لوقف وعكس اتجاه تدهور الأراضي، وتعزيز قدرة المجتمعات الريفية على الصمود، وتحسين الأمن الغذائي لملايين الأشخاص في جميع أنحاء منطقة أمريكا الوسطى الجافة. وقد تم إعلان هذه المبادرات وغيرها من المبادرات العالمية الرائدة في مجال إعادة الإصلاح تحت شعار عقد الأمم المتحدة لاستعادة النظام البيئي، 2021-2030.

كبرى مبادرات إصلاح الأراضي: 《联合国防治荒漠化公约》与许多大规模的土地恢复行动建立了伙伴关系，这表明采用综合方法可以获得多少支持。大规模土地恢复得到了基金会和民间投资者前所未有的支持。

一个例子是“绿色长城”，这是一项非洲主导的倡议，已从植树发展成为一项全面的农村发展倡议，以应对土地退化和荒漠化、气候变化、生物多样性丧失、贫困和粮食不安全。该项目旨在通过在布基纳法索、乍得、吉布提、厄立特里亚、埃塞俄比亚、马里、毛里塔尼亚、尼日尔、尼日利亚、塞内加尔和苏丹等地创造绿色和富有生产力的景观，改变萨赫勒地区居民的生活。绿色长城的目标是到2030年恢复目前退化的1亿公顷土地，吸收2.5亿吨碳，并在农村地区创造1000万个就业机会。

法国总统马克龙于2021年1月启动了“绿色长城加速器”。《联合国防治荒漠化公约》作为加速器的主办机构致力于能力建设，全球机制帮助国家联盟准备资金申请。第14届缔约方会议商定了扩大“绿色长城”倡议的路线图。在世界其他地区复制这种做法也在计划中。

沙特阿拉伯于2022年发起的中东绿色倡议制定了雄心勃勃的计划：在整个中东地区恢复2亿公顷退化土地，种植500亿棵树。南部非洲发展共同体 (SADC) 绿色长城倡议于2022年5月由非洲联盟宣布，旨在应对土地退化，提高干旱地区脆弱社区的韧性。

另一个大型项目由中美洲一体化体系 (SICA)、粮农组织及其合作伙伴牵头，旨在遏制和扭转土地退化，提高农村社区的韧性，改善中美洲干旱走廊数百万人的粮食安全。在联合国2021-2030年生态系统恢复十年的旗帜下，这一倡议和其他倡议被宣布为世界恢复旗舰。

Looking ahead to the next thirty

Great Green Wall
| Credit: UNCCD/Makewaves





UNCCD Land Heroes
| Credit: UNCCD/Pape Mamadou Camara

The UNCCD has made great strides over its first 30 years in raising awareness and understanding about the global consequences of DLDD, including the impacts on the global economy, national and international security, migration, health, and the livelihoods of billions of people around the world. From its modest beginnings in 1994 as a Convention to address desertification and drought in the drylands, with special attention to Africa, today the UNCCD addresses a broader global agenda linked to food security, land tenure, human rights, poverty eradication, migration, human and environmental health, biodiversity conservation, and climate change. Looking ahead, the UNCCD is firmly at the center of the political process that aims to protect the most fundamental resource that is healthy land.

Science has been central to illustrating the causes and impacts of DLDD and the actions necessary to turn the tide. The groundbreaking work of the UNCCD's SPI, along with the IPCC and IPBES, has resulted in a much greater acceptance that DLDD is a global phenomenon. This has led to a reduction in the traditional North-South divide on environmental issues and greater cooperation on the substantive work on DLDD. Furthermore, the UNCCD's scientific reports and knowledge are relevant to many sectors and many constituents, including local authorities and farmers.

Land is at the nexus of the sustainable development agenda and is essential to achieving multiple SDGs and targets as well as the Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework and the UNFCCC's Paris Agreement to limit global warming to 1.5°C above pre-industrial levels. The work under the UNCCD is not only closely interlinked with the other two Rio Conventions, but actually implements them. Going forward, the UNCCD is well-placed to ensure more policy coherence with other multilateral environmental agreements, and to cement its centrality to issues such as economic development, human and environmental health, and human rights. Working together, the three Rio Conventions can deliver beyond their own mandates, including on drought, and have a positive impact on people and the planet.

Large-scale land restoration is now largely accepted as providing multiple solutions, which are key to achieving most of the SDGs. Large-scale land restoration efforts like the Great Green Wall Initiative in both the Sahel and Southern Africa, the Middle East Green Initiative, and the Central



| Credit: IISD/ENB, Francis Dejon

American Dry Corridor are showing what is possible with a combination of private, philanthropic, international and domestic finance. In November 2020, the Riyadh Summit of the G20 leaders launched the Global Initiative on Reducing Land Degradation and Enhancing Conservation of Terrestrial Habitats. The ambition of this G20 Global Land Initiative, whose coordination office is hosted by UNCCD, is to prevent, halt and reverse land degradation and reduce degraded land by 50 percent by 2040.

However, much remains to be done. The goals and ambitions of the past have not been achieved. The UNCCD has to accelerate action to restore at least 1 billion hectares of degraded land by 2030. Today, we still degrade 100 million hectares of fertile land every year. Droughts and land loss continue to affect communities and ecosystems throughout the world.

The human and environmental challenges caused by desertification, land degradation and drought were brought to the forefront by the Africans, but the UNCCD has never been just an African Convention. The UNCCD took DLDD out of a blind spot on the global agenda and today they are recognized as issues with major political and socio-economic implications. Land and soil, water and drought are now officially discussed at the United Nations General Assembly in New York, at the World Economic Forum in Davos, and at G20 Leaders' Summits around the world. These are clear markers of progress and send a clear signal that DLDD is no longer seen as an issue only for environmentalists, farmers or hydrologists. The clarion call that land restoration is a sound investment is being heard in boardrooms and decision-making summits around the world.

As Executive Secretary Ibrahim Thiaw has said, land restoration is the cheapest solution to climate change and biodiversity loss. Drought preparedness and response are critical in the face of climate change, and to put people first is to ensure gender equality, youth empowerment, and secure land rights.

Life on planet Earth begins with land. As the global vision and voice for land, UNCCD unites governments, scientists, policymakers, the private sector, NGOs, and local communities to protect and restore our land and ensure a safer, just, and more sustainable future for all.



Session "Treating Soil as a Precious Resource" at the World Economic Forum Annual Meeting 2024 in Davos, Switzerland.
| Credit: World Economic Forum/Michael Calabrò

Se projeter dans les 30 prochaines années

Au cours de ses 30 premières années d'existence, la CNULCD a réalisé de remarquables progrès en matière de sensibilisation et de compréhension des conséquences globales de la désertification, de la dégradation des terres et de la sécheresse, notamment en ce qui concerne l'économie mondiale, la sécurité nationale et internationale, les migrations, la santé et les moyens de subsistance de milliards de personnes à travers le monde. Après de modestes débuts en 1994 en tant que convention visant à lutter contre la désertification et la sécheresse dans les zones arides, avec une attention particulière pour l'Afrique, la CNULCD aborde aujourd'hui un programme mondial plus large lié à la sécurité alimentaire, au régime foncier, aux droits de l'homme, à l'éradication de la pauvreté, aux migrations, à la santé humaine et environnementale, à la conservation de la biodiversité et au changement climatique. La CNULCD est résolument engagée au centre du processus politique qui vise à protéger la ressource la plus fondamentale, à savoir des terres saines.

La science a joué un rôle central dans l'illustration des causes et des impacts de la désertification, de la dégradation des terres et de la sécheresse, ainsi que dans les actions nécessaires pour inverser la tendance. Grâce aux efforts remarquables de l'ISP de la CNULCD, du GIEC et de l'IPBES, il est désormais admis que la désertification, la dégradation des terres et la sécheresse constituent un phénomène planétaire. Il en résulte une réduction du traditionnel écart entre le Nord et le Sud sur les questions environnementales ainsi qu'une plus grande coopération sur les travaux de fond de la désertification, de la dégradation des terres et de la sécheresse. En outre, les rapports et les connaissances scientifiques de la CNULCD sont pertinents pour de nombreux secteurs et de nombreuses parties prenantes, y compris les autorités locales et les agriculteurs.

Hacia los próximos treinta

Durante sus primeros 30 años, la CNULD ha logrado grandes avances en la sensibilización y la comprensión sobre las consecuencias globales de la desertificación, la degradación de tierras y la sequía, incluidos sus impactos en la economía global, la seguridad nacional e internacional, las migraciones, la salud y los medios de vida de miles de millones de personas en todo el mundo. Desde sus modestos comienzos en 1994 como Convención para abordar la desertificación y la sequía en las tierras áridas, con especial atención a África, hoy la CNULD abarca una agenda global más amplia vinculada a la seguridad alimentaria, la tenencia de la tierra, los derechos humanos, la erradicación de la pobreza, las migraciones, la salud humana y ambiental, la conservación de la biodiversidad y el cambio climático. La CNULD está en el centro del proceso político para proteger el recurso más fundamental, que es la tierra sana; un rol que está comprometida a seguir desempeñando en un futuro.

La ciencia ha sido fundamental para poner de relieve las causas y los impactos de la desertificación, la degradación de tierras y la sequía, así como las acciones necesarias para cambiar estas tendencias. El trabajo innovador de la Interfaz Ciencia-Política de la CNULD, junto con el IPCC y la IPBES, ha resultado en una aceptación mucho mayor de que la desertificación, la degradación de tierras y la sequía son fenómenos globales. Esto ha reducido la división histórica entre Norte y Sur global en cuestiones ambientales, y ha llevado a una mayor cooperación en el trabajo sustantivo sobre la materia. Además, los informes y conocimientos científicos de la CNULD son pertinentes para muchos sectores y grupos de interés, incluidas las autoridades locales y los agricultores.

Перспектива на следующие тридцать лет

За первые 30 лет своего существования КБО ООН добилась больших успехов в повышении осведомленности и понимания глобальных последствий опустынивания, деградации земель и засух, включая воздействие на глобальную экономику, национальную и международную безопасность, миграцию, здоровье и средства к существованию миллиардов людей во всем мире. КБО ООН имела скромное начало — в 1994 году она была создана в качестве Конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой в засушливых районах с особым вниманием к Африке. Сегодня же КБО ООН рассматривает более широкую глобальную повестку дня, связанную с продовольственной безопасностью, землевладением, правами человека, искоренением бедности, миграцией, здоровьем людей и окружающей среды, сохранением биоразнообразия и изменением климата. Что касается перспектив на будущее, КБО ООН прочно находится в центре политического процесса, целью которого является защита фундаментального ресурса — здоровой земли.

Наука сыграла основную роль в иллюстрировании причин и последствий опустынивания, деградации земель и засух, а также действий, необходимых для коренного изменения ситуации. Новаторская работа Механизма научно-политического взаимодействия КБО ООН, наряду с МГЭИК и МПБЭУ, привело к гораздо более широкому признанию того, что опустынивание, деградация земель и засухи являются глобальным явлением. Это привело к сокращению традиционных разногласий между Севером и Югом по вопросам окружающей среды и расширению сотрудничества в предметной работе по проблеме опустынивания, деградации земель и засух. Более того, научные доклады и знания КБО ООН актуальны для многих секторов и многих участников, включая местные органы власти и фермеров.



UNCCD 25 years – 2019 Bonn, Germany.
| Credit: UNCCD

La terre est au centre du programme de développement durable et est essentielle à la réalisation de plusieurs ODD, ainsi que du cadre mondial pour la biodiversité de Kunming-Montréal et de l'accord de Paris de la CCNUCC visant à limiter le réchauffement climatique à 1,5 °C par rapport aux niveaux préindustriels. Les activités menées dans le cadre de la CNULCD sont non seulement étroitement liées aux deux autres conventions de Rio, mais elles les mettent également en œuvre. À l'avenir, la CNULCD est bien placée pour assurer une plus grande cohérence politique avec d'autres accords multilatéraux sur l'environnement et pour consolider son rôle central sur des questions telles que le développement économique, la santé humaine et environnementale et les droits de l'homme. En collaborant, les trois conventions de Rio peuvent aller au-delà de leurs propres mandats, notamment en ce qui concerne la sécheresse, et avoir un impact positif sur les populations et la planète.

La restauration des terres à grande échelle est désormais largement acceptée comme offrant des solutions multiples, qui sont essentielles pour atteindre la plupart des ODD. Les efforts de restauration des terres à grande échelle, tels que l'initiative de la Grande Muraille Verte au Sahel et en Afrique australe, l'initiative du Moyen-Orient Vert et le Couloir de la sécheresse d'Amérique centrale, montrent ce qu'il est possible de faire en combinant des financements privés, philanthropiques, internationaux et nationaux. En novembre 2020, le sommet de Riyad des dirigeants du G20 a lancé l'initiative mondiale sur la réduction de la dégradation des terres et le renforcement de la conservation des habitats terrestres. L'ambition de cette initiative mondiale du G20 pour les terres, dont le bureau de coordination est hébergé par la CNULCD, est de prévenir, stopper et inverser la dégradation des terres et réduire les terres dégradées de 50 % d'ici 2040.

La tierra es esencial para lograr múltiples Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y sus metas respectivas, así como el Marco Mundial de Biodiversidad Kunming-Montréal y el Acuerdo de París de la CMNUCC para limitar el calentamiento global a 1,5°C por encima de los niveles preindustriales. El trabajo en el marco de la CNULD no sólo está estrechamente relacionado con las otras dos Convenciones de Río, sino que constituye una forma de implementarlas. La CNULD está bien posicionada para seguir aumentando la coherencia de las políticas con otros acuerdos ambientales multilaterales, además de consolidar su centralidad en cuestiones como el desarrollo económico, la salud humana y ambiental y los derechos humanos. Trabajando juntas, las tres Convenciones de Río pueden lograr resultados que van más allá de sus propios mandatos, incluso en materia de sequía, y tener un impacto positivo en las personas y el planeta.

Hoy en día, la restauración de tierras a gran escala goza de amplia aceptación como una fuente de soluciones clave para lograr la mayoría de los ODS. Los esfuerzos de restauración de tierras a gran escala, como la Iniciativa de la Gran Muralla Verde tanto en el Sahel como en el sur de África, la Iniciativa Verde de Oriente Medio y el Corredor Seco Centroamericano, están demostrando lo que es posible con una combinación de financiación privada, filantrópica, internacional y nacional. En noviembre de 2020, la Cumbre de Riad de los líderes del G20 lanzó la Iniciativa Global para Reducir la Degradación de la Tierra y Mejorar la Conservación de los Hábitats Terrestres. La ambición de esta Iniciativa Global de Tierras del G20, cuya oficina de coordinación está ubicada en la CNULD, es prevenir, detener y revertir la degradación de tierras y reducir la tierra degradada en un 50 por ciento para 2040.

Земля находится в центре повестки дня в области устойчивого развития и имеет важное значение для достижения многочисленных ЦУР и задач, а также Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия и Парижского соглашения РКИК ООН об ограничении глобального потепления до 1,5°C выше доиндустриального уровня. Работа в рамках КБО ООН не только тесно взаимосвязана с двумя другими Рио-де-Жанейрскими конвенциями, но и фактически реализует их. В будущем КБО ООН может способствовать достижению большей согласованности законодательных мер с другими многосторонними экологическими соглашениями и подтвердить свое лидерство в таких вопросах, как экономическое развитие, здоровье человека и окружающей среды, а также права человека. Благодаря совместной работе три Рио-де-Жанейрские конвенции могут достичь результатов, превышающих их отдельные мандаты, в том числе и в борьбе с засухой, и оказать положительное влияние на людей и планету.

Крупномасштабное восстановление земель в настоящее время воспринимается как множественное решение, которое является ключом к достижению большинства ЦУР. Крупномасштабные инициативы по восстановлению земель, такие как «Великая зеленая стена» как в Сахеле, так и в Южной Африке, Ближневосточная инициатива по защите окружающей среды и «Сухой коридор» в Центральной Америке, показывают, чего можно достичь при сочетании частного, благотворительного, международного и внутреннего финансирования. В ноябре 2020 года на саммите лидеров «Большой двадцатки» в Эр-Рияде была запущена Глобальная инициатива по сокращению деградации земель и улучшению сохранения наземной среды обитания. Целью Глобальной земельной инициативы «Большой двадцатки», координационный офис которой находится в КБО ООН, является предотвращение, прекращение и обращение вспять деградации земель, а также сокращение деградированных земель на 50 процентов к 2040 году.



World Day to Combat Desertification and Drought observance event, Ankara, Turkey 2019.
| Credit: UNCCD

Il reste toutefois beaucoup à faire. Les objectifs et ambitions précédents n'ont pas été concrétisés. La CNULCD doit intensifier son action pour restaurer au moins 1 milliard d'hectares de terres dégradées d'ici 2030. Aujourd'hui, nous sommes encore responsables de la dégradation de 100 millions d'hectares de terres fertiles chaque année. Les sécheresses et la perte de terres continuent de toucher les communautés et les écosystèmes du monde entier.

Les problèmes d'ordre humain et environnemental causés par la désertification, la dégradation des terres et la sécheresse ont été mis en évidence par les Africains, mais la CNULCD n'a jamais été une convention exclusivement africaine. La CNULCD a remis la DDTS au premier plan de l'agenda mondial et elle est aujourd'hui reconnue comme une question ayant d'importantes implications politiques et socio-économiques. La terre et le sol, l'eau et la sécheresse font désormais l'objet de discussions officielles à l'Assemblée générale des Nations unies à New York, au Forum économique mondial de Davos et aux sommets du G20 dans le monde entier. Ces résultats sont des indicateurs indéniables de progrès et montrent clairement que la DDTS n'est plus considérée comme un problème réservé aux écologistes, aux agriculteurs ou aux hydrologues. L'appel à l'investissement judicieux que représente la restauration des terres est désormais entendu dans les salles de conférence et les sommets de décideurs du monde entier.

Comme l'a déclaré le secrétaire exécutif Ibrahim Thiaw, la restauration des terres est la solution la moins coûteuse pour lutter contre le changement climatique et la perte de biodiversité. La préparation et la réponse à la sécheresse sont indispensables face au changement climatique, et donner la priorité aux populations, c'est garantir l'égalité des genres, l'émancipation des jeunes et des droits fonciers sécurisés.

La terre est la première source de vie sur Terre. En tant que vision et voix mondiale en faveur de la protection des terres, la CNULCD rassemble les gouvernements, les scientifiques, les responsables politiques, le secteur privé et les communautés locales afin de préserver et de restaurer nos terres en vue d'un avenir plus sûr, plus juste et plus durable pour tous.

Sin embargo, queda mucho por hacer. Los objetivos y ambiciones del pasado no se han logrado. La CNULD debe acelerar las acciones para restaurar al menos mil millones de hectáreas de tierras degradadas para 2030. Hoy en día todavía degradamos 100 millones de hectáreas de tierra fértil cada año. Las sequías y la pérdida de tierras siguen afectando a comunidades y ecosistemas en todo el mundo.

Los africanos pusieron en primer plano los desafíos humanos y ambientales causados por la desertificación, la degradación de tierras y la sequía, pero la CNULD nunca ha sido sólo una convención africana. La CNULD sacó estos fenómenos del ángulo muerto que ocupaban en la agenda global, y llevó a su reconocimiento como cuestiones con importantes implicaciones políticas y socioeconómicas. La tierra y el suelo, el agua y la sequía ahora se debaten oficialmente en la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, en el Foro Económico Mundial en Davos y en las cumbres de líderes del G20 en todo el mundo. Estos son indicadores claros de progreso y muestran que la desertificación, la degradación de tierras y la sequía ya no se considera un problema exclusivo de los ambientalistas, los agricultores o los hidrólogos. El hecho de que la restauración de tierras es una buena inversión resuena ahora en las salas de juntas y en las cumbres de toma de decisiones de todo el mundo.

Como ha dicho el Secretario Ejecutivo Ibrahim Thiaw, la restauración de tierras es la solución más barata al cambio climático y a la pérdida de biodiversidad. La preparación y la respuesta a las sequías son fundamentales para enfrentar el cambio climático, mientras que poner a las personas por delante es garantizar la igualdad de género, el empoderamiento de los jóvenes y los derechos seguros sobre la tierra.

La vida en el planeta Tierra comienza con la tierra. Como visión y voz global de la tierra, la CNULD une a gobiernos, científicos, formuladores de políticas, el sector privado, las ONG y las comunidades locales para proteger y restaurar nuestra tierras y garantizar un futuro más seguro, justo y sostenible para todos.

Oднако впереди еще много работы. Цели и задачи, поставленные в прошлом, еще не достигнуты. КБО ООН должна ускорить действия по восстановлению как минимум 1 миллиарда гектаров деградированных земель к 2030 году. Сегодня показатель деградации плодородных земель составляет 100 миллионов гектаров в год. Засухи и потеря земель продолжают влиять на сообщества и экосистемы по всему миру.

Гуманитарные и экологические проблемы, вызванные опустыниванием, деградацией земель и засухой, были выдвинуты африканскими странами на первый план, но КБО ООН никогда не задумывалась как исключительно африканская конвенция. КБО ООН вывела проблему опустынивания, деградации земель и засух из «слепого пятна» глобальной повестки дня. Сегодня они признаны проблемами, имеющими серьезные политические и социально-экономические последствия. Земля и почва, вода и засуха теперь официально обсуждаются на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, на Всемирном экономическом форуме в Давосе и на саммитах лидеров «Большой двадцатки» по всему миру. Это явные маркеры прогресса и ясный сигнал о том, что опустынивание, деградация земель и засухи больше не рассматриваются как проблема только экологов, фермеров или гидрологов. Громкий призыв к тому, что восстановление земель является разумной инвестицией, звучит в залах заседаний и на саммитах по принятию решений по всему миру.

Как заявил исполнительный секретарь Ибрагим Тиав, восстановление земель является самым дешевым способом решения проблемы изменения климата и утраты биоразнообразия. Готовность к засухе и реагирование на нее имеют решающее значение в условиях изменения климата, и ставить во главу угла интересы людей означает обеспечивать гендерное равенство, расширять права и возможности молодежи и гарантировать земельные права.

Жизнь на нашей планете начинается с земли. Представляя глобальную перспективу и голос земель, КБО ООН объединяет правительства, ученых, политиков, частный сектор, НПО и местные сообщества для защиты и восстановления наших земель и обеспечения более безопасного, справедливого и более устойчивого будущего для всех.



| Credit: IISD/ENB

نتطلع إلى الأعوام الثلاثين المقبلة

لقد قطعت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر خطوات كبيرة خلال السنوات الثلاثين الأولى من عمرها في زيادة الوعي والفهم بشأن العواقب العالمية للتصحر وتدهور الأراضي والجفاف، بما في ذلك الآثار المترتبة على الاقتصاد العالمي والأمن الوطني والدولي والهجرة والصحة وسبل عيش مليارات الأشخاص حول العالم. منذ بداياتها المتواضعة في عام 1994 كاتفاقية للتصحر والجفاف في الأراضي الجافة، مع إيلاء اهتمام خاص لأفريقيا، تتناول اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر اليوم جدول أعمال عالمي أوسع يرتبط بالأمن الغذائي وحياسة الأراضي وحقوق الإنسان والقضاء على الفقر والهجرة والصحة البيئية والبشرية والحفاظ على التنوع البيولوجي وتغيّر المناخ. وبالنظر إلى المستقبل، فإن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تقع بقوة في قلب العملية السياسية التي تهدف إلى حماية المورد الأساسي وهو الأراضي الصحية.

وكان للعلم دور محوري في توضيح أسباب التصحر وتدهور الأراضي والجفاف وآثارها والإجراءات اللازمة لتغيير مجرى الأمور. وقد أدى العمل الرائد الذي قامت به مبادرة الترابط بين العلوم والسياسات التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، إلى جانب الفريق الحكومي الدولي المعني بتغيّر المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات، إلى قبول أكبر بكثير لفكرة أن التصحر وتدهور الأراضي والجفاف هي ظاهرة عالمية. وقد أدى ذلك إلى تقليص الانقسام التقليدي بين الشمال والجنوب بشأن القضايا البيئية وزيادة التعاون في العمل الموضوعي المتعلق بالتصحر وتدهور الأراضي والجفاف. علاوة على ذلك، فإن التقارير العلمية والمعارف الخاصة باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مفيدة وذات صلة بالعديد من القطاعات والهيئات ذات العلاقة، بما في ذلك السلطات المحلية والمزارعين.

تأملات لـ30 عامًا

《联合国防治荒漠化公约》在其前30年里取得了巨大进展，提高了人们对荒漠化、土地退化和干旱 (DLDD) 全球后果的认识和理解，包括对全球经济、国家和国际安全、移民、健康以及全世界数十亿人生计的影响。《联合国防治荒漠化公约》作为一项特别关注非洲的解决旱地荒漠化和干旱问题的公约始于1994年，到今天已涉及与粮食安全、土地权属、人权、消除贫穷、移民、人类和环境健康、生物多样性保护和气候变化有关的更广泛的全球议程。展望未来，《联合国防治荒漠化公约》坚定地处于旨在保护健康土地这一最基本资源的政治进程的中心。

科学是揭示DLDD的原因和影响以及扭转趋势所必需的行动的核心。《联合国防治荒漠化公约》科学-政策联系平台以及IPCC和IPBES的开创性工作，使人们更广泛地接受了DLDD是一个全球性现象。这使得南北方国家在环境问题上减少了传统分歧，并在关于DLDD的实质性工作方面加强合作。此外，《联合国防治荒漠化公约》的科学报告和知识与许多部门和许多区域民众有关，包括地方当局和农民。



Great Green Wall.
| Credit: UNCCD | Makewaves

تقع الأرض في صميم جدول أعمال التنمية المستدامة وهي ضرورية لتحقيق أهداف وغايات متعددة للتنمية المستدامة بالإضافة إلى إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي واتفاق باريس التابع لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للحد من ارتفاع درجة الحرارة العالمية بما لا يزيد عن 1.5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الصناعة. إن العولم في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لا يرتبط ارتباطاً وثيقاً باتفاقيتي ريو الأخريين فحسب، بل إنه ينفذهما فعلياً. ومن الآن فصاعداً، فإن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في وضع جيد لضمان المزيد من السياسات المتماشية مع الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف، وتعزيز مركزيتها في قضايا مثل التنمية الاقتصادية، وصحة الإنسان والبيئة، وحقوق الإنسان. ومن خلال العمل معاً، يمكن لاتفاقيات ريو الثلاث أن تحقق نتائج تتجاوز نطاق المهام المسندة لها، بما في ذلك محاربة الجفاف، وأن يكون لها تأثير إيجابي على الشعوب وعلى الكوكب.

وقد أصبحت إعادة إصلاح الأراضي على نطاق واسع الآن مقبولة إلى حد كبير باعتبارها توفر حلاً متعدد، والتي تعتبر أساسية لتحقيق معظم أهداف التنمية المستدامة. وتُظهر الجهود واسعة النطاق لإعادة إصلاح الأراضي، مثل مبادرة الجدار الأخضر العظيم في كل من منطقة الساحل والجنوب الأفريقي، ومبادرة الشرق الأوسط الخضراء، والممر الجاف في أمريكا الوسطى، ما يمكن تحقيقه من خلال مزيج من التمويل الخاص والخيري والدولي والمحلي. وفي تشرين الثاني / نوفمبر 2020، أطلقت قمة الرياض لقادة مجموعة العشرين المبادرة العالمية للحد من تدهور الأراضي وتعزيز الحفاظ على الموائل البرية. يتمثل طموح مبادرة الأراضي العالمية لمجموعة العشرين، والتي تستضيف اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مكتبها التنسيقي، في منع تدهور الأراضي ووقفه وعكس مساره وتقليل الأراضي المتدهورة بنسبة 50 في المائة بحلول عام 2040.

ومع ذلك، لا يزال هناك الكثير الذي يتعين القيام به. فلم تتحقق أهداف وطموحات الماضي. يتعين على اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تسريع وتيرة العمل لإعادة إصلاح ما لا يقل عن مليار هكتار من الأراضي المتدهورة بحلول عام 2030. واليوم، لا تزال تتسبب في تدهور 100 مليون هكتار من الأراضي الخصبة كل عام. لا تزال حالات الجفاف وفقدان الأراضي تؤثر على المجتمعات والنظم البيئية في جميع أنحاء العالم.

الأرض هي قلب التنمية المستدامة، وهي ضرورية لتحقيق أهداف وغايات متعددة للتنمية المستدامة بالإضافة إلى إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي واتفاق باريس التابع لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للحد من ارتفاع درجة الحرارة العالمية بما لا يزيد عن 1.5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الصناعة. إن العولم في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لا يرتبط ارتباطاً وثيقاً باتفاقيتي ريو الأخريين فحسب، بل إنه ينفذهما فعلياً. ومن الآن فصاعداً، فإن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في وضع جيد لضمان المزيد من السياسات المتماشية مع الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف، وتعزيز مركزيتها في قضايا مثل التنمية الاقتصادية، وصحة الإنسان والبيئة، وحقوق الإنسان. ومن خلال العمل معاً، يمكن لاتفاقيات ريو الثلاث أن تحقق نتائج تتجاوز نطاق المهام المسندة لها، بما في ذلك محاربة الجفاف، وأن يكون لها تأثير إيجابي على الشعوب وعلى الكوكب.

الأرض هي قلب التنمية المستدامة، وهي ضرورية لتحقيق أهداف وغايات متعددة للتنمية المستدامة بالإضافة إلى إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي واتفاق باريس التابع لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للحد من ارتفاع درجة الحرارة العالمية بما لا يزيد عن 1.5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الصناعة. إن العولم في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لا يرتبط ارتباطاً وثيقاً باتفاقيتي ريو الأخريين فحسب، بل إنه ينفذهما فعلياً. ومن الآن فصاعداً، فإن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في وضع جيد لضمان المزيد من السياسات المتماشية مع الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف، وتعزيز مركزيتها في قضايا مثل التنمية الاقتصادية، وصحة الإنسان والبيئة، وحقوق الإنسان. ومن خلال العمل معاً، يمكن لاتفاقيات ريو الثلاث أن تحقق نتائج تتجاوز نطاق المهام المسندة لها، بما في ذلك محاربة الجفاف، وأن يكون لها تأثير إيجابي على الشعوب وعلى الكوكب.

الأرض هي قلب التنمية المستدامة، وهي ضرورية لتحقيق أهداف وغايات متعددة للتنمية المستدامة بالإضافة إلى إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي واتفاق باريس التابع لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للحد من ارتفاع درجة الحرارة العالمية بما لا يزيد عن 1.5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الصناعة. إن العولم في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لا يرتبط ارتباطاً وثيقاً باتفاقيتي ريو الأخريين فحسب، بل إنه ينفذهما فعلياً. ومن الآن فصاعداً، فإن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في وضع جيد لضمان المزيد من السياسات المتماشية مع الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف، وتعزيز مركزيتها في قضايا مثل التنمية الاقتصادية، وصحة الإنسان والبيئة، وحقوق الإنسان. ومن خلال العمل معاً، يمكن لاتفاقيات ريو الثلاث أن تحقق نتائج تتجاوز نطاق المهام المسندة لها، بما في ذلك محاربة الجفاف، وأن يكون لها تأثير إيجابي على الشعوب وعلى الكوكب.



Greening up against drought in Turkana.
| Credit: UNCCD

لقد وضع الأفارقة التحديات البشرية والبيئية الناجمة عن التصحر وتدهور الأراضي والجفاف في المقدمة، لكن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لم تكن مجرد اتفاقية أفريقية على الإطلاق. لقد أخرجت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مسألة التصحر وتدهور الأراضي والجفاف من النقطة العمياء في جدول الأعمال العالمي، ويُعترف بها اليوم باعتبارها قضايا ذات آثار سياسية واجتماعية واقتصادية كبيرة. والآن أصبحت مسألة الأرض والتربة والمياه والجفاف موضع مناقشة رسمية في الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك، وفي المنتدى الاقتصادي العالمي في دافوس، وفي مؤتمرات قمة قادة مجموعة العشرين في مختلف أنحاء العالم. وهذه علامات واضحة على التقدم وترسل إشارة واضحة مفادها أن التصحر وتدهور الأراضي والجفاف لم يعد يُنظر إليه على أنه مشكلة تقتصر على أنصار حماية البيئة أو المزارعين أو علماء الهيدرولوجيا. إن النداء الواضح بأن إعادة إصلاح الأراضي يشكل استثماراً سليماً أصبح الآن مسموعاً في مجالس الإدارة ومؤتمرات صنع القرار في مختلف أنحاء العالم.

وكما قال الأمين التنفيذي إبراهيم ثياو، فإن إعادة إصلاح الأراضي هو الحل الأرخص لتغيير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي. إن الاستعداد للجفاف والاستجابة له أمر بالغ الأهمية في مواجهة تغيير المناخ، ووضع الناس في المقام الأول يعني ضمان المساواة بين الجنسين، وتمكين الشباب، وتأمين حقوق الأراضي.

الحياة على كوكب الأرض تبدأ بالأرض. وكونها تمثل الرؤية العالمية والصوت من أجل الأرض، تعمل اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر على توحيد الحكومات والعلماء وصانعي السياسات والقطاع الخاص والمجتمعات المحلية لحماية أراضينا وإعادة إصلاحها وضمان مستقبل أكثر أماناً وعدالة واستدامة للجميع.

الصحراء، تدهور الأراضي والجفاف والتحديات البشرية والبيئية الناجمة عن التصحر وتدهور الأراضي والجفاف في المقدمة، لكن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لم تكن مجرد اتفاقية أفريقية على الإطلاق. لقد أخرجت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مسألة التصحر وتدهور الأراضي والجفاف من النقطة العمياء في جدول الأعمال العالمي، ويُعترف بها اليوم باعتبارها قضايا ذات آثار سياسية واجتماعية واقتصادية كبيرة. والآن أصبحت مسألة الأرض والتربة والمياه والجفاف موضع مناقشة رسمية في الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك، وفي المنتدى الاقتصادي العالمي في دافوس، وفي مؤتمرات قمة قادة مجموعة العشرين في مختلف أنحاء العالم. وهذه علامات واضحة على التقدم وترسل إشارة واضحة مفادها أن التصحر وتدهور الأراضي والجفاف لم يعد يُنظر إليه على أنه مشكلة تقتصر على أنصار حماية البيئة أو المزارعين أو علماء الهيدرولوجيا. إن النداء الواضح بأن إعادة إصلاح الأراضي يشكل استثماراً سليماً أصبح الآن مسموعاً في مجالس الإدارة ومؤتمرات صنع القرار في مختلف أنحاء العالم.

正如执行秘书易卜拉欣·蒂奥所说，土地恢复是应对气候变化和生物多样性丧失的最低价的解决方案。面对气候变化，备灾和应对干旱至关重要，以人为本是确保性别平等、赋予青年权能和保障土地权的关键。

地球上的生命始于土地。作为土地的全球愿景和声音，《联合国防治荒漠化公约》将各国政府、科学家、决策者、私营部门、非政府组织和当地社区联合起来，保护和恢复我们的土地，确保为所有人创造一个更安全、公正和更可持续的未来。

Lead author: Pamela Chasek

Publication coordinators: Kenya Scanlon and Katya Arapnakova

With thanks to: Olga Andreeva, Aurelie Boutrou, Xiaoxia Jia, Katheryn Jimenez, Helga Karsten, Gabriel Lambert, Marcos Montoiro, Yazan Neme, Gloria Pallares, Christiane Kaze Rivuzumwami, Yi Wang

Translations: Tomedes company

Design cover: Daniela Cristofori

Design and layout: Imprimerie Centrale Luxembourg

Printing: Imprimerie Centrale Luxembourg

How to cite this document:

Unite for land. 30 years of the United Nations Convention to Combat Desertification.

United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD), Bonn, Germany

Published in 2024 by United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD), Bonn, Germany

© 2024 UNCCD. All rights reserved.

ISBN 978-92-95118-81-2 (print copy)

ISBN 978-92-95118-80-5 (online copy)

Photographs:

Front cover: Mauritania dryland man in blue. Credit: Andrea Borgarello.

Back cover: Collage. Yao girl in Guilin, China. Credit: iStock/168484896 and iStock/157683418

Acknowledgments: This publication was produced with the financial support of German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and Korea Forest Service through the Changwon Initiative.

Disclaimer: The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD) concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities or concerning the delimitation of its frontiers and boundaries. The mention of specific companies or products of manufacturers, whether or not these have been patented, does not imply that these have been endorsed or recommended by UNCCD in preference to others of a similar nature that are not mentioned. The views expressed in this information product are those of the authors or contributors and do not necessarily reflect the views or policies of UNCCD or the authors' or contributors' respective affiliated organizations.

UNCCD encourages the use, reproduction, and dissemination of material in this information product. Except where otherwise indicated, material may be copied, downloaded, and printed for private study, research and teaching purposes only, or for use in non-commercial products or services, provided that appropriate acknowledgement of UNCCD as the source and copyright holder is given and that UNCCD's endorsement of users' views, products or services is not implied in any way. UNCCD would appreciate receiving a copy of any publication that uses this publication as a source.

No use of this publication may be made for resale or for any other commercial purpose whatsoever without prior permission in writing from the United Nations Convention to Combat Desertification. Applications for such permission, with a statement of the purpose and extent of the reproduction, should be addressed to the Executive Secretary, UNCCD, UN Campus Platz der Vereinten Nationen 1, 53113 Bonn, Germany

This publication is available for download at: <https://www.unccd.int/resources/all-resources>





United Nations
Convention to Combat
Desertification

UNITE FOR LAND

30 years of the United Nations
Convention to Combat Desertification